

## J

**jabalí:** arrayán (pequeño); habalín (Corominas-Pascual citan la variante, propio en Salamanca, dice Bable y castellano como jabalin, jabaril, jabarin,...); habalininu (cría de jabalí)

**jabardillo:** habardillu (Ma: jabardillo, enjambre de abejas)

**jabón:** çugu (primer jabón que se le da a la colada), habón

**jaca:** haca (caballo castrado), hacu (caballo malo, poco andador)

**jadear:** hasqueal

**jaleo:** arfolín (barullo, jaleo); fusquía (Aldeanueva: jaleo, jarana; mal tiempo)

**jamás:** enhamás

**jamón:** calessa (gusano que cría el jamón. Huevos de la colmena, productores de abejas); calesseal (poner el huevo en la celda del panal de miel); terecina (Tru: gusano del jamón)

**jara:** gallarín (Coria: cordero que no tiene testículos. Talavera, VillFresno, Barcarrota: carnero con un sólo testículo. Gral: Ciclán. Zar.Gran: Botón de la jara); haranciu (Acehuche, Mérida: jara, retama); melandra, melantru (Hurdes: resina de la jara); repeón (DBto, Mé: peonza); repial (ValVentoso, Tru, Ba, Mé: dar vueltas. Se aplica a la peonza, cuando da vueltas girando sobre la punta. Aliseda: coger las aceitunas con las manos); repíu (Mé: ataque violento, arrechucho, empuje); repiola (Mé: pirindola); repión (Arrss, ValVentoso, Mé: peonza); repiona (Ace: peonza); repionela (Gua, Mé, Arrss: peonza pequeña); repipión (semilla de la jara )

**jarrón:** açarcón (jarrón de barro colorado, de cuello corto y estrecho, con un asa, se usa para calentar agua en la lumbre. – *d'a harru*: Vasija de tres a cuatro litros de capacidad. – *d'a real*: de dos litros de capacidad. – *de canaca*: de litro y medio de capacidad)

**jaula:** costera (nasa; cesta de boca estrecha que usan los pescadores para guardar los peces; jaulón que usan los cazadores para guardar los pájaros vivos que caen en la red); tiná

**jazmines:** benhaminis

**jerigonza** (del prov. GERGONS): geringoncia (antiguamente girgonz, occitano antiguo gergons (caso recto de gergon), otras variedades en astur leonés: cirigoncia, jeringoncias, jirigoncia,...)

**jeringonza:** geringoncia (Ma: antiguamente girgonz, occitano antiguo gergons (caso recto de gergon), otras variedades en astur leonés: cirigoncia, jeringoncias, jirigoncia,...)

**jersey:** hersel (DRAE: jersey)

**jesuita:** hesuita

**jeta:** heta

**jofaina:** cofaina

**jolgorio:** cambotaes; carabeu (juerga, jolgorio); caraberu/a (contertulio, hablador)

**jornada** (ver trabajo): hera (un día de trabajo); hebra (jornada de trabajo; peonada de una yunta; lo que labra una yunta en un día)

**jornal:** hatá (Mérida y otros: hatada, suplemento de jornal que se da a los obreros del campo para una quincena. Constiste en aceite, vinagre y, a veces, también morcilla o más comestibles, según el convenio con el amo); horná (conjunto de cacharros que va a cocerse en el horno del alfar); hornalería (Hurdes: jornal)

**joroba:** chiroba

**jorobado:** horobu (Mérida); horobú; perdigón (Mé: se dice del que es cargado de espaldas, ligeramente jorobado);

**jorobar:** horopeal

**joven:** nuevu/a (joven, de poca edad); nuevu/a (Ma, grl: se aplica a la persona joven. El uso de novo en portugués y gallego con el sentido de “joven”, ajeno al romance general, sigue siendo conocido en Portugal y de uso frecuente en gallego); nuovu (Coria)

**joya:** hoya

**JOYAS Y ADORNOS:** adereçu (juego de varias joyas con que se adornan las mujeres, y que se compone, por lo común, de collar, pendientes y manillas o pulseras); bambolina (parte inferior de las calabaças de bambolina, joya, en forma de cúpula);

calab·aces (parte de las calabazas de bambolina, situada entre el lazo y la bambolina); calabazas de bambolina (Torrejoncillo: joya típica, hecha por los orfebres de Torrejoncillo que consta de las siguientes partes: botón, lazo, calabazah, bambolina); cruci de pebes (Torrejoncillo: colgante típico de oro, cobre o plata, hecho por los orfebres de Torrejoncillo, que consta de gargantilla o collar y la cruz propiamente dicha con los siguientes elementos: a) *estrelles*, adornos en forma de estrella; b) *piñerus*, piezas aderezadas en forma de piña que sobresalen y parten de las piernas de las estrellas, c) *rayus*, segmentos de hilo formados ensus extremos por tres picos y que parten de la estrella central de la cruz; cada estrella se compone de 16 rayos; d) *pierna*, punta de una estrella; e) *laçu*, adorno en forma de lazo, hecho con las ehtrelyah de la cruz; f) *asa*, hilo de metal que ensarta *les pebes* o *almendres*; g) *peba*, adorno que cuelga de la cruz y tiene forma de peba o almendra); *oribi* (conjunto de alhajas de oro); peba (Me, Ba: pepitas de melón, sandía, calabaza); pebes (f.pl. Torrejoncillo: colgantes de distinto tamaño); perendenguis (m.pl.grl: pendientes, y en general, alhajas de las mujeres. Testículos); poyal (Cañaveral: adorno que se pone encima de los baules); sandunga (Ba: puntilla pequeña, de picos redondos, haciendo hondas, que sirve de adorno en las ropas y vestido); sandungona (mujer de vida alegre)

**joyero:** oribi

**JUDÍA** (mirar habichuela): afeisán (tb guisante), afaisán; alfeisán (alubia, judía (lo pongo como alubia)); almofia (cazuela de barro donde se sirven habichuelas y judías); biençes (puntas de las vainas de las judías verdes y los hilillos que salen al cortarlas); caretu (caballo o mulo con franja blanca en la frente); caretu (Hurdes: Altramuz); caretus (clase de judías); carietes (pintas); carilles (de careta); carites (judías); chanfrus (variedad de color rojizo con pintas blancas); chíchari (Hurdes: judía pequeña y de baja calidad); chicharru (guisante, garbanzo, judía); chicharrón (niño que no sabe andar); chiquillus cun chalecu (Mérida: denominación familiar de las judías de carilla); ḥabichuelu (variedades: *verdís*, *blancus*, *chicus*, e *caña*); ḥabichuela (verde); muchachinus con chalecus (pequeñas y blancas con una pinta negra); entarmal (Hurdes: poner guías a las judías verdes); fradiñu (judía pequeña); fraidiñu (judía verde); fraihón (Barcarrota, Villanueva Fresno, Higuera Vargas); freidiñu (Badajoz: pequeña); freihón (Badajoz); frehón (SVicente Alcántara); frehón rayáu (SVicente Alcántara: judía pinta); frihón (Albuera, VillFresno, TalaveraReal, Campanario, Alburquerque, Oliva Frontera, Cabeza Vaca, Coria, Mérida: alubia); frihonis (Arrss: judías blancas); garrapatu (Barcarrota: judía verde); garrapatus (Badajoz: judías verdes y bastas); ḥabichuela (judía verde); muchachinus con chalequinu (m.pl. Albalá: judías de careta);

**juego:** huegu

**JUEGO**(ver columpio): acutal (adueñarse de un cargo o sitio); bilara, bilarda (toña); biyarda (cótola); escondichi (escondite); billorda (toña); bilorta garrafina (dominó, parecido al tute); bolindri (Badajoz, Mérida: bolita de cristal, pedernal o barro, que lanzan los niño contra otra, con dos dedos hasta meterlas en un hoyo); bolindri (Acehuche); bolindritu (cochinilla de la humedad); buhacu (muñeco que se forma rellenando de pajas o trapos un traje viejo de hombre o mujer. Muñeco de trapo que se destina a las bromas en las cencerradas de los viudos); burru (banquillo de madera, hecho de un tronco y tres ramas, en una sola pieza, sin trabazón artificial, se emplea en eras, chozos, etc. Nombre que se aplica al que pierde en los juegos infantiles. Acehuche; banco de madera. Badajoz: escalerilla usada para podar); cala, calahansu(juego infantil, sobre todo de niñas); calvu cayíu (juego popular, consistente en tirar un palo a un trípode de leño y derribarle); cantarromu (Zorita: juego parecido al escondite); carruquemáu (infantil: un jugador se coloca agachado entre dos que están de pie, cogiéndose a estos por los hombros, y otro se sube encima del agachado); catarroma (infantil, consiste en tirar una estaca en tierra del contrario para ganarle terreno); cernapicu (Sierra de Fuentes: juego infantil); clavu (ver catarroma); clara (Albalá: infantil); cona (pelota o bola de corcho usado en el juego de niños llamado cona. Cueva que se hace en el barrero a medida que se saca el barro); cortahilus (Arroyoserván: juego infantil de persecución); cótola (palo pequeño y grueso, aguzado por ambos extremos, que usan los niños para un juego que tiene este nombre. Con el borde de una paleta dan un golpe en una de las puntas de la cótola y al saltar ésta la tiran a distancia con la misma paleta); chicha (juego parecido al tango en que se usa un palo en vez de una piedra); chinchirinela (juego infantil, molinillo de niñas, cogidas de la mano. Giran); chuchuruvía (juego infantil: cuando hace frío, los muchachos se refugian en el hueco de una puerta, oprimiéndose y empujándose hasta entrar en calor. cantan estos versitos: “la chuchuruvía, /la gata paría, / la chuchuruvé, / la gata y el peh”); dau (juego infantil de persecución); dub·li (juego en el que se salta con dos sogas); escondicorreos (Mérida: juego infantil del zurriago oculto. El que lo ha escondido avisa a los buscadores mediante el corriente “frío, caliente”); España y Portugal (juego infantil de persecución); enganchal (juego que consiste en echar bellotas en un hoyo); entera (La Roca de la Sierra, Mérida: de niños, que consiste en saltar unos por encima de otros); garapita (aparato para coger langostos. Consiste en una especie de bolsa de lienzo con mango); gayu (Cáceres, Badajoz: “comer los gayos”: torneo de los mozos del pueblo: tienden una cuerda a una conveniente altura, sujeta a dos árboles. Cuelgan un gallo y los mozos, al pasar corriendo bajo la cuerda, montados a caballo, han de cortarle la cabeza de un golpe. Gana el que corte más cabezas. Es un festejo de carnaval); gayurón (corro que forman los niños en un juego); gracias (Mérida: juego infantil de naipes, consistente en recoger, pidiéndose los jugadores por turno, las cuatro cartas de igual número, dando las gracias si se acercan a pedirla al que la tenía); guillarda (Alcuéscar: juego infantil); ħilillu; ħilacha (arrss: juego infantil de persecución); hochi (DBenito: agujero que hacen los niños en el suelo, entre piedras, donde echan, desde cieras distancias, un puñado de semilla de ricino o de judías pintadas); hochi (Torrejuncillo, Villamiel: agujero);

machurrá (Mérida: juego infantil con los cartones de las cajas de cerillas. Gana el que tape las del enemigo dejándolas caer desde la pared); mairi (arrss. levadura. Mé: nombre que en los juegos infantiles se da al que lleva la dirección. Hurdes: reina de la colmena); malillera (Mé: palo de la toña); maliya (juego de niños, toña); malla (Albalá: escondite, juego infantil); mallu (Hurdes: mallo fino, maíz para hacer palomitas); manu (nombre del jugador en el guá); manteal (Fuente Maestre, Almend: tirar una cosa de uno a otro. Hay un juego típico en que se reúnen varios mozos y mozas, formando círculo); marrascu (Casar Cac: juego de niños); marriu (juego de niños, marro); marrosca (piedra usada en el juego de la rayuela); marruilla (canto rodado); marrullu (planta silvestre medicinal); michus (Castilblanco: castigos que se dan al que pierde en un juego de cartas llamado el burro. Cada carta que va saliendo indica la clase de castigo: pellizcos, golpes, etc); migué, migué (arrss: juego de niñas semejante a la rueda la patata); misquilgrillu (Gua: juego infantil); mocha (toña. Vaca sin cuernos); mochazu (caída de cabeza. Golpe que se dan dos en la cabeza al encontrarse); mochi (persona sorda); mochu (juego de la toña, con dos palos, uno largo y otro corto. Palo usado en el juego de la toña. Mochuelo); mona (arrss: variedad del juego de cartas. Ba: gallo al que tapan las puyas para enseñarle a pelear con otros); moritu (Malp. Cáceres: juego que consiste en lanzar un cántaro en un corro; a quien se le cae se le obliga a comprar otro nuevo, típico de las fiestas de carnaval); ohus tapáus (m.pl. Mé: gallinita ciega); palillu (Zarza Alange, D.Álvaro: toña); patihuelu (Valencia Alc: rayuela, juego); pelotazus (m.pl. Mé: juego infantil que consiste en tirar una pelota a un hoyo, y una vez que se ha introducido o no cinco veces, el que gana le da diez pelotazos al que pierde); pellica (arrss: piel. Hurdes: piel del cabrito. Mérida: piedra que se emplea para jugar a la rayuela); peona (Albalá: barrena de acero usada en la herrería para hacer agujeros. Casas de millán, Acehuche: peonza); periquillu del aguaol (Mé: variante del juego infantil *entera*); picota (Mé: cavadera de pequeñas dimensiones. Mé, Arrss: toña, juego infantil); pídola (Ace: saltar uno sobre otro que se dobla); piedrilla (Malp. Pla: rayuela); pilera (Ace: tirarse piedras unos grupos a otros); pimeneu (Mé: juego infantil que consiste en tirar con una piedra un bote colocado a cierta distancia, subido un jugador encima de otro. Si acierta a tirar el bote, tiene que llevar el vencido a cuestras al ganador hasta poner de nuevo el bote en pie); pingoné (Zorita: juego infantil, consistente en meter un pequeño palo en un redondel); pinçola (Sierra Fuentes: canica pequeña); píu (Sierra Fuentes: juego infantil femenino, rayuela); piotana (Alburq: palo grueso y corto terminado en punta por los dos extremos que utilizan los niños en un juego); piti (Mé: chito); porra (Ace: último en los juegos infantiles); pisu (m. Arrss: pasar con los ojos cerrados sobre los cuadros de la rayuela sin pisar las rayas. Tb en Matrimonio: convite y en cerdo: conjunto de cerdos); rab·ín (Pesga: juego de escondite; se pega a uno con el cinto y se esconde entre los demás); raya (Arrss: variedad del juego de las bolas); reanga (Montehermoso: aro para jugar los niños); rei-cati (La Cumbre: juego de niños); roba terrenu (Mé: juego de niños, picota); rola (Alburq, SVicAlc, Val.Alc: tórtola); roli (m. Ba: piedra usada en el juego de la rayuela); rompi (Mé: juego infantil); ron-ron (La Cumbre: juego de niños, consiste en tirar de la oreja al enemigo); rula (Mé, Arrss: dibujo hecho por los ganadores en el juego de la rayuela. Tórtola); santus (Mé: juego de niños con cartones de las cajas de

cerillas); secli (Cá, Ba: choque fuerte entre dos bolindres en el juego); socoquín (Ba, Alburq: juego de muchachos); tanga (Sierra Fuentes: piedra usada en el juego de la rayuela); tangu (Ba: juego de mozos. Ponen en el suelo un trozo cilíndrico de madera o de piedra, sobre el cual colocan monedas. Tiran contra él a distancia con piedras planas y gana quien acierte a dar en el tango de forma que las monedas queden más próximos a las piedras con que tiró el jugador); tapaíllu, tapáu (Mé: juego de la gallinita ciega); tuba (mé: lugar donde está a salvo de perder el jugador en todos los juegos infantiles);

**ACCIONES:** despeluchal (perderlo todo en el juego); escolichal (ganar a uno en el juego todo lo que tiene, por suerte o por trampas); eschichal (tocar uno a otro cuando están jugando);

**juerga:** carabeu (juerga, jolgorio); caraberu/a (contertulio, hablador); corribanda (Hurdes: carrera veloz. Juerga); corobla (Hurdes: juerga. Mérida: alboroque. Alcuéscar, Cáceres, Badajoz: invitación por parte del vendedor al cerrar un trato); corroya (convite que se hace cuando se cierra un trato. Juerga); farria (Hurdes); furriola, furriona (Badajoz, Mérida, Pesga, Guareña, Acehuche: juerga, comida en el campo, comilona, fiesta) ; grulleu (Acehuche: juerga nocturna); resoriu (Ma: diversión, carcajada, juerga, esparcimiento); trulla (Portaje)

**juerguista:** farrandaca (Hurdes: bulanguero, juerguista); hándalu (LaCumbre: juerguista; MalpartidaPla: pedante); rocheru/a (Alía, Cabeza Buey: juerguista, callejero)

**juez:** juez

**jugar** (del lat. IOCARI): juegal

**jugo** (del lat. SUCUS): miahón (esencia, jugo, tuétano, miga de pan); sugal (Alburq. sacar el jugo de una fruta); sugu (Alburq. zumo o jugo de una fruta); çugaera (chupadera); çugal (Arrss: sorber con los labios un líquido); çugu (Mé, Salvatierra: jugo. Ace: primer jabón que se le da a la colada)

**jugoso:** aguachinosu (Aldeanueva)

**julio** (del lat. IULIUS): huliu

**junco:** bayón (variedad de junco, se emplea para hacer chozos, es una planta tifácea); bayuncu (Anea; variedad de junco. Planta acuática, de la familia de las juncáceas que se usa para echar hondnes a las sillas, hacer aparejos para las bestias, esteras, etc); fuscarrá (Arroyoss: sitio poblado de juncos); tavúa (Arrss, Zarza Montánchez)

**junio** (del lat. IUNIUS): huniu

**junta:** ruleu (Alburq: bureo)

**juntar:** arrehuntal (unir, juntar. Unirse en concubinato dos personas de distinto sexo), ahuntal; encarabiçal (Hurdes); machambral (Hurdes: unir, juntar, ensamblar)

**juntarse:** acontral (juntarse con otra persona)

**juntarse:** ahuntalsi; açoteassi

**junto:** apegostronáu (tb pegado)

**juventud:** moceá (juventud. DRAE: mocedad); moceassi (vivir la adolescencia, adoptar los modales y actitudes propios de los jóvenes. DRAE: mocer. El Rebollar: mocealsi: mocear)

**juzgar:** hulgal (del lat. IUDICARE, pierde la -I y la consonante del grupo, -D pasa a ser -l)

## L

**labio:** baharera (sustancia amarilla que tienen los pájaros antes de poder volar. Se dice de los labios hinchados a consecuencia de haber comido higos); labiu

**labor** (del lat. LABOR, -ORIS): labutu

**labrador:** cangueru (labrador que cultiva, con una yunta, tierras propias o arrendadas y hace él mismo las faenas del cultivo); labraol

**lacio:** chuchurríu/a (ajado, lacio)

**ladear:** debrocal (Hurdescambiar la posición de una vasija. Inclinar, ladear algo. DRAE: Salamanca y León)

**ladera:** acilati (ladera pendiente de un cerro)

**ladearse:** canteal (torcer, inclinar); canteassi (ladearse para mirar u observar alguna cosa)

**ladilla:** elaílla

**lado:** soslai (Badajoz: soslayo, lado)

**ladrillo:** rayola (Tru: rasilla); sabiu (Alburq, Salvatierra: tierra gredosa con arena que se utiliza para mezclarla con cal. Barro usado para hacer ladrillos); tohana (Tru)

**ladrón:** lairu (Campanario: ratero); lairón; manteru (Al)

**lagar:** pisaeru (arrss); çonchi (Aliseda)

**lago:** lagu, làu

**laguna:** pedrea; cienu (suciedad del fondo)

**lamer** (del lat. LAMBERE): lambel (lamer, chupar); lamberuçu ( Zarza Gran: goloso); lambial (lamer); lambuceal (Badajoz: comer de cada cosa un poco); lambuceru (Badajoz, Mérida: goloso, el que come de todo un poco); lambudeal (TorreD.Miguel: golosear); lambudu (TorreDMiguel: goloso); lambuçu (Hurdes: entrometido, mezucón, goloso); lambuceru, lambuçu (Acehuche: goloso; pelotillero); lampatu (Cáceres:



goloso); lampón (Hurdes: hambriento, goloso); lampuceru (Mérida: entrometido, pelotillero); lampuçu (Guareña, Madroñera, Valle del Ibor: goloso); lampuçu (Mérida: entrometido, pelotillero);

**lametón:** lambeúra

**lana:** ɥusañus (m.pl., palos que se cruzan para hacer lana y cordones); moña (Montehermoso: tipo de lana para hacer el moño alto);

**langosta:** cañafota (langosta); cañafoti, cañafotu (saltamontes)

**lanza:** lança

**lanzadores:** regaoris (de confites, caramelos, arroz, flores,...)

**lanzar:** regal (de confites, caramelos, arroz, flores al paso... ); ɥondeal (Zarza Granadilla: alejar); ɥondeal (tirar; arrojar algo al vacío; tirar con honda); ɥundeal (Acehuche: tirar un objeto por inservible); ɥundeal (Hurdes: lanzar); lançal

**lápiz** (del lat. LAPIS, “piedra”): cachiçu (pan áspero. Lápiz al que se le rompe la mina fácilmente); lapiç

**lapicero:** lapiceru

**lares:** llaris

**largor:** f. largol

**larva:** cocu (mosca de color azulado que caga en la chacina. Larva de cualquier gusano. Filamento sacado de la maraña del gusano de seda que se pone en las cañas de pescar para enlazar el hilo con el anzuelo. Cualquier clase de gusano); larga (Mérida:larva); largu (Zorita: río)

**lastimarse:** esgañitassi, esgarranchassi (Hurdes: lastimarse los pies cuando se anda descalzo); encental (Ma: herir, dañar, lastimar, del antiguo encetar. Viudas: Hurdes y otros: empezar a gastar, a comer o a pudrirse una cosa. Frecuente en gallego portugués)

**lata:** calambú (cubo para agua. Lata para beber); tabarra

**lateral:** laera (Ma: parte lateral del carro); lateral

**latigazo:** çurriasgu (dado con una vara, de acebuche generalmente); zurriagazu; zurrial (dar latigazos)

**látigo:** estallaera (matraca, carraca. Tralla del látigo); estallíu (golpe fuerte y brusco); çurriu; látigu

**laurel:** auri (Talavera, Albuera), aurel(Acehuche), aureru(SVicente Alcántara); loirero (SBtoCtda);

**lavar** (la ropa: ver artesa): cúcharru (panera o artesa donde hacen el pan. Artesilla de madera con refregadero para lavar la ropa. Recipiente de corcho usado para beber. Dornajo para un o dos cerdos); desengual (quitar la roña, lavar algo muy sucio); enclalar (lavar la ropa); estregal (Ma: refregar, frotar la ropa al lavarla); fregaeru (Arroyoss: parte de la panera sobre la que se refriega); lavaeru (parte de la panera sobre la que se refriega); lavaces (Hurdes: escurriduras de los lavados); refregaeru (tabla con molduras transversales para lavar); tahuela (Ba, Hurdes, VillSierra: pieza de madera donde se arrodillan las mujeres para lavar y fregar)

**lazo:** biscal (cuerda, vencejo); laciú

**leche:** astural (tostar, quemarse la leche); colaoris (tela que se pone sobre el cuevo para colar la leche); colaera (servilleta); colal (pasar de prisa); collaciú (amigo, de COLACTEU- hermano de leche); churreti (suero de la leche); galru (Guijo de Granadilla); recentina (Ba: primera leche de las cabras); retesu (Ba: leche que retiene la hembra cuando se le quita la cría. DRAE: en la Rioja); retiesu (Plenitud de la teta llena de leche); tarra (cacharros de barro para la leche, con un asa de cuerda de esparto)

**lecho:** galguera (Mérida, Badajoz, Garbayuela: lecho, cama)

**lechón:** lichón (Hurdes: lechón, cerdo)

**lechuga:** alfasa (Olivenza. tb en Olivenza: *alfacema*: espliego); lambaça (lechuga silvestre)

**lechuza:** coruha (Cáceres: lechuza. Mujer de mal carácter; mujer mala e hipócrita. Miajón: lechuza. Mujer mala e hipócrita. Tb mujer que se pas el día en la iglesia); coruha azeitera (SBenito Contienda, SVicente Alcántara)

**leer:** leyl; lel

**legaña:** lagaña (Viudas, Ma. DRAE: recoge ambas. Corominas: predomina ampliamente en lo antiguo lagaña); pitalagañosu, pitiñosu (persona con los ojos cerrados por las legañas)

**legañoso:** lagañosu; pitorru [*pitorru* tb = botijo]; pitañosu/a (legañoso. DRAE: pitaña y pitañoso, sinónimos de legaña y legañoso. Viudas: *pitiñosoh*: Arrss: ojos enfermos.)

**legumbres:** vaga (vaina verde del guisante. Vaina de las legumbres. Flor del olivo y de los frutales. Simiente del lino), vagal (apetecer. Echar flor los frutales); sementiha (Hurdes: simiente de las legumbres)

**lejos:** de fiáu (loc. adverbial)

**lengua de buey:** algamula, argamula (Mérida)

**lenguaraz:** lenguarón (Mérida, Acehuche: charlatán, bocazas); lengüereta (Hurdes: se dice de quien es lenguaraz y hablador)

**lentisco:** alaviernu; lantiscu (Ma. DRAE: lentisco, lantisco: arbusto de tallos leñosos. Ésta última forma antigua, ya en Góngora, usada sobre todo en andaluz); lentisca (Hurdes. DRAE: lentisco, lantisco)

**lento:** hoñiqui (manera lenta y torpe de hacer las cosas); recachaeru/a (Ma: lento, de larga duración. Se aplica especialmente al parto: parto difícil y de larga duración. Diccionario etimológico: de re- y -cacha:nalga, del latín Cappula, en lugar del clásico capula, cacha sería cada una de las dos piezas que forman el mango de la navaja.. La acepción más usual pasó a la de “Nalga” en las zonas de Salamanca, Asturias Occidental, Galicia y el Bierzo.. En otros dominios dialectales tiene el valor de “lugar resguardado del aire” (así en Viudas, usar buscar..., y tb en Andaluz, en ciertas construcciones anticuadas como a la regachera del olivo)

**lentisquera:** alavernera

**leña:** algolaga (leña pequeña y ramajos); bariçu (leña larga y manejable, que ocupa el tercer puesto en el horno de carbón); cavacu (trozo de leña); calda (agua caliente que se echa a las aceitunas en el prensado. Cantidad de leña que se echa al horno del alfar); canmoyu (tizo, leño chamuscado que desprende mal olor); cañes (troncos finos que se colocan encima de otros más gruesos en la carbonera); cendahe (Hurdes: leña menuda para encender lumbre); cuñu (cuña para cortar leña); chusca (leña menuda); gavilla (conversación amistosa); gavillu (haz de leña); marrahu (Ma: instrumento para partir los huesos del cerdo en la matanza. DRAE: marra: mazo para romper piedras. En Ma: marra: instrumento para partir leña); matanchín, mataol (Ma: hombre que se encarga de matar al cerdo); rachal (Arrss: cortar leña: en Asturias, León, Salamanca: hender, rajar); retoral (Alcuéscar: asustarse. Mé, Ba: hacer pedazos pequeños la leña gruesa); retozal (Mé: hacer pedazos pequeños la leña gruesa); rigón (Malp. Cúc: haz pequeño de leña); rodea (Mé: montón de hierbas que se prepara para ser quemado); rodeal (Mé: acarrear, acercar leña a la carbonera); rodu (Salvatierra: herramienta de hierro con el mango largo)

(Unos 3 metros) para sacar las brasas del horno. Mé: azada pequeñita. Cuchilla de metal, con largo mango de madera, que se emplea para quitar hierbas. Instrumento de mandera de igual forma que el anterior, usado en las carboneras para voltear y sacar el carbón); tocorru (Vill.Serena: trozo grueso de leña)

**leñador:** cortaol; leñaol

**leño:** leñu; matochu (Aceituna: leño gordo); morcueru (Serradilla: trozo de leño grande); tranca (Ace); rechal (Hurdes: rajar, partir un leño); tarmes (Hurdes: leña, brezo)

**levadura** (del lat. LEVARE, levantar): ħurmientu (levadura para hacer el pan); lúa (Cáceres: levadura para hacer el pan. Arrss: una peseta); luda (Hurdes, Coria: levadura); ludia (Mérida: levadura); ludial (gral: leudar); mairi (arrss. levadura. Mé: nombre que en los juegos infantiles se da al que lleva la dirección. Hurdes: reina de la colmena); yelda (Hurdes); llú/a (Ma: fermentado, de Levitus, part. vulgar en vez de levatus, debe su falta de diptongación al verbo leudar, leúdo, liudo); llúa (levadura para el pan. Tb en Cá: lúa, en Hu, Co: luda, en Mé; ludia); llual (Ma: fermentar la masa del pan. Salmantino: ludiar. Leyuar (yeldar), en Sierra de Francia: yeldar. Béjar: yeldar); lludia (levadura para el pan que se fabrica en casa. Mé: ludia: levadura. Hu, Co: luda, levadura); lludiu/a (se dice de la masa de pan en el momento en que está preparada para meterla en el horno); ludia (levadura. DRAE: ludia: en extremadura: levadura, fermento); ludiu (Ma: dicho del pan, fermentado. DRAE: ludio, ludia: “fermento, levadura, leudo”);

**liado:** empantañáu (Hurdes: liado, engarzado); enrevesináu (difícil, liado); reurdía (adj.grl. liada);

**liar:** baruqueal

**libélula:** aclaraol, alicóhteru, caballitu volaol, cocu del paludimmu; libélula; sacaohos (Olivenza: libélula o caballito del diablo); saltaohus (Valverde Leg: libélula o caballito del diablo. Alburq. salamanquesa); zapateru

**libertad:** libertá; relva (del leonés retova (s. XIII, por Menéndez Pidal), libertad que se da al caballo echándolo al campo: echar el caballo a relva y no cuidarse de él); A relva (loc. adv. Ma: con dejadez, si ilusión. Men.Pidal, Dialecto leonés, cita la expresión echar el caballo a relva, con el significado de “soltarlo y no cuidarse de él”, Según él, procede de Retova (puesto de guardia, portazgo, del árabe RUTBA). Corominas piensa que ralbar, dar la primera reja de arado a las tierras, es voz leonesa, hermana del portugués relvar, con el valor de segar el cespel, cubriese de cespel, procedente de relevare; según ellos relva fuer originariaente “lo ralbado, los terones levatados al ralbar el barbecho, y porsteriormente césped”. Tb en Viudas. Tb Ancares: ralvar con el significado de relbear en Badajoz))

**libre:** dissantu (día en que hacen fiesta de quincena los pastores y demás obreros del campo. Otras fiestas. Domingo, día de fiesta); dissentu (limpio, libre, despejado); libri

**liebre** (del lat. LEPUS, -ORIS): amonáu/á (ver conejo); barrigonis (cachorros de liebre; Barrigonih: naturales de Holguera y de Morcillo); beata (Mérida, Badajoz, Cáceres, Villanueva Fresno, Cabeza la Vaca: liebre. Pallarés: perdiz. Gral: mujer gamoña. Mosquito muy pequeño, que causa picaduras finas y dolorosas); garçonía (se dice de las liebres cuando se juntan en época de celo); lib-rata (cría de la liebre); lieb-ratu (Alburq. liebre pequeña); lieb-rín (Coria: cria de la liebre); lieb-rinu/a (Ma: cría de la liebre); lieb-ru machu (Vill.Fresno, Zahíno, Alburquerque: liebre macho); maticana (liebre pequeña); parpaya (Vill Fresno)

**lienzo:** randiyes (f.pl. Orellanas,Pela: randa. Estrechos caladitos que unen los paños de una sábana de lienzo casero, o pedazos de lienzo entre sí); liençu

**ligadura:** biscal (cuerda, vencejo); bilma (ligadura con vendas; bizma); bilmal (hacer bizmas); vencehu (de los haces)

**lima:** limarón (Hurdes: limo); limatón (lima de gran tamaño)

**limitar:** atestal (lindar)

**limite:** parceres (Mé: señales indicadoras del límite de una propiedad)

**limo:** limarón (Hurdes: limo); limatón (lima de gran tamaño)

**limpiador:** ahechaol (de *ahechal*, ahechador, el que limpia y criba el trigo...),

**limpiar:** achinal (y ordenar, la casa); ahlilal (procedimiento previo a la limpieza de ramas); algolifal (limpiar el suelo con la bayeta; bayeta: algolifa, algofifa); baleal (aventar la mies. Separar los desperdicios del grano con la escoba); desengueral (quitar la roña); despercuziu/a (muy limpio); despercuzil (limpiar algo que está muy sucio); escachimondal (Cáceres: limpiar una cosa); escaramondal (Hurdes: pelar, sacar las castañas de los erizos); escaramundal (limpiar); espadal (limpiar el lino macerándolo con la espadilla); enfagal (enjuagar); enfalagal (limpiar la loza con agua clara); faldegal (Cá: hacer limpieza gral de la casa); faldiegu (aseo); mechón (Hurdes: trapo para fregar o limpiar suelos); percochal (Cá: limpiar mal una cosa. Ma: percochal: ensuciar la casa cuando se limpia sin gusto y sin detalles. DRAE: percochar: ensuciar, cubrir de mugre); percochu (Ma: persona sucia y despreocupada con su propia higiene personal y con la limpieza de las cosas que le rodean. DRAE: percocho: suciedad, mugre); perculil (Cá: limpiar mal una cosa; Pla: ajar la piel); puelmi (f. Mezcla líquida, muy espesa, de

pimienta y vinagre, que se usa para limpiar metales. Masa líquida y espesa. Cá, Ba: restos de la fermentación del vino);

**limpio:** cumpletiva (persona limpia en exceso); despercuzú/a (muy limpio); despercuzil (limpiar algo que está muy sucio); dissantu (día en que hacen fiesta de quincena los pastores y demás obreros del campo. Otras fiestas. Domingo, día de fiesta); dissentu (limpio, libre, despejado);

**lindar:** atestal

**linde** (del lat. LIMES, -ITIS): valláu (desnivel natural en la linde entre dos fincas); liendri; liendru (Sierra Gata, Hurdes../Coria:bieldo); parceras (Mé: señales indicadoras del límite de una propiedad)

**lino:** espadal (Hurdes: limpiar el lino macerándolo con la espadilla); espaílla (Hurdes: utensilio de madera, de forma plana y alargada, con el que se macera el hilo antes de hilarlo); espínchi (Hurdes: taburete de madera usado para macerar el lino); espaiyal (operación para quitar al lino la parte áspera); falagal (estropear); falagal (Hurdes: golpear el lino, después de arrancado para extraerle la semilla); piba (Hurdes: pepita, simiente de lino);

**lío:** barahonda (barahúnda, lío), barahón (exagerado); estrevehil (lío, confusión, desorden); rebluhina (Tru); revoltura (Hurdes: mezcla, lío); revuhines (GuijoGran: tapujos, líos); revuhón (Hurdes: lío de ropa)

**líquido:** halapucheu (trasiego de un líquido de una vasija a otra); líquidu; puelmi (f. Mezcla líquida, muy espesa, de pimienta y vinagre, que se usa para limpiar metales. Masa líquida y espesa. Cá, Ba: restos de la fermentación del vino); ralu (no espeso, sin consistencia: *las natillas stan mu ralas*); trocoleal (grl. producir ruidos un líquido al moverse en una vasija por no estar completamente llena); trocoleu (acción y efecto de troclear);

**limpiar:** [blanqueal (pilar castañas)]; descascarrial (limpiar las ovejas para ordeñarlas); desavural (limpiar de ripio un hoyo, el pie de una pared, etc.); golfifal (hacer la limpieza de una habitación); rechinal (Zorita: dejar la loza muy limpia)

**lisiarse:** entecassi (baldarse (lisiarse));

**liso:** lisu; refalal (Hurdes: resbalar); refalatera (Hurdes: lugar liso dispuesto para deslizarse)

**llaga:** alburri (llagas blancas que les salen a los niños en la boca)

**llama** (del lat. FLAMMA): flama; chamá (lumbre pequeña de una hoguera); chamaina (hoguera pequeña)

**llamar:** chonchoneal (llamar a la puerta); [*apellal* (acostumbrar a los animales a estar juntos a fin de que no riñan ni se descarríen) ]

**llamarada:** fachón (gran llamarada y resplandor)

**llano** (del lat. PLANUS): achanáu/a (aplanado, por enfermedad o cansancio); chanu; llanu

**llanto:** angó (angustia, llanto); belitri (berrinche); berri (fuerte); berru (llanto incontenible, berrinche); berrón (llanto fuerte, berrinche); cuahu (intenso); llantina (arrss. llanto de los niños); llantu (Acehuche); perranga (Hurdes: llantera, llantina); pingui (Zorita: llanto de los niños)

**llave:** grifa (llave que sirve para sujetar hierros o tubos redondos), llavi

**llegar** (del lat. PLICARE, “plegar”): achegu (*tenel buen achegu*: tener buena posición, logro; del leonés *chegar*); ahustassi (Irse, llegar a una parte. Autoridades recoge ajustarse, que también se usa en Aragón para arrimarse y llegarse a alguna parte); chegal; portal (Ma: llegar a un sitio. Zamora Vicente: Mérida: ir por un sitio, estar en una parte determinada. Viudas: La Pesga, Mérida: ir por un sitio, estar en una parte determinada)

**llenar:** acoñombral (una cosa hasta que rebase); acopetal (llenar, colmar); acorropetal (con exceso un recipiente); aguachinal (“chenal” de agua); embalagal (llenar las albardas con la paja del centeno); embanastal (llenar de cosas o trastos una habitación o cualquier otro lugar); chenal

**lleno** (del lat. PLENUS): achiporreteau; aguachináu (“chenáu” de agua); comuelgu (a rebosar); enforruscáu (Hurdes: malhumorado, encolerizado); enfurruscáu (Acehuche: malhumorado, enfadado); enforruscassi (Alburquerque: enfadarse); enfuscassi (Badajoz: incomodarse, enfadarse); enfurruháu (Aceituna: hinchado, lleno); gafu/a (lleno de piojos o de otros insectos); hipáu (Trujillo: repleto, lleno)

**llevar:** truhil (Ahigal: traer, llevar)

**llevarse:** aconllegassi (llevarse bien);

**lloradera:** lloraeru

**llorar** (del lat. PLORARE): guarreal (Albalá: se dice de los niños que lloran. Mérida, Arrss: abuchear); guarrera (Mérida: bellota de mala calidad destinada a la comida del cerdo); himplal (Coria: sollozar); himplal (Mérida, Hurdes, MalpartidaPla, Torrejoncillo, Pla, Guareña: sollozar, lloriquear); lloral; llorisqueal (llorar con frecuencia sin motivo justificado); plorihu (llorón)

**lloriquear**: garreal; llorisqueal (llorar con frecuencia sin motivo justificado); rehimplal (Mé: sollozar, lloriquear);

**llorón**: chiarrón; himplón (Arrss), himplosu (Mérida: llorón, niño o niña quejicones); perrenga (m.y f. Ace: persona traviesa y caprichosa); perrengosu/a (arrss: se dice del niño que es llorón); perrengui (Tru: enfado y rabieta de los niños. Gua: valentía, fuerza, osadía.Sant.Alc: chorizo hecho con carne de vaca o cabra); plorihu (del lat. PLORARE.Ma: empachoso, llorón, impertinente. DRAE: prolijo: impertinente, pesado, molesto. Viudas: persona molesta por enfermedad); poipa (Santiago Alc: persona delicada y llorona)

**llover** (ver mojado) (del lat.vulg. PLOVERE): carreal; lluel; escampal (cesar de llover); mollineal (Hurdes: lloviznar, caer agua menuda); muyineal (Ace: caer agua menuda, lloviznar)

**llovizna**: nevarruscu (Hurdes: aguanieve); nevazu (Hurdes: nevada grande); nebleal (lloviznar); neblina (arrss: llovizna); nieblina (arrss); ñeblina

**lloviznar**: mollineal (Hurdes: lloviznar, caer agua menuda. Tb DRAE); mollizneal (Aldeanueva. tb DRAE); muyineal (Ace: caer agua menuda, lloviznar); nibleal, niebleal; llovisqueal (Ba), ñeblinal

**lluvia**: baharina (lluvia producida por la niebla que está pegada a los cerros); cerniça (lluvia menuda, calalobos); chapa (chaparrón, chepa); chapabosca (lluvia copiosa, chaparrón); charpazu (lluvia torrencial y violenta); chiringa (lluvia de poca duración); hondaliça (Mérida: barranquera producida por las aguas de la lluvia); hondaliçu (hondura en el terreno, entre dos o más cerros); lluviera (Ma); marea (Ba., Acehuche: lluvia suave de poca duración. Hurdes: cambio de tiempo atmosférico); ramalazu (golpe de lluvia);

**lo** (del lat. ILLUM, acus. de ILLE): lu

**lobo** (del lat. LUPUS): arandel (Cuerda que se coloca en los apriscos para ahuyentar a los lobos. Atrio de la iglesia); lob·u

**loco**: pelurdiu/a (Torrejoncillo: loco, demente); pelurdu/a (despeinado o mal peinado); repiáu (Gua: persona loca: ver peonza, dar vueltas,...)



**locura:** vená; ramalazu (arrebato, golpe de locura);

**lodazal:** barbasco (Mérida, Alburquerque: lodazal. Hurdes: Mezcla de torvisco y estiércol que constituye un veneno muy fuerte y se echa en el río para pescar); pegu (lodazal, charca)

**lodo:** barbasco (Mérida, Alburquerque: lodazal. Hurdes: Mezcla de torvisco y estiércol que constituye un veneno muy fuerte y se echa en el río para pescar)

**lograr:** achegu (*tenel buen achegu*: tener buena posición, logro; del leonés *chegar*); logral

**logro:** achegu (*tenel buen achegu*: tener buena posición, logro; del leonés *chegar*); logru

**loma** (del lat. LUMBUS): lomba (Acehuche: terrón de tierra; trozo de tierra sin labrar entre dos surcos); lomba (Villafranca: surco torcido. Plasencia: trozo de tierra sin arar entre dos surcos); lombu (Hurdes: lomo, cerdo. ValenciaAlc., Guareña: colina, loma, promontorio);

**lombriz** (del lat.vulg. LUMBRIX, -ICIS): binosca (de tierra); biñoca; desvalón (lombriz grande); delavón (lombriz grande, muy venenosa); lumbríç; miñoca (Codosera, Valencia Alcántara, Acehuche: de tierra)

**lomo** (del lat. LUMBUS): lomba (Acehuche: terrón de tierra; trozo de tierra sin labrar entre dos surcos); lomba (Villafranca: surco torcido. Plasencia: trozo de tierra sin arar entre dos surcos); lombu (Hurdes: lomo, cerdo. ValenciaAlc., Guareña: colina, loma, promontorio); lomu (Hurdes: cada una de las partes longitudinales de la albarda); lomu;

**loncha:** lonha

**longitud:** f. largol (DRAE: largor), longitú

**los** (del lat. ILLOS, acus.pl.masc. de ILLE): los

**loza:** barcu (cuadrada de cualquier tipo de loza); enfagal (enjuagar); enfalagal (limpiar la loza con agua clara);

**lucero:** luzeru

**lucero del alba:** luzeru matagañanis (Acehuche); luzeru matagañis (Mé); luzeru del Arva

**lucir** (del lat. LUCERE): luzil

**luciérnaga**: arancu; bichitu de luzi; cocu de luzi, coquitu de la luzi (Salvaleón); lusencú (Olivenza); luziérnaga

**lucir**: frataseal (Hurdes: lucir las paredes. DRAE: fratar); luzil (Malp.Pla); çaharral (MalpPla)

**lucha**: bruchi (a brazo partido)

**luchar**: baqueal, bruceal (luchar a brazo partido)

**luego**: aluegu, luego, endispués, dispués

**lúgano**: silguerinu de los feus (Zaínos: lúgano)

**lugar**: abáu (sosiego, reposo); agostaeru (donde las ovejas pasan el verano); cagarruteru (lugar donde abundan excrementos, principalmente de conejo); huéyiga (escabroso); humeru (ennegrecido por el humo); roñoaeru (allanado y sucio por haberse revolcado las bestias); abrigá (resguardado del viento); boná (sitio húmedo); bonal (terreno fresco en un secano); calviteru (parte del sembrado en donde no ha nacido la simiente); cosariu (sitio donde se da caza abundante); churrucheru (resolano, sitio donde se toma el sol sin que ofenda el viento); friadal (lugar pantanoso); gagaluteru (lugar donde abundan los excrementos del ganado); gagarruteru (hombre de poco valor); recacha (STaMarta: sitio resguardado del aire); recachera (Arrss: sitio resguardado del aire. Cañaverál: se dice de quien se opone a algo sin resistencia); recocahi (Alburq: sitio abrigado, en donde se reúnen personas o animales para resguardarse de la intemperie); recuécancu (SierraFuentes, Mé: lugar escondido, oquedad, cavidad); rehoyaeru (Mé: sitio allanado y sucio por haberse revolcado las bestias); socuellu (DBto, Mé: lugar resguardado del aire); solihal (Aldeanueva: sitio donde calienta mucho el sol)

**lumbago**: eslomáu (Aldeanueva)

**LUMBRE**: bahorril (lumbre que se hace de noche en descampado para hacer la comida); candela (fuego, lumbre. Hurdes: flor del castaño); chamá (lumbre pequeña de una hoguera); chamaina (hoguera pequeña); cheira (lumbre, fuego); chosca (lumbre grande); choscá (lumbre muy grande y encendida); hõgalera (lugar destinado a la colocación de los leños en la lumbre); hõrilla (respiradero de la lumbre); husillas (Mérida: hierro grande para remover la lumbre); luminaria (Talavera Real: lumbres que se hacen de tomillo o romero en las noches de las vísperas de San José. Alrededor de ellas saltan los mozos con grandes palos); mueyis (m.pl.Mé, Ba: tenazas de la lumbre); purra (Campanario: residuos de la lumbre); putriquina (Hurdes: chisporroteo de la

lumbre); tarama (Ba, Mé: hojarasca de encina, etc. para la lumbre); tranca (Mé. Hierro sostén de los pucheros en la lumbre. Grl. Tronco muy grande. Tranquilla para cerrar la puerta); trancu (Hurdes: cerrojo)

**luna:** noviciones (m.Pl. Hurdes: luna nueva)

**lunático:** lunariu (versátil; lunático. El Rebollar: luneru: versátil)

**luz:** luz

## M

**maceta** (de MAZA): mazeta

**machacar:** retoval (Hurdes)

**machar:** machaeru (Ma: acción y efecto de machar)

**macho:** burreru (mulo burrero= macho); machi (Ma: macho, instrumento de hierro que se utiliza en las fraguas para forjar metales);

**machotazo:** machaúra

**madeja:** cuenda (gral. cordón. Hurdes: hilillo que recoge la madeja sirviendo para atarla y evitar que se enmarañe)

**madella:** santina (Hurdes)

**madera:** barrena (aceituna que tiene agujeros y gusanos); barreñal (acción de la carcoma sobre la madera); chasquil (dar chasquidos la madera); falqueal (desbastar la madera con la azuela o el hacha); tabicón (Arrss: madera de forma cuadrada. DRAE: en Andalucía y Badajoz); tranca

**madrastra:** mairasta; tía

**madre** (del lat. MATER, -TRIS): mairi; [*madri*: matriz, tb en DRAE.] Ma: forma de tratamiento que utilizan las generaciones maduras (Alea. 1523))

**madreselva:** mariselva (Hurdes); marisilva (Acehuche)

**Madrid:** Madrí

**madriguera:** bibalera; huchíu (Badajoz: escarbadura que hacen los conejos al lado de la madriguera)

**madrugador:** tempraneru (Ma. DRAE: que es antes del tiempo regular (no corresponde). *Benasque*: adj. que se levanta temprano. Sinónimo de maytinero, amaytinado)

**madrugar:** acordal

**madurar:** pinal (Ma: dar señales de madurez la fruta desde el árbol. DRAE: pintar. 8. empezar a tomar color y madurar ciertos frutos. Blanquear las paredes de la casa)

**maestra** (de magistra): doña; maesa (Hurdes. De Magistra. Caso restante de sustitución grupo latino OTR por S. Se utiliza para la reina del enjambre, y también se oye en otras ocasiones, como cierva maesa, por lo que aún queda resto de su significado inicial de primacía, caudillaje)

**magulladura:** botana (magulladura de color oscuro en la fruta)

**maiz:** malla (Albalá: escondite, juego infantil); mallu (Hurdes: mallo fino, maíz para hacer palomitas); maçaroca (Mé, VillFres, LA, Higuera Vargas, Valle Matamoros, Cabeza la Vaca: mazorca de maiz); millu; miyu(Acehuche): negritus (m.pl. Mérida: tostones de maiz que no estallan y permanecen negros); secaera (Coria: lugar donde se seca el maiz)

**majadero:** arbulariu (majadero, veleidoso)

**mal:** acochambráu/acochambrá (algo mal hecho), apatuscáu (mal preparado); cochambrosu;

**mala:** míseri

**maleza:** bardeal (remover la maleza produciendo ruido); fusca (Acehuche, Mérida, Sierra Gata, Salvatierra Barros: maleza, hojarsca, desperdicios); fusca (Ma: basura, escombros. Maleza, hojarasca: el DRAE registra estas acepciones como propias de Extremadura y Salamanca. Derivado salmantino y extremeño de Fuscus=hosco, o de fundo=hondo en portugués, o de Falawiska=chispa en germánico, y hoja de pino, sign que se extiende a Soria); foscu (el Rebollar: sucio); harramasqueal(remover la maleza produciendo ruido); maleza (del lat. MALITIA. Hurdes: enfermedad); maleça (del lat. MALITIA. Espesura que forman multitud de arbustos)

**malgastar:** desperruchal (malgastar el dinero); esparramal (Ma: verter un líquido. Malgastar el dinero. DRAE: desparramar)

**malherir:** acachinal; malheril

**malhumorado:** amorráu; enforuscáu (Hurdes: malhumorado, encolerizado); enfurruscáu(Acehuche: malhumorado); enforuscassi (Albuquerque: enfadarse); enfuscassi (Badajoz: incomodarse, enfadarse); enfurruháu (Aceituna: hinchado, lleno)

**malicioso:** soncu/a (ValVent, Gua: malicioso)

**malo:** changarriu/eschangarriu (objeto malo e inservible, estropeado); malu (Acehuche); malatu (Pescueza: malo, enfermo); maleal (estropear algo. Andar enfermo); malegrassi (alegrarse de que a alguien le suceda un mal); malencu (malucho); maletu (Guijo Granadilla: m. enfermo); maletu/a (Guijo Gran: malo, enfermo); maletu (La Pesga: m. enfermo); maleza (Hurdes: enfermedad); pestorehu (Serradilla: piel de la pierna. Madroñera: persona mala. Arrss: tocino fresco de escaso grosor); preáu/a (Cá, Hurdes: malo, enfermo, estropeado);

**malograrse:** aullassi (malograrse un brote por exceso de savia)

**maltratar:** ħudiqueal;

**maltrato:** ħudiqueu

**maltrecho:** reħolláu (Montehermoso: maltrecho, sucio)

**malucho:** malatu (Pescueza: malo, enfermo); maleal (estropear algo. Andar enfermo); malegralsi (alegrarse de que a alguien le suceda un mal); malencu (malucho); maletu (Guijo Granadilla: m. enfermo); maletu/a (enfermo); maleza (Hurdes: enfermedad)

**malversar:** malrotal (Hurdes: derrotar, malversar, dilapidar)

**mama:** pendiente (Pesga: mama de la cabra);

**mamar:** betihu (palo que se pone en la boca de los animales pequeños para que no mamen)

**MAMÍFEROS:** gatarichi, gataencina, gateaora (agateador común); gateaora azul, gateón (trepador rupestre); gateón chicu (agateador común); gatu clavu (Cheles: gatuña); manalbilla (Siruela: garduña); montoneru (Salvaleón: topino o rata de agua); papalviya (Vill Fresno, Olivenza: garduña); picharviya (Villarta de los Montes: garduña); pipiarvilla (Coria: comadreja, paniquesa); trepa trepa (Codosera: agateador común);

**manada:** vacá (de vacas); maná

**manantial:** veneriu (venero, manantial); manantíu (Hudes, Santiago de Alcántara, Acehuche, Madroñera); maniantal (Ma); naceru (Hurdes); tartalla (Zorita: tartaja. Hurdes: manantial); veneru (Ma: manantial de agua potable que se seca cuando llegan los primeros calores del verano, tb en dicc. salmantino);

**mancha:** pinta (Viudas, Ma: se documenta esta acepción literariamente desde s XVII. Tb mancha en la piel, como en DRAE, y tb en dicc bable y castellano)

**manchado:** borronosu

**manchar:** loal (Zorita, Madroñera: manchar, ensuciar); loassi (Hurdes: ensuciarse)

**mancharse:** embarraganal (manchar, ensuciar); emboçal (Achehuche); loal (Zorita, Madroñera: manchar, ensuciar); loassi (Hurdes: ensuciarse); pingal (Ma: pringar, estar sucio, mancharse. Poner pingandu, insultar. DRAE: del lat. pendicare, de pendere: intr. pender, colgar: gotear lo que está empapado en algún líquido. Mérida: gotear, venir empapado, chorrear. Ma: gotear, tb en Bejar); remostal (lógicamente...)

**mandarina:** taranhina (Zarza Mayor)

**mandíbula:** quehá (del lat. CAPSEUM. Mé: quijada, mandíbula); quehu (Ba: sogá con que se ata la mandíbula de un animal); quihá (Ace: quijada, mandíbula); mascaera (Garrovillas)

**manejar:** manuheal (Hurdes: manejar)

**manera:** heitu (Hurdes: sitio donde el ganado va a repostar. Sierra Gata: manera peculiar de hacer las cosas) ; hoñiqui (manera lenta y torpe de hacer las cosas)

**manga:** rangla (adj. Ma: en los jerseys, manga que cubre todo el hombro en diagonal hasta la sisa. DRAE: manga, manga ranglán o ranglan);

**mango:** esterquera (de una herramienta); mangal (Hurdes: poner el mango a una azada, pico o hacha) ; marcu (Al, Mé: marco del manal, de la zurriaga);

**manía:** alicantíñes (pl., manías); ficança (ahincamiento en querer o decir algo. Manía); enterrería (Aldeanueva)

**manijero** (del fr.ant. MAISNAGIER): maneheru

**manirroto:** derrotaol

**manejo:** mañicu (Hurdes: haz de hierba, manejo de lino)

**manosear:** amamolal (ablandar con la mano la fruta)

**manotazo:** maguçá (manotazo con la mano vuelta)

**manso:** maniegu (Hurdes: manso, dócil); mañegu (dócil, manso, fácil de manejar); mañegu (SMartínTrev: dialecto peculiar que se habla en el pueblo);

**manta:** barrentu (de lana de oveja, con mezcla de pelo de cabra, muy pesada y que da mucho calor); berrendu (manta de la cama. Manta de trapos, frecuentísima entre los labriegos, tejida en casa. Manta de lana); pavellonis (del fr. PAVEILLON.m.pl. Alía: mantas de cama); pergollu (Al,Arns, MalpCac: cada una de las entalladuras del yugo en su parte superior que sirven para afianzar las coyundas. Los Santos Maimona: manta enrollada. La Cumbre: parte inferior de la collera); pergollu (Coria: extremo de la collera); pergoyu (Mé: extremos de la collera, que se atan con los fiadores por debajo del cuello de la caballería); peçolera (Madröñera: fleco de lana trenzada para rematar una manta; Cáceres: cosa vieja, rota); tramalinu (Hurdes: manta de trapo);

**manteca:** chicharrón (lo que queda al derretirse)

**mantel:** ramá (Sierra Gredos: mantel. Tb se llama así a las servilletas en algunos pueblos)

**mantener:** tenel

**mantequilla:** chicharrón (lo que queda al derretirse)

**mantis:** caballitu de Santiago (mantis religiosa); girafa (Valle Serena: mantis religiosa); lavadea (San Bto. Ctda); mariatersa (Zahinos); tarantela (Talarrubias)

**mantón:** torquiya

**manzana** (del ant. MAZANA): peru (DRAE: pero: variedad de manzano, cuyo fruto es más largo que grueso); mançana

**manzano:** malapiu (Zarza Mayor); mançanu; perótanu (Ma: manzano bravío)

**maña:** aheitassi (darse maña)

**máquina:** macana (máquina que funciona mal)

**marchar/se:** avalal (RAE: galicia, león y salamanca: mover de un lugar) aħilal (marchar, caminar, ir deprisa, tomar o hacer tomar una dirección, orientar bien o mal) aħuissi (tb escaparse); dil (Mérida, Hurdes: ir, marchar); çutal (corriendo, al instante y de prisa) esmontal (Guijo Granadilla: irse, marcharse); embanderal (marcharse con vehemencia); emperchal (hacer algo casi con desgana. Tomar un camino, marchar);

**marearse:** embocel; privassi (marearse, desvanecerse, perder el sentido. DRAE: privar: 4. quitar o suspender el sentido, como sucede con un golpe violento u olor sumamente



vivo); priváu/á (que tiene mucho sueño. Agotado, tullido. En Astorga: tar priadicu: encontrarse muy enfermo, inútil)

**mareo:** vagú (DRAE: vagido, usual en idioma escrito o literario según Corominas)

**margarita:** gamarça (Acehuche, Retamal Llerena, Arrss, Mérida, Quintana Serena, Castuera: margarita silvestre. DRAE: magarza); gamarçonis (Mérida: margarita de tallo alto); gramaça (Mérida, Campanario); gramaçón (Mérida); magarça (especie silvestre que huele muy mal: “*güelis a magarça*”, cuando alguien toca esa planta); magarrón (Salvatierra: margarita seca); magarsa (Olivenza); pampallu (Cheles: hierba comestible que se cria en las paredes); pampillu (Stiago Alcántara: variedad de margarita salvaje);

**marica:** mariposa (Madroñera); repompoyú (Torrejoncillo: afeminado, marica)

**mariquita:** vaca del Señol (Zahínos); vaquilla, vaquita (Mérida); vaquita del diablu (Arroyo SServan); vaquita de Dios (Arroyo SServán, Mérida); vaquita del Señol (Mérida, Villanueva Fresno, Zahínos); bolita (Puebla Obando); campanita (Siruela, Herrera del Duque); gallinita de Dios (Coria); guarrita (tb cochinilla); sanpedritu; santateresa (Acehuche); santaiña, santanita (Olivenza);

**martillo:** agüevaol (que posee en la boca una concavidad poco profunda, que sirve para redondear los remaches); bolu (martillo de herrero. Poyo de piedra redondeado o con forma ligeramente esférica, que se coloca al lado de las puertas, para sentarse); cavacha (Hurdes: martilo de madera para espinar el hilo); cab·rita, cab·rita del Señol (Alconera, Salvaleón); cotana (martillo con pala); machu (pez de río semejante a la carpa, pero de menor tamaño, y con la cabeza alargada. Martillo grande de herrero); peña (Arrss: martillo de herrero);

**martirizar:** descalental

**marzo:** marceñu (Mé: cerdo nacido en el mes de marzo: por extensión, las personas); marcina (GuijoGran: marceña, de marzo); marçu

**masa** (del lat. MASSA): massa

**masaje:** massahi; soba (Ma ver abajo)

**masajear:** massaheal; sobal (Ma. En castellano manosear y oprimir una cosa para que se ablande y suavice; dar una paliza, pegar, en sentido figurado)

**mascar:** espurrial (espolvorear, mascar); mascullal (Ma: mascar, masticar. DRAE: mascullar, mascujar. Murciano: mascullar: mascujar, rumiar)

**máscara:** antrohá (persona vestida de máscara. De antruehu: fiesta de carnaval en Montehermoso); caramandón (Albalá: máscara de carnaval)

**masticar:** mascullal (Ma: mascar, masticar. DRAE: mascullar, mascujar. Murciano: mascullar: mascujar, rumiar); moleal (Hurdes); molehón (Montehermoso: muela o piedra de molino); ñascal

**mata:** garrapiçu (mata arrancada seca y espinosa); pinçu (trozo delgado de una mata o rama que cortado sobresale); resalveal (grl. arrancar o cortar las matas de monte bajo)

**matamoscas:** mosqueru (Hurdes: palo que se coloca en la frente de las caballerías para librarlas de las moscas)

**matanza:** matancia

**MATANZA:** carquesa (Zarza la Mayor: planta usada en la matanza. Hurdes: Matilla leñosa, parecida a la retama); cecina (embutido de la matanza); conduchu (residuos de la matanza del cerdo: grasa y trocitos de chorizo que se utilizan para untar las tostadas de pan. Lo que se come fuera del pan: carne, embutido, queso, etc); cuchillu de vuelta (usado para separar el tocino de la carne magra en la matanza del cerdo); cuchillu matanchín (usado por el matarife para degollar al cerdo en su matanza); cuchillu picaol (usado para trocear la carne en la matanza del cerdo); chanfaina (guiso de la matanza del cerdo, hecho con hígado, bofe, perejil, clavo y sal); desandal (rajar o abrir el cerdo); desentresihal (separar el vientre de las mantecas en la matanza del cerdo; quitar el entresijo); hacineru (sitio del sobrado donde se cuelga la chacina); ñarreña (Arrss, VillSerena: de hierro, gran tamaño, usada para dar vuelta a la comida; Acehuche: de hierro, rabo largo, para migas, para matanzas); llena (arrss: segundo día de la matanza del cerdo); machá (Alburq: hacha que se utiliza en las matanzas para partir los huesos); marrahu (instrumento para partir los huesos del cerdo en la matanza. DRAE: marra: mazo para romper piedras. En Ma: marra: instrumento para partir leña); moraga (Campanario, Madroñera: trozo de carne que sirve de prueba en las matanzas. DRAE: en la Rioja, “matanza del cerdo”); pala ñerreña (Zorita: pala usada en la matanza del cerdo); pringui (Arrss: manteca especial preparada en las matanzas con aceite y sal); pucheru (Mé: presente de matanza); sangraera (Santiago Alcántara: recipiente para recoger la sangre del cerdo en la matanza); sillu (MalpCa: olla grande de barro vidriado donde se guarda el mondongo del cerdo); sopa de frehi (Montehermoso: sopa de sangre que se hace en las matanzas); çañumeriu (Albalá, Serradilla: mezcla de pajuelas, pimienta, sal y azufre que usan los niños para dar bromas durante las matanzas, colocándola encendida en algún lugar oculto);

**matar:** arrebanal (cortar pedazos largos de pan. Cortar a uno un órgano del cuerpo. Matar); escachetal (Acehuche: matar a un animal o a una persona con un golpe en la nuca); estirancal (tumbar a alguien o algo. Matar); hıncaera (acción de hincar. Insistencia en una cosa); hincal (Madroñera, MalpartidaPla, Garrovillas: beber. Guijo Granadilla: matar); matación (Hurdes: homicidio); matal

**matarife:** matanchín (Arrss, Zorita, MalpCac, Ace); matarí (Mé)

**matorral:** matorral (Ma: encina espesa. Sin embargo, DRAE: matorral: campo espeso lleno de matas y malezas); rebolla (Ma: matorral espeso que sirve de alimento de las cabras. DRAE: rebollo)

**matraca:** chilraera (persona de conversación pesada y monótona. Matraca, carraca); estallaera (matraca, carraca. Tralla del látigo); estallíu (golpe fuerte y brusco)

**MATRIMONIO/NOVIAZGO:** acolleral (formar pareja, igualarse o avenirse bien dos personas o animales); aconllegal (unirse dos personas en mutua protección y confianza; llevarse bien); achanti (acompañante del novio); ahuntassi (amancebarse); amançorral (Hurdes: amancebar); amaya (compañera de la novia); arrebuhasi (Acehuche), arrebuhasi (Arroyo S. Serván) (vivir maritalmente sin estar casados); arreconcunassi (arrimarse con cariño, amorosamente); arreglassi (Ma: recuperar dos personas su amistad, su afecto, su amor); arrehuntal (unir, juntar. Unirse en concubinato dos personas de distinto sexo); arrimassi (ArroyoSServan: cortejar; Mérida: vivir maritalmente); arruhaus (se dice de los que viven maritalmente); rebuhaus (quien hace vida marital sin estar casado); boleru (zalamero, que hace la rosca); capa (reunión de amigos en días señalados: despedida de soltero, sorteo de quintos, etc); dehassi (romper el noviazgo); casali (collera. Pareja de palomos, macho y hembra); casinal (pareja de animales); collera (costal de poco más de una fanega. Yunta de mulos, burros, etc. Dos personas que van o están juntas); conllegu (acción y efect de aconllegar. Agasajo y amparo en otra persona); dagu (dinero en metálico que se da a los novios en el día de la boda); desapartal (separarse, dividir los bienes); desenganchal (separar a dos personas que riñen); dingueal (mirar apasionadamente, enamorar); dinguelal (mirar apasionadamente, enamorar. Mirar, divisar); dinquelal (mirar apasionadamente); diquelal (darse cuenta. Divisar, ver venir. DRAE: en caló: comprender, entender); diriqueal (enamorar); espiga (espina dorsal. Zuro de la mazorca. Hurdes: Regalo de boda que se hace a los recién casados y que suele consistir en dinero o cualquier otra clase de donativo); espigal (regalar dinero en metálico a los novios que se van a casar); espigaúra (Hurdes: ver espiga); emburracháu (muy enamorado); encocáu (Portaje); encocal (tirar a una charca lombrices mezcladas con coca para coger los peces. Dejar un pez aturdido o muerto por efecto de la coca. Estar una persona poseída de cualquier afección: amor, sueño, enfermedad); engamonitassi (Hurdes: enamorarse); engamonital (Sierra Gata: seducir o halagar a una persona); engaforrassi (Alburquerque:

amancebarse); engaforral (Hurdes: enamorarse. Amancebarse); engoral (Acehuche: empollar, incubar), engorral (Mérida: empollar, incubar); engüeral (Acehuche: empollar, incubar); engorral (Hurdes: perder el tiempo, entretenerse, holgar); engorres (Hurdes: especie de polainas que se usan los pastores; consisten en trozos de paño o cuero, con los que se ciñen la pierna); engorrón (se dice de la oveja que se encariña de un borrego que no es el suyo); entrenes (regalos que se hacen entre sí los novios); fogal (Cáceres: subir los peces río arriba para desovar); futuro (Arroyoss: se dice del novio); *echal a garates* (echar peladillas, caramelos, etc al aire, para que los recojan los niños en los bautizos); hiheal (Guijo Granadilla: lanzar jijeos, gritos con que se acaban las canciones de ronda entre los mozos); hihíu (Montehermoso: grito de desafío que los mozos daban a las mozas en las noches de ronda); mana (Moraleja: regalo de boda); manás (pl. Mé: regalos que se hacen los novios); mançana (Trujillo: dinero que se da a los novios el día de su boda); mançorru (hurdes: se dice del que está amancebado); maría (Cáceres: regalo nupcial); mariquiya (Ba: orquesta de cencerros, latas y otros objetos estrepitosos y disonantes con que se obsequia a los novios cuando uno de ellos es viudo); noviahu (Mé: noviazgo); palrássilu (Hurdes: declararse); palranga (charla); palral (Hurdes: hablar); peditoriu (Mé, Arrss, Ace: petición de mano y fiesta con ese motivo); pierditiempu (Mé: noviazgo sin importancia); pisu (Hurdes: convite que paga el novio forastero a los mozos del pueblo, de donde es la novia. Mé: conjunto de cerdos, los que caben en un piso de vagón de ferrocarril); pitoriu (Mé, Talavera: petición de mano); polvorilla (Mé: se dice del que es muy fogoso y apasionado); poyetón (Mé, Ba, Tru: cornisa de la chimenea. Irse al poyetón: quedarse soltero); prenda (Ma: apelativo cariñoso. en DRAE: lo que se ama intensamente, como hijos, mujer, amigos,... Aceptación metafórica que según Corominas tiene raíces antiguas); rebuhal (Azuaga: amancebarse);

**Matriz** (del lat. MATRIX, -ICIS): madri (matriz, tb en DRAE); natura (de los animales)

**maullar**: mial (muy extendido); mahurral; maurral

**mayo** (del lat. MAIUS): mayu

**mayor** (del lat. MAIOR, -ORIS): mayol

**mayorazgo**: mayoralgu; terrahu, mayorahu

**maza** (del lat.vulg. \*MATTEA): maza

**mazo**: machoti (Casatejada: mazo para triturar los materiales); machuca (parva pequeña que se trilla y recoge antes de comenzar la era cuando se está escaso de grano); machucu (Hurdes: mazo de madera); mazu

**mazorca** (del ár.hisp. MASÚRQA): espiga (espina dorsal. Zuro de la mazorca. Hurdes:Regalo de boda que se hace a los recién casados y que suele consistir en dinero o cualquier otra clase de donativo); espigal (regalar dinero en metálico a los novios que se van a casar); espigaúra (Hurdes: ver ehfiga); maçaroca (Mé, VillFres, LA, Higuera Vargas, Valle Matamoros, Cabeza la Vaca, Ace: mazorca de maíz); maçorcu (corazón de la mazorca); pelochi (Siruela: corazón de la mazorca); piña (Acehuche); troncón (Mé: corazón de la mazorca. Tronco del árbol)

**mecedero**: meceol ( mecedero y mecedor: barra de madera rematada por una especie de cruz griega en su parte inferior; se emplea para uniformar el sabor del vino una vez pisado y depositado en los conos)

**MECER**: abatanal, arroyal; cuneal (cunear, mecer al niño en la cuna: tb en castellano); dornahu (bollo con que se obsequia a los invitados de las bodas, después de terminada la fiesta); espiga (espina dorsal. Zuro de la mazorca. Hurdes:Regalo de boda que se hace a los recién casados y que suele consistir en dinero o cualquier otra clase de donativo); espigal (regalar dinero en metálico a los novios que se van a casar); engatusal (embobar.Sin embargo, en DRAE: engatusar: ganar la voluntad de uno con halagos);

**mecha**: torcía (Ma, Hurdes, Cuenca, Sociolingüística,...)

**mechero**: mecheru de pescoçón (Hurdes: mechero campesino, de un solo tubo para la mecha, que se enciende con pedernal y eslabón); mechineru (Hurdes: agujero del vaso del farol que sirve para colocar en él la mecha); pescoçón (Mé: se dice del mechero corriente, de dos tubos, uno para la mecha y otro con una rueda que despide chispas de la piedra)

**mechón**: remuñón (Hurdes: mechón de pelos)

**media**: linohil (Orellana vieja: tira de punto hecha con dos agujas calceteras, donde aprenden las niñas sus primeros puntos de media);

**mediador**: meyaneru (medianero, persona que en un pleito media entre dos, tb en DRAE)

**mediano**: meyanu

**medicamento**: curativa; papelis (GuijoGran: papelillos, paquetes de medicamento en polvo);

**medicina**: bibistrahu (cocimiento de hierbas medicinales); bilistraju (mezcla de muchas cosas; cocimiento de hierbas); medecina (DRAE: medicina y melecina, como forma

anticuada y dialectal en algunas partes); singana (Norte de Cáceres: medicina. Guijo Gran: desgana)

**MEDICINA**(ver cuerpo, estrés, golpe, herida, dolor, dolerse, testículo, teta): angustia (náuseas); bilma (Miajón: ligadura que se hace con vendas o con otras piezas de lienzo para sujetar un apósito); dehinci (esquinca); destutanal (destruir la médula de uno); demaución (síntoma de algo); derringal (ringar, reingar la cadera); eharral (desgarrar, tronchar, romper. Expectorar); esconchaváu (se dice de quien sufre contusiones); escorhu (decaimiento de ánimo, aprensión, abatimiento por la persistencia de alguna enfermedad); enchambal (inutilizar una cosa); enchangal (estropear una cosa); enchanqui (aborto); estroncal (romper el tronco a una persona o animal. Quedarse uno sin poderse mover); embarrancal (caerse un animal de modo que no pueda levantarse. Caer gravemente enfermo y estar mucho tiempo en la cama sin poder moverse); embelecu (Salvatierra Barros: botijo de 4 o 5 litros de capacidad. Sierra Fuentes: persona débil, de poca salud); embelecu (comida escasa y poco sustanciosa); empyalassi (Hurdes: enredarse el ganado entre riscos); empyassi (inflamarse, hacerse ampoyas); entecassi (baldarse (lisiarse)); farustéal (conmoverse por efecto de un ataque nervioso o de un accidente); fatiga (arroyosserván: náuseas); gallarín (Coria: cordero que no tiene testículos. Talavera, Villfresno, Barcarrota: carnero con un sólo testículo. Gral: Ciclán. Zar.Gran:Botón de la jara); gareal (supurar); inconassi (inflamarse las heridas por infección); incordiu (herida en la pierna); horra (Arrss, Coria: vaca estéril, vaca que no da leche; Hurdes: se dice de la cabra recién parida que no da leche. Pescueza: oveja que no ha parido); lata (Arrss: instrumento que sostiene el brazo roto; avión. La Cumbre: palo que constituye la armadura principal del chozo. Carbajo: olivar pequeño); lates (Mérida: palos-armaduras de los chozos); latilla (Mérida: extremidad metálica de los cordones del zapato); lechihudía (Vill Fresno: líquido lechuzco que destilan ciertas plantas con el que algunos niños se daban en el prepucio para que se les hinchara); lengüehu (hierba medicinal); mal cristalinu (espantoso mal de la mujer, que exige para su curación la muerte de siete varones contagiados); manfloritu (chivo o cordero hermafrodita); manforitu (animal hermafrodita); marrosca (piedra usada en el juego de la rayuela); marruilla (canto rodado); marrullu (planta silvestre medicinal); melosa (Alburq: bellota que por enfermedad se le cae el cascabullo); molanu (desdentado); mollegueal (andar medio cojeando por tener doloridas las extremidades); moreneru (Ba, Alburq: rapaz que lleva el carbón molido para curar las heridas en el esquileo de las ovejas); moyeal, moyequéal (gral. andar con cierta dificultad, a causa de una cojera que se ha padecido); nubi (Arrss: ulcera redondeada en la córnea); pan baçu (Ba: nombre genérico que comprende todas las gramíneas que no son trigo); pañus (m.pl. Arrss: manchas de color marrón en las mejillas y frente de las embarazadas); papu (Hurdes, Arrss: bocio, tumoración de la glándula tiroides. Guijo Gran: estómago); pecu (falta, defecto en el nacimiento de los frutos); pesti (pus); pisal (Tru: fecundar ovejas); rehilal (Pesga: tiritar); rehilaeru (Tru: temblor constante de una persona); rehilaillu (Mé, Gua: aguardiente malo); rehilahíyu (dulce formado de harina frita

mezclada con miel que se pone entre hostis. Aguardiente malo); rehilal(Acehuche, Zarza Gran: tiritar); rehilal (Sant.Alc, Hurdes: tiritar. Sant.A, Hurdes, Almoharín, Alía: tener frío. Alcuéscar, Montánchez: desfilar. Montehermoso: temblar, tener miedo); rehilera (Alburq: fila o hilera); rehileta (Hurdes: temblor, convulsión); rehuía (adj. gral. se dice de la carne dislocada); derringal (ringar, rengar); rengailla (Montehermoso: cadera, riñonada); rengaera (Hurdes: cadera); rengaeru (lomo, riñonera); rengal (agobiarse bajo un peso); rengu (Alburq. cojo; se dice de la persona que por tener torcida la espina dorsal, tiene un hombro más bajo que otro); rengui (Albalá: bile popular que se interpreta por Navidad en la Fiehta de lah tablah ); rengueal (andar agobiado); rengüelu /a (delgado); renguil (torcer); renquenu/a (renco, cojo por lesión en las caderas); ringal (Gua, Mé: rendir; agobiarse bajo un peso); sangrupu (Torrequemada: angre de la hembra al parir); teha (Arrss: avión para curar el brazo roto); cangrena (del lat. GANGRAENA.Ma: gangrena); cesária (cesárea)

**Medida:** midía

**MEDIDAS** (ver tb yunta, botijo, balana): acoñormáu (medida para áridos); acomargal (colmar una medida); ambozá (puñado con las dos manos); açarcón (jarrón de barro colorado, de cuello corto y estrecho, con un asa, se usa para calentar agua en la lumbre. – *d'a harru*: Vasija de tres a cuatro litros de capacidad. – *d'a real*: de dos litros de capacidad. – *de canaca*: de litro y medio de capacidad); barril (Mérida, Arroyo SServán, Guijo Granadilla); barril alforheru (de 7 a 8 litros de capacidad); *barril caçao*l (muy aplanado, un litro capacidad, llevan los cazadores colgado al hombro); barril de cinco en dos (capacidad  $\frac{3}{4}$  de litro); barril espigáu (de tres a cuatro litros de capacidad); barril gañaeru (de 10 a 12 litros); barrila (barril más aplastado que el corriente); caballá (distancia andada por un caballo en un día); cab·u d'ahu (conjunto de cincuenta cabezas de ajos trenzados en veinticinco pares. Dos cabos forman una ristra); calda (agua caliente que se echa a las aceitunas en el prensado. Cantidad de leña que se echa al horno del alfar); camuelgu (sobrante del rasero de una medida); canaca (barril de un litro de capacidad); cántaru; Celemín (equivalente a cuatro cuartiyuh); canastrón (platillo mayor de una romana, en el cual se colocan los sacos de cereales o de aceitunas, para pesarlos); cantarilla (pequeño, de 5 a 7 litros de capacidad); cantarilla harriera (de unos 4 litros de capacidad); cinqueñu (puechero de un litro de capacidad); covra (piara de yeguas); cob·ri (ristra de ajos de cien cabezas); cobuhón (lo que cabe en dos manos); colegial (botijo de un litro de capacidad); colegiala (tinaja de unos 15 litros de capacidad); collera (costal de poco más de una fanega. Yunta de mulos, burros, etc. Dos personas que van o están juntas); comolgu (cantidad que sobrepasa de la medida); comuelgu (colmo. Carga que sobrepasa las tablas del carro. Lo que rebosa); comuergu (sobrante de una medida); conu (recipiente grande de barro cocido para contener vino. Recipiente de una o dos arrobas de capacidad que sirve para guardar vino); Cuanti (un poquito. conjunción cuanto). cuarta (cuatro litros de vino); cuarental (conjunto de

cuarenta manadas de lino que se meten en el agua); cuarterón (medida equivalente a  $\frac{1}{2}$  de cuarto (125 gramos). Pesada de 100 gramos. higo de cuarterón: higos negros y de gran tamaño). Cuartilla (medida de capacidad de cereales, equivalente a  $\frac{1}{4}$  de fanega). Cuartiyu (medida para cereales equivalente a  $\frac{1}{4}$  de celemín;  $\frac{1}{4}$  de litro, especialmente para medir vino); quartu (la cuarta parte de una finca); quartón (cada una de las porciones en que se divide una tierra de labor); quatreño (puchero de litro y tres cuartos); embueça, emboçá (lo que cabe en las dos manos); embelecú (Salvatierra Barros: botijo de 4 o 5 litros de capacidad. Sierra Fuentes: persona débil, de poca salud); embelecú (comida escasa y poco sustanciosa); emborçá (Hurdes: lo que cabe en las dos manos); emboçá (ambuesta; puñado con las dos manos); enrolleral (reunir los segadores los haces de mieses en cargas de 7, 12, 20 y 24 haces); fanega (medida de capacidad para áridos (46kg); medida de superficie, equivalente a la siembra de una fanega de granu (casi  $\frac{1}{2}$  Ha.); fanga (medida para las aceitunas); gracia (Badajoz: desviación que tienen los instrumentos de labor con relación a un eje o a un plano del aparato); hanega (Acehuche, MalpartidaPlá, Valdelacasa: fanega); harrieru (puchero de tres a cuatro litros de capacidad; vendedor de cacharros de alfarería por calles y pueblos); lucha (arrss. porción de mies que corta una cuadrilla de segadores); mediarroba (recipiente de hojalata para medir aceite y equivalente a la mitad de una arroba (8 litros aproximadamente)); meyu (medida de capacidad equivalente a  $\frac{1}{4}$  de litro de vino: Camarasa: un vaso de vino); mica (Orellana: cernícalo. Alcuéscar: Orinal); micalí (Mé, Gua, Valdetorres, Orellana: cernícalo); micu, a (m y f., Casatejada, Mé: orinal); micu (botijo de medio litro de capacidad); mitailla (Guareña: medida para líquidos, menor que el litro. Alía: medida de aceite. Montánchez: medida de vino de un litro de capacidad); mitaíya (Mérida: medida de líquidos, de poco más de un litro); miyal (Badajoz: finca de un millar de fanegas de cabida); oscu (Ba: medida de cap. equivalente a la octava parte del litro); olla de creciu (arrss: olla de 11 ls de capacidad); olla d'espantu (arrs. olla de 9 litros de cap); palaera (Aldeanueva: cantidad de agua que pasa por un lugar por segundo); remimba (Orellana: lo que excede o rebasa de la medida justa); revimbar (rebasar); sobacá (Hurdes: volumen de objetos que se pueden llevar debajo del sobaco); sobaquera (Ba: cruz que forman los brazos del alcornoque, al separarse del tronco); tarea (Ba: cantidad de aceituna equivalente a cuatro giros); çumbri (Hurdes: litro)

**OTROS:** síndicu (Mé: encargado del ayuntamiento en pesas y medidas)

**ACCIONES:** millarahi (amillaramiento)

**medio** (del lat. MEDIUS, en gal-port. MEIO): meyu, mellu; metá

**mediodía:** megodía, mellodía (Hurdes); meyodía; meyudía, mediudía

**medir** (del lat. METIRI): midil



**medroso:** mairosu

**mejilla:** carrilera (rostro, mejilla)

**melancolía:** estrañedá; murrina (Ma: enfermedad mortal de las gallinas. Dicc: morriña, tristeza, melancolía. Enfermedad, indisposición, malestar desconocidos y de mucha duración)

**melena:** melencheres (VillSerena: melenas sucias y revueltas)

**melero:** mieleru (melero, melcochero)

**melocotón:** abreores (Hurdes: variedad de melocotón); abriol (albérbigo=fruto del alberchiguero, variedad del melocotonero); chocha (Hurdes: hueso del melocotón); chochu (Hurdes: ombligo); pesicu (Olivenza); prefahu (Hurdes: albérchigo: fruto del alberchigero, melocotonero silvestre, albaricoquero)

**melocotonar:** m. melocotonal

**melocotonero:** f. melocotonal (melocotonero. DRAE: melocotonar: campo plantado de melocotoneros);

**melón:** lagarta (Mérida: enfermedad de los melones producida por una oruga; consiste en grandes manchas negras que devoran las hojas); melón, melonis, melonaris; melona (melón muy redondo); reculu (melón verde y pequeño);

**meloso:** melosu; remostrón (Mé: gorrón, hombre que vive a costa de alguien); remostrón/ona (Gua: meloso, zalamero)

**membrillo:** amboa (Malp.Pla); zamboa (Malp. Pla, Conquista Sierra, Hurdes: membrillo. Arrss. Trompo de gran tamaño); zambó (Ma: árbol cuyo fruto es el membrillo. Corominas, azambo 1513 derivado de azambo); zamboa (Ma: membrillo. DRAE: zamboa: especie de toronja, azambo"); zambón (Garrovillas)

**mendigo:** panaeru (Hurdes: mendigo); pediganti, pediol

**mendrujo:** potrecu (Ace); recoju (Mé: regojo, mendrujo); rescañu (Hurdes: mendrujo, cantero);

**menearse:** remeceru (Tru: columpio); remeheal (Aceituna: mover algo); remeneassi (grl. moverse, menearse)

**menester:** mestel

**meningitis:** miningiti

**mentira:** cachapuchi (embuste o enredo); caroca (embuste, mentira); emboláu (Arroyosserván); macana (Acehuche, Alía: cuantah macanah); maubla (Conq. Sierra: trampas, zorrerías, mañas); maula (Trujillo: ballesta para cazar pájaros. Mentiroso)

**mentiroso:** maubla (Conq. Sierra: trampas, zorrerías, mañas); maula (Trujillo: ballesta para cazar pájaros. Mentiroso)

**meollo:** migollu (Aldeanueva: parte central de algo. Gajo de la naranja)

**mercado:** praça (mercado por abreviación de plaza de abastos. DRAE: plaza, plaza de abastos. La acepción secundaria de mercado aparece en el s. XIV, en Juan Ruiz y luego en Nebrija)

**merengue:** mimu (Cáceres), merengui

**meñique:** meñicli; zeñiqui; maniqui (Hurdes); moñicli (Mérida); moñiqui (arrss)

**merendar:** merendiya (Hurdes, Ace: comida, refrigerio de la tarde, merienda); merendiyal (tomar la merienda); [merendal (Mé,Ace: comer al mediodía; merienda (comida del mediodía)]

**merienda:** merendal (Mé,Ace: comer al mediodía); merendiya (Hurdes, Ace: comida, refrigerio de la tarde, merienda); merendiyal (tomar la merienda); merienda (comida del mediodía)

**mes:** mes-mesis

**mesa** (del lat. MENSA): garuyu (porción saliente y puntiaguda de una cosa. Fruto del peruetanero); mesa

**mescolanza:** balburda (mescolanza y aglomeración de ganado y otras cosas); mescolancia; mestura

**meta:** champisca (Aceituna)

**metal:** puelmi (f. Mezcla líquida, muy espesa, de pimienta y vinagre, que se usa para limpiar metales. Masa líquida y espesa. Cá, Ba: restos de la fermentación del vino);

**meter:** entral (gral); embochal (Zarza Granadilla: meter algo en un agujero) embochal(Guijo Granadilla: Quedar preñada una caballería); metel

**meterse:** enfonchassi (Zarza Granadilla: meterse, envolverse); enfonchassi (Guijo Granadilla: meterse, hundirse);

**meticuloso:** cocera (fruto quenace del trozo de patata sembrado. Mata de habas); sembral a cocera (sembrar habas, por ejemplo, dejando caer unas poquitas en cada hoyo, yendo al paso);

**mezcla:** balvurda (mescolanza y aglomeración de ganado y otras cosas); entreberu (Hurdes: mezcla; DRAE: en Argentina y Chile: confusión, desorden); mestura (gral. mezcla); mestures (la cebada y la avena que se siembran por separado); mesturahi (Mé: pócima, mezcla de muchas cosas); mesturança, mesturancia (Al: mezcla, mixtura); revoltura (Hurdes: mezcla, lío); rebruha (Serradilla: mezcla); revuelcu (combinación que se hace mezclando fruta con vino para después beberlo)

**mezclar** (del lat.vulg. MISCULARE): amollecél (mezclar el barro con el agua en el alfar); calabreal (mezclar con regularidad varias cosas, u ordenarlas de modo que haya en la sucesión dos distintas); empilal (mezclar el agua con la tierra en el alfar); mesclal, mestural;

**miedo** (del lat. METUS): acagaçassi (sentir miedo, acobardarse, amilanarse); arrepíu (movimiento breve e involuntario debido al frío o al miedo. Violencia súbita); bisalma (fantasma. Persona muy flaca); bisalma (cosa grande y aparatosa que infunde miedo. Mujer desgarrada, grande y alta); ceroti (primera caca de los niños recién nacidos. Subproducto del aguamiel. Miedo, terror); grima (Hurdes: temor, miedo); grimal (Hurdes: asustar, atemorizar); ħeró (Alburq: semblante amenazador que infunde miedo); miéu (pierde la -T latina sonorizada en -D); çurrassi (cagarse de miedo); reñilal (Pesga: tiritar); reñilaeru (Tru: temblor constante de una persona); reñilaillu (Mé, Gua: aguardiente malo); reñilahíyu (dulce formado de harina frita mezclada con miel que se pone entre hostis. Aguardiente malo); reñilal (Acehuche, Zarza Gran: tiritar); reñilal (Sant.Alc, Hurdes: tiritar. Sant.A, Hurdes, Almoharín, Alía: tener frío. Alcuéscar, Montánchez: desfilas. Montehermoso: temblar, tener miedo); reñilera (Alburq: fila o hilera); reñileta (Hurdes: temblor, convulsión); retumbíu (Hurdes: crujimiento, miedo, eco); çaragalla (Coria: cisco para el brasero); çaragullu (Serradilla: miedo); çorrullu (Casar Cáceres); çurullu (la Cumbre, Santos Maimona, Malp. Pla, Montehermoso);

**miel:** aluçón (dulzura de la miel); emmelassi (llenarse de miel); mieleru (Mé, Hu: melero, melcochero); mieleru (Ace)

**mientras** (de DEMIENTRA, y éste del lat. DUM INTERIM, cf. arcaico DOMIENTRE): mentres, mentris (Ace, Hurdes); mientris

**mierda** (del lat. MERDA): bagassera (lugar donde se echa el orijo prensado); bagazu (orujo prensado. Residuo que queda al exprimir algo. Perdigonazo. Residuo de la fermentación del vino); *borras*; *veti a hazel viru s=* vete a la mierda; fusca (maleza, hojarasca); bosta (excremento de caballos y vacas), cagaluta (cagarruta, excrementos de ovejas, cabras y conejos), caganuta (excremento de cabra y oveja); cagahonis (de caballos, burros y mulos); cagarruteru (lugar donde abundan excrementos, principalmente de conejo); ñorda; privá (cualquier clase de excremento animal); viziu (estiércol);

**mies** (del lat. MESSIS): baleal (aventar la mies. Separar los desperdicios del grano con la escoba); mies-miessis; pahoti (arrss: nudo de la caña de la mies); pastu (mies); sacal (Albalá: acarrear la mies a la era. Mé: quitar la corcha de los alcornos)

**miga** (del lat. MICA): miaha (de pan); miahón (esencia, jugo, tuétano, miga de pan); miahón (Ace: grande, o pedazo de masa del pan); moligahu (Hurdies: migas de pan)

**milano:** bilanu

**MILITAR/FUERZAS SEGURIDAD:** (mirar explosión, retirarse): ahuellal (ZarzaGran: vencer); capigorrón (militar de alta graduación); cucal (nadar debajo del agua); cucaol (el que nada debajo del agua); enterrería (Acehuche: odio; Montehermoso: rencor); enterría (Mérida, Coria, Sierra Gata: odio, tirria, enemiga); entral de picá (se dice de la perdiz cuando entra en el campo de caza); entrepelaus (Hurdies: hermanados, concordes); guardiera (Hurdies: mujer de guardia civil); huellal (ZarzaGran: vencer en las peleas)

**mimado:** apopáu/á

**mimar:** apopal (tratar a una persona con mimo y regalo); apopu (acción y efecto de mimar)

**mimbre** (del lat. VIMEN, -INIS): vimbri, vrimbi

**mimo:** caraña (carantoña, caricia, mimo), mimu

**mimoso:** cotosu/a; escuaharáu (Hurdies: enfermo, delicado); endecutibli (mimoso y delicado. Irascible)

**minúsculo:** chichirimundi

**mirar:** miralla

**mirlo** (del lat. MERULUS): mielru; mielra (DRAE: mirlo, mierla. Corominas: antiguamente, mierla, que se encuentra en Nebrija, Alonso de Palencia. Velon Nieto); tordu

**mirón:** ahicucu (molesto)

**missa:** missa; missa mayol (Ma: la que se celebra los domingos y días festivos a media mañana para que acuda todo el pueblo)

**misántropo:** amisentráu (Hurdes: tb solitario)

**mísera:** míseri

**miserable:** marruñu/a (Mé, Montánchez, Gua: miserable, egoísta)

**miseria:** ñolliça (Hurdes: piojos, miseria)

**mismo** (del lat.vulg. METIPSIMUS): mesmu

**mitigar:** abadad

**mocear:** moceadá (Ma: juventud. DRAE: mocedad); moceassi (vivir la adolescencia, adoptar los modales y actitudes propios de los jóvenes. DRAE: mocer. El Rebollar: mocealsi: mocear)

**La Moheda:** Mueda

**mochila:** albardón (albarda pequeña); caval (cartera que usan los niños para ir a la escuela. Cesta de mimbre)

**mochuelo:** mocha (toña. Vaca sin cuernos); mochazu (caída de cabeza. Golpe que se dan dos en la cabeza al encontrarse); mochi (persona sorda); mochu (juego de la toña, con dos palos, uno largo y otro corto. Palo usado en el juego de la toña. Mochuelo); mochuelá (cualidad de quedarse como un mochuelo)

**moco:** caquera (sólido)

**moda:** estilassi (prnl. Ma: acostumbrar a, llevarse (una moda). DRAE: estilar)

**modales:** modosu/a (persona de buenos modales, generalmente usado en su forma diminutiva: modosinu, modosina. DRAE: modoso/a. Dicc Bable y castellano: modosu, -a, -o)

**modorra:** morra (Ba); morrera (Hurdes)

**moho** (port. *MÔFO*, it. *MUFFA*): mohi (Hurdes: ensalada de tomate, pimiento, cebolla, sal, aceite. Salsa. Zarza Gran, Tru: salsa, caldo); **moĥu** (musgo, moho); moheteal (remojar pan u otra cosa en cualquier salsa o grasa); mohu (Alburq: comida compuesta de carne frita o pescada frita, con mucha salsa; se hace también con rabos de cordero asados. Sierra Fuentes: guiso de patatas cocidas con pimiento colorado, ajo y aceite); moĥosu (Hurdes: mohoso); muhu (musgo)

**mojado:** ĥilauditu (adj. Salvaleón); ĥileal (gral: estar mojado o empapado del agua de la lluvia)

**mojar:** mohal; moheteal (VillSerena: remojar pan u otra cosa en cualquier salsa o grasaa); pingal (arrss: mojar)

**mojón:** chitu (señal gralmte de piedra); ĥincón (Hurdes: hito, mojón); mohonera (Arrss: hito, mojón); testigu (Mojón, hito)

**molde:** bitola (molde redondo de chapa usado en orfebría); cantillón (calibrador o plantilla rústica para hacer vasijas)

**moler:** maquilal (Acehuche); moliendal; moltural (moler el grano en el molino. DRAE: molturar: moler granos o frutos)

**molestar:** aquellal (Viudas, Albalá, Astur-Leonés: armar alboroto, molestar. Traer, recoger); descalental; encalmal; tufal (Guijo Gran: atufar, molestar); ĥurĥil (molestar, azotar)

**molestia:** descalientu; molestancia

**molesto:** ahicucu (mirón); aĥináu (preocupado, angustiado); canuhía (Ma: problema, dificultad. Persona impertinente y molesta. DRAE: canonjía);

**MOLINO** (ver aceite, aceituna; pan, horno): aceña (de harina); alcabuera (canal de agua para un molino); alfanhi (parte del molino de aceite donde se deposita la masa de aceituna molida. Todo el molino); aliviaeru (piedra que sirve para bajar o subir la piedra del molino harinero); arbu (eje central de la rueda del molino de aceituna); cagarrachi (obrero en los molinos de aceite, encargado de cuidar del ganado); cortihu (Hurdes: molino o almazara); cortihu (La Pesga: depósito para aceitunas); enfarhi (Hurdes: Alfarje, rueda para moler la aceituna. Lugar donde está el molino); ĥernal (cajón de granito que sirve para recoger la harina en el molino); limpiaora (Hurdes: máquina del molino harinero con la que se limpia el trigo antes de molerlo); moleal (Hurdes);

molejón (Montehermoso: muela o piedra de molino); moltural (Ma: moler el grano en el molino. DRAE: molturar: moler granos o frutos); paira (Hurdes: piedra, muela del molino harinero); poya (Olivenza: renta pagada en pan o en aceite al dueño del horno o del molino); rayonis (Hurdes: canales, adornos que se efectúan en la piedra del molino harinero); sebá (Alburq. represa, remanso. Se dice especialmente del agua de los molinos. Ba: cebada. Para caracterizar el seseo de Fuente del Maestre: aseite, sebá y tosino)

**monaguillo** (DRAE: monaguillo y monacillo): manucillu (Mé); monacillu (Ahigal); monazillu; monagu (monaguillo. Mé: trigo dorado y casi sin argaña); monaguillu (Ace, Ma);

**monstruo**: mostru

**montado**: deharrapacháu, montáu

**montaña**: montaña (pl. *sierras*)

**montar**: agarrapachal, deharrapachassi (montar a horcajadas); escarranchassi (montar a horcajadas); eharrapicháu (Hurdes: persona que monta a horcajadas sobre una caballería); escarrapachassi (Mérida, Sierra Gata: sentarse a horcajadas sobre algún objeto); emborrical (ir bien montado en un burro); muntal, muntáu,

**monte**: breñil (monte bajo)

**montículo**: piringutu (Serradilla); turrubançu (montículo. Terrón); turrumberu (Malp.Pla, Serradilla: montículo)

**montón**: alabán; aniala (paja amontonada); arrimaeru (nombre que se da al montón donde se van almacenando cosas para la carga y, en especial, a la hacina); bancu (pila de corchos ya cocidos y raspados, dispuestos para el enfarde y la clasificación); billal (montón de piedras); carga (cada uno de los amontonamientos de haces en el rastrojo); estaribel (montón de algo. Estantería. Escándalo o follón); pingoti (Campanario: montón de piedras); pingurutu (Serradilla: montón de tierra o piedra); rimera (rimero, montón de cosas puestas unas sobre otras); riolá (Garbayuela: montón, muchedumbre); riolá (grl: gran cantidad de cosas en movimiento); tiestáu (Zorita)

**montura**: enħormu (almohadilla que se coloca debajo de la montura);

**moño**: corruca (moño hecho con las trenzas)

**moradura**: negral

**moratón:** negral

**morbo:** mormosu (Inventado, de:); mormu (Ma: enfermedad del ganado lanar. DRAE: muermu (del latín MORBUS, “enfermedad”)

**MORCILLA:** arrocerá (hecha con arroz); bofeña (morcilla hecha con bofe); bofera (chorizo hecho con sangre, bofe, tocino, pimentón y ajo); calabacera, calabera (hecha con calabaza); caraca (morcilla); caracu (estómago de los cochinos en las matanzas); cebollera (hecha con cebolla); cominera (hecha con comino, manteca de cerdo, pimentón, ajo, sal, etc.); condú (algo que acompaña al pan para no comerlo solo. Provisiones para hacer la comida o cocido. Carne magra. Queso, tocino u otro alimento que los amos añaden a la jatá de pastores y porqueros. Morcilla. Condimento de aceite o grasa con que se guisa la comida. Tocino, morcilla y otros emutidos que se echan en el cocido); charanga (hecha con verduras); fariñera (hecha con harina de trigo y grasa de cerdo); harinatu (hecha con pan o harina); harreti (Trujillo: morcilla); lustrí (hecha a base de sangre); mondonga (morcilla hecha con los vientres de reses menores mezclados con el sebo grasiento del cerdo); mondonga (mé: morcilla hecha con sangre y tocino del cerdo); mondongueras (arrss: tripas anchas del cerdo); morcilla de quico (Hurdes: clase de morcilla hecha con sangre, cebollas y especias); patatera (de patatas); cuicu (Aceituna: morcilla);

**moreno:** herruchu (morenucho, casi negro o mulato de puro moreno o tostado)

**mordedura:** picaúra (Arrss)

**morder:** canchal (Zarza Granadilla: coger, morder); egalaçal (morder el perro rabioso)

**mordido:** meçuqueáu

**mordisco:** bocáu; muerdiscu; muerdu (Mamordisco. Bocado. DRAE: acción y efecto de morder); ñascu

**mordisquear:** meçuqueal

**mordisqueo:** meçuqueáu

**moreno:** pretu (apretado, prieto. De color oscuro o moreno. bable y castellano)

**moribundo:** morimundu/a (Ma: moribundo. variante popular: morimundo )

**morir:** espechal (Hurdes: abrir con llave. Santiago Alcántara: morir); espelal (Guijo Granadilla: morir); espenal (Cáceres: morir); engurrissi (Hurdes: morir de frío o de



hambre. Gral: ponerse algo flojo y arrugado); morril (dicc bable y castellano: morrer, morir); murril

**morriña:** murrina (Ma: enfermedad mortal de las gallinas. Dicc: morriña, tristeza, melancolía. Enfermedad, indisposición, malestar desconocidos y de mucha duración)

**morro:** morru; morrú (que tiene morro, testarudo)

**mosca:** barecha (de la carne); burrera (variedad); mosca perrera (color verde, se alimenta de la sangre de las caballerías); cocu (mosca de color azulado que caga en la chacina. Larva de cualquier gusano. Filamento sacado de la maraña del gusano de seda que se pone en las cañas de pescar para enlazar el hilo con el anzuelo. Cualquier clase de gusano);

**moscardón:** calenturón, calenturosu (moscardón negro cuya presencia anuncia enfermedades); tabarrera (Vill Fresno: nido de avispas); tabarru (Hurdes, Arrss: tábano, moscardón); tabarru (Coria: abejorro)

**moscón:** avisperu terrissu (tabarrera)

**mosquearse:** enmoscassi (Ma: mosquearse, enfadarse. De mosca);

**mosquito:** beata (Mérida, Badajoz, Cáceres, Villanueva Fresno, Cabeza la Vaca: liebre. Pallarés: perdiz. Gral: mujer gamoña. Mosquito muy pequeño, que causa picaduras finas y dolorosas); bioleru, bioleru, biruleru; fínfanu (Acehuche, Ma: Ariza clasifica el término pínfanu como leonesismo en el habla extremeña ); fínfanu (Mérida, Santiago Alcántara, Alía, Montánchez, Brozas); michano (Olivenza: variedad de mosquito); mosquitu del vinagri (Arrss: mosquito pequeño); picatel (Brozas); pínfanu (Mérida, Arrss, Higuera Vargas);

**mosto:** gloria (Alía: mosto de vino sin fermentar con un poco de aguardiente); mostu

**mover:** muvel; rebullil (Aldeanueva: mover una cosa); remeceru (Tru: columpio); remeheal (Aceituna: mover algo); remeneassi (grl. moverse, menearse); remullal (Aldeanueva: mover); remullaeru (Aldeanueva: columpio)

**moverse:** reḥoyassi (desenvolverse, moverse sin dificultad de espacio); gaspaleal (alentar fatigosamente. moverse); respaḥilal (moverse rápidamente); çascandileal (moverse mucho, inquieto); remeceru (Tru: columpio); remejeal (Aceituna: mover algo); remeneassi (grl. moverse, menearse)

**movimiento:** arrepíu (movimiento breve e involuntario debido al frío o al miedo. Violencia súbita); respahu (rápido: lógicamente...); roalga (Malp.Cac: cualquier tipo de

anillas); roanga (Hurdes, Guijo Gran, Zarza Gran: vuelta, movimiento, rueda, aro. Hurdes: rodrigón)

**mozalbete:** espigón (Mérida: mozalbete); moçalbeti

**mozo:** moçu

**muchacho:** chachu; dagal (niño, muchacho), zagal

**muchedumbre:** coquera (Mérida, Badajoz: herida en los animales que está llena de gusanos. Hurdes: muchedumbre); gomía (muchedumbre, gentío); harca (muchedumbre. Peña de amigos); germentina (Hurdes: muchedumbre de personas); regohá (Hurdes: pandilla, muchedumbre); regogeru (Hurdes: recogedor de inmundicias); riolá (Garbayuela: montón, muchedumbre); riolá (grl: gran cantidad de cosas en movimiento)

**mucho** (del lat. MULTUS): abundu; catelbu (Cáceres); ħartá (*una ħartá ineru*); munchu; peletá (Navalmoral: hartada de una cosa); tacazu (*un tacazu problemas*)

**muda:** demuación (conjunto de la ropa interior masculina y femenina);

**mudar** (del lat. MUTARE): mual (Ma. DRAE: variar, cambiar); muassi (Ace, Ma: cambiarse de ropa. Endomingarse. DRAE: mudar: 9. tomar otra ropa o vestido, dejando el que antes se usaba); pelechal (Ma: mudar el pelo los animales. Nebrija: “pelechar el ave”)

**muela** (del lat. MOLA): moleal (Hurdes); molehón (Montehermoso: muela o piedra de molino)

**muelle** (del lat. MOLLIS): mollicu (adj. Montehermoso: blando, muelle)

**muermo** (del lat. MORBUS, “enfermedad”): mormu (enfermedad del ganado lanar. muermo)

**muerte:** muerti

**MUERTE** (ver corromperse, corrupción): acompañamientu (cortejo fúnebre); amorillal (enterrar: en realidad cubrir con tierra los troncos del olivo); cab·u (DRAE: final, extremo de algo. Ma: cabo de año: celebración funeraria por el primer aniversario de la muerte, tb recogido en DRAE como oficio, misa en sufragio de un difunto); bocha (hoyo o cavidad en el terreno); bochi (hoyo); bochitu (hoyo pequeño. Sepultura); bochu (borrico de un año); borisimbori (Valencia Alcántara: canto fúnebre); buhacu (muñeco que se forma rellenando de pajas o trapos un traje viejo de hombre o mujer. Muñeco de trapo que se destina a las bromas en las encerradas de los viudos); cab·eçá (palo

transversal anterior al carro. Inclínación de cabeza al dar el pésame); cab·eçá (dar la cabezá, desfile uno a uno delante de los familiares del difunto en los entierros); campanillá (cencerrada en la boda de los viudos); campanillu (cencerro de cobre, más o menos grande DRAE: en Álava); chirigori (Montánchez: canto fúnebre); defunto (difunto); dindán, dindi (Plasencia: entierro de un niño); doblal el gorru, doblal la servilleta (Trujillo: morir); espechal (Hurdes: abrir con llave. Santiago Alcántara: morir); espelal (Guijo Granadilla: morir); espenal (Cáceres: morir); hoyancu (Badajoz, Cáceres: hoyo grande; sepultura); mariquiya (Ba: orquesta de cencerros, latas y otros objetos estrepitosos y disonantes con que se obsequia a los novios cuando uno de ellos es viudo); muñil (tocar una campanila el muñidor para anunciar la muerte de una persona); muñiol (el que toca el muñil, suele ser el alguacil); ohariça (Hurdes: cencerrada); repiqueti (entierro de un niño); responsu (dinero que se da a los familiares de un muerto para que lo gasten en misas o sufragios por el alma del difunto. DRAE: responsorio que, separado del rezo, se dice por los difuntos. Eslava: cantidad de dinero que el feligrés deposita en el bonete del sacerdote que responsea en sufragio un difunto); sachal (Mé: cavar con una azada); sacheru (Villamiel: objeto de madera donde se ponen las velas de los difuntos)

**mugir:** morucal (mugir las reses)

**mugre:** hubri (Cáceres: mugre, suciedad);

**mujer:** muhel

**MUJER:** cachas (muslos de la mujer); cachipandu (fácil)lagumanta (bruja,...); candonga (embutido a base de vísceras); candongu/a (se dice de la persona de vida irregular y de la mujer de mal vivir); canduerca (mujer vieja); corpanchúa (gruesa y ancha de cuerpo); coruha (Cáceres: lechuzca. Mujer de mal carácter; mujer mala e hipócrita); cusculeha (baja y gruesa); charramandusca (mujer que viste sin arte ni gusto. Loc. a fuerza viva, brutalmente); charramanduscu/a (chillón, disonante, se dice del vestido); charrangana (mujer bullanguera, juerguista); chispoleta (mujer vivaracha, despierta); churiana (desordenada); escudera (mujer curiosa); esperrehiá (mujer aseada y limpia); mocha (sin pendientes); furraca ( Llerena, Mérida, Coria: ramera, prostituta. Urraca); furranguera (hoyo grande, casi siempre abierto por accidente o por un animal, en la tierra o en otro sitio); furriaca (Hurdes: mujer de mala vida); ganforra (Hurdes: mujer de vida dudosa, coqueta); guardiera (Hurdes: mujer de guardia civil); hamelochi (mujer bruto y hombruna); hatera (Trujillo: mujer habilidosa y dispuesta); tiarra (de malas costumbres); ñigona (Guareña, Mérida: mujer perezosa); ñiguerolu (mujer alta y desgarbada); ñurramachu (Mé, Gu: mujer alta y desgarbada; Serradilla: mal vestido); lagumanta (mujer golosa, astuta y abrujada); lígrima (Coria: mujer muy lista y astuta); lóndriga (Hurdes: nutria); luntria (Hurdes: nutria); lúntruga (Coria: mujer lista y astuta);

marafa (alburq: mujer desaseada, sucia); pachonela (Hurdes: mujer analfabeta); panduerga (Ma: mujer gorda y pesada. DRAE: pandorga); pelgarata (Mé: mujer alocada, ligera de cascos); pendanga (OrellanaVieja: mujer poco trabajadora); pielga (Zarza Gran: mujer amiga de aventuras y diversiones); ruleta (Tru: mujer habladora sin sentido); saludaora (Tru: mujer que, según la tradición, recibe al nacer la gracia de curar la rabia y adivinar el porvenir); sandunga (Ba: puntilla pequeña, de picos redondos, haciendo hondas, que sirve de adorno en las ropas y vestido); sandungona (Torrej: mujer de vida alegre); sopalanda (Portaje: mujer delgada y mal arreglada); tulipanda (Montán, mé, Gua: mujer de mala vida, prostituta); tutarra (Torrej. mujer soez y de poco valor)

**mujeriego:** butañeru, muheriegu

**mulo:** caretu (si tiene una franja blanca en la frente); romeal (grl: rumiar); romeu (acción de rumiar); romu (mulo)

**multitud:** hotril (Alburquerq, Hurdes, Garrovillas, ZarzaGran, Acehuche: barullo, ajetreo, multitud de gente); regolfa (Albalá: apogeo, multitud)

**muñeco:** buhacu (muñeco que se forma relleno de pajas o trapos un traje viejo de hombre o mujer. Muñeco de trapo que se destina a las bromas en las encerradas de los viudos); peleli (especie de muñeco corpulento en forma de hombre. Pedazo de pelusillas esféricas que, sueltas de las alcachofas, cuando están secas, revolotean a impulso del viento. Traje de niño, que tiene los pantalones y el cuerpo unidos.)

**muñequera:** burra, burrillu (de cuero, para la mano derecha, para segar)

**murciélagu** (de MURCIÉGALO, del lat. MUS, MURIS, “ratón”, y CAECULUS, dim. De CAECUS, “ciego”): cachupinu, calapachitu, gahpachi, maria figura, morciégalu, mordigallu, murcigalu, murciégalu mursego (Olivenza), mursiego (SBto Contienda); surracanu (Fuente Maestre)

**murmurador:** copleru

**murmurar:** cirgal (murmurar de la gente); coplal; relatal (Ma: murmurar, hablar entre dientes. Regañar, reñir. Higuera de Vargas: reñir. )

**muro:** cibantu (muro de una charca)

**musaraña:** churupa

**musgo** (del lat. MUSCUS): mohi (Hurdes: ensalada de tomate, pimiento, cebolla, sal, aceite. Salsa. Zarza Gran, Tru: salsa, caldo); moḥu (musgo, moho); moheteal (remojar pan u otra cosa en cualquier salsa o grasa); mohu (Alburq: comida compuesta de carne frita o pescada frita, con mucha salsa; se hace también con rabos de cordero asados. Sierra Fuentes: guiso de patatas cocidas con pimiento colorado, ajo y aceite); moḥosu (Hurdes: mohoso); moḥu (moho); **muḥu**; sesillu (Torrequemada: musgo corriente);

**muslo**: cachas (muslos de la mujer); muslu

**mustio**: languñosu (Badajoz); ḥornagueassi (Alcuéscar: ponerse mustias las plantas)

## N

**nacer:** nacel

**nacimiento** (del lat. NASCENTIA): nacencia (nacimiento, origen)

**nada:** aperruchi (adv. sin nada); arruchi (adv. sin nada); bahú (vaho, vapor. Nada); brencia (adv. Ma, Zarza Montán: poca cantidad de algo; nada); cetutu (nada; en absoluto); harramplu (Cañaverál: nada); harrampu (Hurdes: apenas); na; naína (ni una pizca)

**nadar:** cucal (nadar debajo del agua); cucaol (el que nada debajo del agua); nadal, nal

**nadie:** naidi; nadi (Ma)

**nalga** (del lat.vulg. NATICA): narga (Ma); recachaeru/a (Ma: lento, de larga duración. Se aplica especialmente al parto: parto difícil y de larga duración. Diccionario etimológico: de re- y -cacha: nalga, del latín Cappula, en lugar del clásico capula, cacha sería cada una de las dos piezas que forman el mango de la navaja.. La acepción más usual pasó a la de “Nalga” en las zonas de Salamanca, Asturias Occidental, Galicia y el Bierzo.. En otros dominios dialectales tiene el valor de “lugar resguardado del aire” (así en Viudas, usar buscar..., y tb en Andalúz, en ciertas construcciones anticuadas como a la regachera del olivo)

**naranja** (del ár.hisp. NARANĜA): gomo, grillu (gajo de la naranja); migollu (Aldeanueva: parte central de algo. Gajo de la naranja); naraha (Ma), naranha

**naranjo:** celindu (flor del naranjo); narahu (Ma); naranhu

**natillas:** papes

**naturaleza:** naturaleza

**náuseas:** angustia; fatiga (arroyosserván)

**navaja:** navaha, cacha (ambas partes del mango); rapona (Hurdes: navaja de hoja curva y grande); recatón (Atalaya: mango de una navaja. Hurdes: parte trasera de la albarda)

**navajazo:** habetá (cortadura, navajazo); mohaína (Hurdes)

**Navidad:** Navidá; Navidaes

**neblina:** nieblina, ñeblina (En Viudas: neblina, nieblina: llovizna)

**nebuloso:** azuñau (nebuloso, nublado)

**necedad:** necedá; pachochá (Ma: necedad, tontería. DRAE: chochez Ya en auto del siglo XVI: pachochada: patochada. Reta: pachuchada: patochada, sandez);

**necesitar:** necessital; prezisal (también DRAE como 3ª acepción);

**negarse:** negassi; recacha (STaMarta: sitio resguardado del aire); recachera (Arrss: sitio resguardado del aire. Cañaverál: se dice de quien se opone a algo sin resistencia)

**negro:** negru; prietu (en realidad: RAE: color muy oscuro que casi no se distingue del negro)

**nervio:** bença (grana o fibra blanca del pimiento); bences (nervios de la hoja del tabaco); nerviu; niervu

**nervios:** ñormiguiyu; nervios; niervus

**nerviosismo:** helera (Hurdes: inquietud, nerviosismo); ñormiguel (tener la sensación de nerviosismo); ñormiguillu (Hurdes); ñormiguiyu (Acehuche);

**nervioso:** asparabanis (Viudas: persona nerviosa, excitada); esparabán (Ma: aspaviento: en asturiano: esparabán: aspaviento. Salmantino: asparabán., endicc Bable y castellano y otros: defecto de burros y caballos en las patas); ñirviendu (Hurdes: impaciente, inquieto, nervioso); supita (m y f. Hurdes: inquieto, nervioso)

**nevada:** nevarruscu (Hurdes: aguanieve); nevazu (Hurdes: nevada grande); nebleal (lloviznar); neblina (arrss: llovizna)

**nevar** (del lat. vulg. NIVARE): neval

**ni:** nin

**ni aunque:** ninque

**nidal:** ñial

**nido:** ñiu; aħorral (privar de los huevos a un nido; robar melones, sandías o cualquier otro fruto y más)

**niebla** (del lat. NEBULA): azuñáu (nebuloso, nublado); baharina (lluvia producida por la niebla que está pegada a los cerros); cegahina (Aldeanueva); cegallina (Hervás: niebla muy baja); ñebla (niebla, nube en contacto con la tierra. DRAE: niebla);

**nieblina:** ñeblina (nieblina, niebla espesa y cerrada)

**nieto:** nietu, ñetu

**nieve(ver nubarrón):** copetón (Hurdes: copo de nieve); chuzu (Zorita: copo de nieve)

**ninguno:** dengunu; nengunu

**niñera:** chacha, mairi de lechi (nodriza); roya

**niño:** cagachín (niño pequeño), caganchín (Herrerillo común); cagarrachi (pequeño, con valor despectivo); cochambrosu (mal vestido, sucio, generalmente cariñoso, sin enfado); cheringuín (Hurdes: niño pequeño); chibilindru; chíchari (Hurdes: judía pequeña y de baja calidad); chicharru (guisante, garbanzo, judía); chicharrón (niño que no sabe andar); chiquinu; chiribehi (niño pequeñito y vivaracho); dagal (niño, muchacho); espigón (Mérida: mozalbeta); ħabichuelinu (Guijogran: niño chico); himposu (Mérida: llorón, niño o niña quejicones); neñu, neña; micu (pequeño); paletiya (grl. enfermedad infantil); trillanti (que ayuda a trillar: luego: trabajador ilegal...); zagal

**NIÑO, MOZO:** ahorhi, ahorri (erupción de color blanco en la boca de los niños recién nacidos o de pocos meses); ahualillu (envuelta infantil); alburri (llagas blancas que les salen a los niños en la boca); alhorri (erupción que sale a los niños lactantes en la boca, debida a la leche); aperrangassi (echarse y revolcarse los niños en el suelo llorando a gritos; tb sentarse a pierna suelta); tiral a l'arrepandina (tirar caramelos a los niños en un bautizo); atenoral (Hervás: atenorar a un niño es reñirle de tal manera que el chaval queda como atontado); bosal (acción de vomitar el niño pequeño después de mamar. DRAE: bosar, de rebosar); caguetilla (diarrea, se emplea casi exclusivamente hablando de niños); castillehu (instrumento usado para aprender a andar los niños); calçones (bragas o calzones de los niños pequeños); carriera (paperas); castiyehu (de madera, se pone a los niños pequeños); ceroti (primera caca de los niños recién nacidos. Subproducto del aguamiel. Miedo, terror); cogía de la luna (hembra en celo); cogíu de la luna (niño que tiene escocidos los muslos o la entrepierna); cucu (puchero de medio litro de capacidad. braquita pequeña, que se sostienen simplemente con unas cintas sobre los muslos, la usan los niños que empiezan a andar. Nombre que se da a los naturales de San Pedro de Mérida); cuín (se dice de animales y personas muy



pequeños); chipitón (chorro de leche que sale al mamar el niño. Chorro que sale violentamente de una vejiga. Etc.); chiquitía (regalo que se hace a los niños el Día de todos los Santos. Castañas, nueces y otros frutos secos que los hurdanos salen a comer al campo el día de todos los santos); desmancháú (se dice del niño enfermo con paletiya); desmanháú (enfermo); escusabarahes (Mérida: cesto de mimbre que sirve para guardar la envoltura del niño); esmorecessi (ponerse morado un niño cuando llora: tb andaluz, castellano); esmoreció (Ma: que tiene el rostro y los labios morados de llorar tb andaluz, castellano); espaletiyáu (niño que tiene la enfermedad de la “paletilla”); embuelta (canastilla del recién nacido); faldón (pañal abierto por detrás); farraguas (se dice de quien es descuidado en el vestir); galopín (muchacho que va a por los recados); echal a garates (echar peladillas, caramelos, etc al aire, para que los recojan los niños en los bautizos); guarreal (Albalá: se dice de los niños que lloran. Mérida, Arrss: abuchear); guarrera (Mérida: bellota de mala calidad destinada a la comida del cerdo); harcies (ropa sucia de los niños); hateota (ropa sucia de los niños de mantilla); helindrín (Moraleja: niño escualido); horillu (Hurdes: inflamación en los niños menores del año); lechihudía (Vill Fresno: líquido lechuzco que destilan ciertas plantas con el que algunos niños se daban en el prepucio para que se les hinchara); linohil (Orellana vieja: tira de punto hecha con dos agujas calceteras, donde aprenden las niñas sus primeros puntos de media); llantina (arrss. llanto de los niños); moringuetes (GUa: saltos y brincos ágiles y graciosos); motril (Salvaleón: mozo falto de educación); motriliyu (Ba: chico que está al servicio de los otros mozos de ganadería); motrilón (Salvaleón, Ba: mozo, gralnte obrero del campo, que suele salir de ronda por las noches y anda de calle en calle, por lo común, cantando); mozarangón (mozo grande y desgarbado); neta (Hurdes: sucia, mal preparada); netu (Adj. Acehuche: gracioso); orehón (Hurdes: grano que les sale a los niños detrás de las orejas); passeu (Mé: andarete para aprender a andar los niños); pasillillu (Mé: andarete para aprender a andar los niños, consiste en un largo pasillo de madera con una plataforma corrediza, donde se introduce al niño); peleli (especie de muñeco corpulento en forma de hombre. Pedazo de pelusillas esféricas que, sueltas de las alcachofas, cuando están secas, revolotean a impulso del viento. Traje de niño, que tiene los pantalones y el cuerpo unidos.); perrenga (m.y f. Ace: persona traviesa y caprichosa); perrengosu/a (arrss: se dice del niño que es llorón); perrengui (Tru: enfado y rabieta de los niños. Gua: valentía, fuerza, osadía.Sant.Alc: chorizo hecho con carne de vaca o cabra); pilón (niño sin bautizar); pilonga (m y f. Malp.Cac: persona tonta); pilongu (Hurdes: niño recogido en la calle); piloti (Mé: hijo adoptivo); pilu (Hurdes: niño recogido en la calle); pingui (Zorita: llanto de los niños); polea (dulce compuesto de harina, miel y leche); polees (Madroñera: papillas o puchas); puñiedi (arrss: se dice del niño que llora a menudo sin causa suficiente); rachera (grl. racha. Enfado. Montehermoso: Abertura en los pantalones de los niños); rebosón/a (Ma: satisfecho. Se aplica especialmente al niño que termina de mamar y echa la leche por la boca. DRAE: 4. como término desusado con valor de “vomitar lo que se tiene en el estómago”); repiqueti (entierro de un niño); revesinu (Mé, Ace: endiablado, revoltoso, travieso); respinheti (Cañaverál: regañina); repatahina (Ba: rebatina. Acción de tirar algo a muchas personas, casi siempre a niños, para que lo coja el que pueda); rulleal (arrullar);

çaguitu (Cá: niño inquieto); çarambatú/a (Ma: se dice del niño que, en sus primeros intentos de andar, se tambalea);

**CUALIDADES:** albernunciu (muchacho descuidado y desobediente); amanti (término de cariño, sobre todo, aplicado a los niños); cochambrosu (sucio, mal vestido, no despectivo, más biencariñoso):

**níspero:** niéspera, níspiru

**no:** non; nu

**noche:** nochi, nuechi

**Nochebuena:** nochibuena

**nogal:** f. ñogal, nogala

**nombradía:** sonadía (Quintana Serena: nombradía)

**nombrar:** nombral

**nombre:** nombri

**noria:** alcobilis (barras de hierro que atraviesan las ruedas aguaderas de una noria, en donde van sujetos los canjilones); almiharra (palanca que se enchufa con el eje de la noria por un extremo y por el otro se engancha la caballería); andel (circunferencia o giro por donde da la vuelta la mula alrededor de la noria); charrúa; çonchi (Torreorgaz: depósito para el agua de riego en las norias)

**nosotros:** nusotrus (DRAE: nosotros. Dialectalismo: *nusotros* y *vusotros* suele citarse como característico de Asturias y Santander);

**nostalgia:** querencia (Hurdes: cariño, atracción, nostalgia)

**noviazgo:** novialgu; noviahu

**noviembre:** noviembri

**novillo:** chotu

**novillos:** abentassi (hacer novillos); bolichi (horno pequeño de carbón; hacer boliche: hacer novillos)

**nubarrón:** nubláu, ñubláu (Ma: nubarrón. Nublado. Cummins: Coria: nublau: nube.); ñublu (Ma: nubarrón. DRAE: ñublo, ant nublo. Teoría de posible influencia de niublo-NIBULA, y ya que el resultado español será nebola, se interpreta a semejanza de ñudo, por influencia de añublar (de INNUBILARE), forma que consta en el diccionario de Nebrija: eso puede explicar la acción asociativa de formas tan emparentadas semánticamente como ñeblina, ñebla, ñeve, etc, y por ella tb puede explicarse ñube, ñubarrón)

**nube** (ver nubarrón): baráu (ligera, que corre por el cielo, principalmente los días de calor); borderes (nubes crepusculares); bordu (calaje o nubes que se observan algunas veces al ponerse el sol y sirven para predecir el tiempo); borregus (nubes blancas, parecidas a los vellones de los borregos); marañal (Mé: se dice del cielo que se oculta por nubecillas tenues, blancas, que smivelan el sol); marañu (Mé: nubecilla pequeña y suave, blanca); ñubi; ñubláu (nubarrón. Nublado); nubláu (Ace, Coria: nube pequeña)

**nublado** (ver nubarrón): azuñáu (nebuloso, nublado); ñubláu ( nubarrón. Nublado); nuvlau (Ace, Coria: nube pequeña); rasu (Ma: adj. cielo con nubes. En DRAE y el resto de la península: cielo SIN nubes. solo Reta: raso,-a: “lleno, colmado”)

**nuboso**(ver nubarrón): maraña (cielo nuboso. Corominas-Pascual: maraña voz peculiar del castellano y el portugués, de origen incierto, quizás preromano, buscan parentesco con el tipo provenzal y francoprovenzal: baragne: maleza, estorbo, tanto más cuanto baraña existe como variante en España de maraña); barañu (Alburq.: nube ligera que corre por el cielo, principalmente en las mañanas de los días de calor); marañu (Mé: nubecilla pequeña y suave, blanca); marañal (Mé: dícese del cielo que se oculta por nubecillas ténues, blancas, que semivelan el sol) embarañáu (salmantino: nuboso, anubarrado)

**nuca** (del lat. cient. NUCHA): escachetal (matar a un animal o a una persona con un golpe en la nuca); esnocal (desnucar); esnocassi (romperse la nuca, desnucarse); nunca (Acehuche, Madroñera: tb en Tenerife, y datado ya en 1186);

**nudo** (del lat. \*NUDUS, por NODUS): ñú (ñudo, nudo. trozo de pan duro. Dialectalismo: se explica por influjo de añudar (ANNODARE). Dicc bable y castellano, salmantino: ñudu, ñudo); ñudu (Hurdes: yugo); ñuu (Acehuche); somuestra (Torrej: nudo de la cincha o el ventril)

**nuestro:** nuestro

**nuevo** (del lat. NOVUS): nuèu, nuevu; nuevu/a (grl: se aplica a la persona joven. El uso de novo en portugués y gallego con el sentido de “joven”, ajeno al romance general,

sigue siendo conocido en Portugal y de uso frecuente en gallego. Se da en Arrss: nuevo), nuovu (Coria: nuevo. Tb en mirandês y judeoespañol)

**nuez:** nuez

**número** (del lat. NUMERUS): númiru

**nutria** (del lat.vulg. NUTRIA, lat. LUTRA): lóndriga (Hurdes: nutria); luntria (Hurdes: nutria); lúntruga (Coria: mujer lista y astuta); nútriga (Zarza Mayor)

## O

**o:** u

**obcearse** (del lat. OBCECARE): emperrassi; encebical (obcearse en un hábito o costumbre); encebicassi (obsesionarse, aficionarse); encefrassi (obstinarse en algo);

**objeto:** andacapairis (conjunto de objetos necesarios para hacer ciertas cosas); changarriu/eschangarriu (malo e inservible, estropeado); changarra (estropeado por tener flojos los ajustes o piezas que lo componen); engarniu (de tamaño pequeño); enteriçu (de una sola pieza o de un solo paño); quincalla (bisutería, de poco valor); çarrandrahu (inservible); çalandrahu (Ace: inservible)

**obscenidad:** buharda (chozo que tiene la pared de cal, ladrillo, etc, y el techo de juncos); buhardu (enjambre, multitud de zánganos); buharrón (se aplica al que ejecuta cierta obscenidad); buhardón (persona avispada)

**observar:** guspetal (Hurdes);

**obsesión:** pensaeru (Mé: estallo); pensaeru (Hurdes: obsesión)

**obstinado:** calab·açón (terco, obstinado)

**obstinarse:** encebical (obcearse en un hábito o costumbre); encebicassi (obsesionarse, aficionarse); encefrassi (obstinarse en algo);

**obstruir:** emboçal (obturar, obstruir una máquina)

**obstruirse:** atoráu (atravesado, persona tosca. Harto de comer. Obstruido, atascado)

**obturar:** emboçal (obturar, obstruir una máquina)

**ocasión** (del lat. OCASSIO, -ONIS): ocassión

**octubre:** ohtubri

**ocupado:** emberihassi (Hurdes: encogerse. Gral: ligar la carga a un animal por las ingles. Andar una persona en muchas ocupaciones y no tener tiempo para nada);

entrapassi (Mérida: obstruirse; se dice de cañerías, tubos, etc); emplastáu (Hurdes: ocupado, atareado); invertíu (Ma: adj. ocupado, que tiene un oficio)

**ocultarse:** acarbassi; aħorral (tb bajar, arrastrarse)

**ocupación:** alabán (acción y efecto de tener muchas ocupaciones); angarial (encargar a alguien un trabajo u ocupación); endilgu (Hurdes: preparativos de viaje.Gral: oficio u ocupación);

**odio:** enterrería (Acehuche: odio; Montehermoso: rencor); enterría (Mérida, Coria, Sierra Gata: odio, tirria, enemiga); odiu

**oferta** (del lat. OFFERITA): ofierta, uferta, ufierta

**oficina:** ver bureo

**oficio:** endilgu (Hurdes: preparativos de viaje.Gral: oficio u ocupación)

**ofrenda** (del lat. OFFERENDA): ofrencia, oferencia

**oido:** oyíu

**oir:** sentil (frecuente. DRAE: 2ª acepción. Corominas: al igual que en otras lenguas romances, se produjo en castellano la especialización de sentir como sinónimo de oír); oyil

**ojal:** aguhál; aguhális (ojales); botonera

**ojeador:** rutaol (Portaje: ojeador); ruteal (Pescueza: levantar la caza)

**ojo:** escarracachaus (ojos bien abiertos); ohu, cornigüelu (infección en el ojo, produce abultamiento); maragatu (persona con los ojos azules); ohíu (vista o aspecto que ofrecen las encinas, la sementera, el campo); ohiçarcu (gral. de ojos torcidos, bisojo); pitiñosus (m.pl. Arrss: se dice de los ojos enfermos); restrayón (se dice de los ojos saltones y brillantes); uña (Pequeña película semicircular, de color blanco que se forma en el ojo);

**oler:** atifal (oler algo); cheral (curiosear, meter las narices en asuntos ajenos); cheral (oler husmeando; husmear un mal olor y a veces un buen olor); cherazu (olor fuerte); fateal (Acehuche); fateal (Villanueva del Fresno: oler algo las abejas, los perros,...); golel (gral. En dicc. Bable y Cast. goler; tb en Rebollar y Béjar); ħateáu (Badajoz, Mérida, Guareña: embriagado, borracho. Badajoz, Hurdes: trajeado, vestido; provisto de cuanto se necesita); ħateal (vestir. Emborracharse. Oler, tocar); ħateu (el que está

provisto de cuanto necesita. Embriagado); ھاtıáú (provisto de algo); ھاtu (provisiones para el campo. Vestido de hombre y de mujer);

**olivar:** canchú (olivar pequeño); la data (Santiago Alcántara);

**olivo:** algodoncillu del olivu (telarañas del olivo que se adhieren a los brotes gordos); bardasca (retoños que nacen del tronco del olivo); bareteal (quitar los mamones de los olivos- bareo: instrumento para varear las encinas); carrasqueñu (olivo cuyo fruto se dedica al aliño); cochinita (berruga que sale al olivo); potronera (Ba, Arrss: brote del olivo en la base); tocona (La Pesga: olivo joven); dil de toconas (loc. Cúc: plantar olivos)

**olfatear:** ausmal (husmear, olfatear, barruntar); golel

**olfato:** fatu

**olivar:** olival, cotu (terreno cultivado con viñas, olivos, higueras,...); lata (Arrss: instrumento que sostiene el brazo roto; avión. La Cumbre: palo que constituye la armadura principal del chozo. Carbajo: olivar pequeño); lates (Mérida: palos-armaduras de los chozos); latilla (Mérida: extremidad metálica de los cordones del zapato)

**olivo:** olivu; acibuchi, açabuchi (acebuche, olivo silvestre); amorillal (cubrir con tierra los troncos del olivo); mamonis (ramas adyacentes al tronco o la parte inferior del olivo); mondaera (Hurdes: vara de madera rematada en un artefacto cortante que sirve para mondar olivos); sambugeru (Olivenza: olivo silvestre); taladru (bicho que se mete en la oja del olivo); çambulla (olivo silvestre)

**olla:** ascalfaol (olla pequeña que se aplica directamente al fuego y sirve para añadir el agua caliente a las comidas); poti (Ma: olla. DRAE: pote: vasija redonda, en forma de semicírculo, sirve para cocer viandas,... no se ajusta la descripción. En Béjar: pota: olla, puchero)

**olor:** apestol (Ma: fetidez, mal olor. Tb, poco usado, en murciano); cheral (curiosear, meter las narices en asuntos ajenos); cheral (oler husmeando; husmear un mal olor y a veces un buen olor); cherazu (olor fuerte); cheru (hedor, olor fuerte y desagradable); fatu (Valencia Alcántara, Guareña:olor fuerte y desagradable) fatu (Acehuche: olor); golol (Ma: olor, perfume. Del Leonés, tb en Rebollar y Béjar);

**OLORES:** baheal (despedir mal olor la carne o pescado que empieza a corromperse- si invento: *bajeaúra*); chamusquina (a quemado); cheru (hedor); ھاdiğondu (que huele mal); hentina (mal olor); magariça (*güelis a magariça*, cuando alguien toca esta margarita silvestre); salóndrigu (Hervás: el de bodegas húmedas)

**olvidar:** queal

**ombligo** (del lat. UMBILICUS): chinchi; chocha (Hurdes: hueso del melocotón); chochu (Hurdes: ombligo); lumbrigu (Mérida); umbrigu

**ondulación** (del lat. UNDULA, “ola pequeña”): andulación, undulación

**operar** (del lat. OPERARI): uperal

**oponerse:** recacha (STaMarta: sitio resguardado del aire); recachera (Arrss: sitio resguardado del aire. Cañaverl: se dice de quien se opone a algo sin resistencia)

**oportunidad:** resuelgu (Hudes: oportunidad, respiro)

**oprimir:** entriyal (generalmente algún miembro del cuerpo, produciendo dolor); ripal (arrancar algo oprimiendo)

**oprimido:** entayal (quedar agarrado, oprimido en algo: un dedo en una puerta, por ejemplo); oprimú

**oquedad:** recocahi (Alburq: sitio abrigado, en donde se reúnen personas o animales para resguardarse de la intemperie); recuécenu (SierraFuentes, Mé: lugar escondido, oquedad, cavidad)

**orden:** talandangu (Tru: mal temple; Montehermoso: orden en las cosas)

**ordenar:** achincal (y limpiar, la casa); calabreal (mezclar con regularidad varias cosas, u ordenarlas de modo que haya en la sucesión dos distintas); recadal (Ba, Mé: guardar muy bien una cosa; poner en orden); recadeal (Garbayuela: ordenar)

**ordeñar:** ardeñal; cueçu (vasija grande de cinc donde se echa la leche después de ordeñar); tahu (Coria: taburete para ordeñar);

**ordeño:** alabán (época del ordeño de las ovejas y conjunto de ocupaciones que dicha faena trae consigo)

**orégano:** oriéganu

**oreja:** remisacu (Ma: corte que se hace en las orejas de las ovejas)

**orfebre:** oribi



**ORFEBRERÍA:** bitola (molde redondo de chapa usado en orfebría); embutiera (placa redonda de acero, con orificios en los extremos, que, en orfebrería, sirve para embutir los hilos de plata, cobre u oro); embutidora (aparato para llenar las tripas con la mezcla del embutido); laçu (adorno hecho en orfebrería, con piedras o sin ellas, imitando el lazo de una cinta) ; rillera (utensilio para colar los lingotes en orfebrería); rubis (Torrej. instrumento de mano para estirar los hilos finos en orfebrería);

**órgano:** arrebanal (cortar pedazos largos de pan. Cortar a uno un órgano del cuerpo. Matar); órganu

**orgullo:** nitu (La Cumbre: vanidad, orgullo, mimo); orgullu; pentellu (orgullo y postín); portisú (Aldeanueva: orgullo, presunción)

**orgullosa:** foitu/a (orgullosa y presumida)

**orientación:** orentación (Ma. DRAE: orientación)

**orientar:** aḥilal (caminar, marchar, ir deprisa. Ir, tomar o hacer que se tome una dirección, orientar bien o mal)

**origen:** nacencia ( nacimiento, origen); origen, origin

**originario:** rescreecel (proceder de); originariu

**orina** (del lat. URINA): urina; urinis (m.pl. orina. DRAE: orín)

**orinal:** bacineta; bica, bicu, biqui; la escupiera (DRAE: en Andalucía, Argentina, Chile y Ecuador); m. escupiol; mica (Orellana: cernícalo. Alcuéscar: Orinal); micali (Mé, Gua, Valdetorres, Orellana: cernícalo); micu,a (m y f., Casatejada, Mé: orinal); micu (botijo de medio litro de capacidad); serviol (grl);

**Orión:** *les tres maríes* (Ma: cinturón de Orión. Dicc Bable y castellano: maría, les tres maríes: “constelación”)

**oriundo:** rescreecel (proceder de)

**oropéndola** (del lat. AUREUS, “dorado”, y PINNULA, “pluma”): aburupéndola; orupéndola

**ortiga** (del lat. URTICA): cortapisa (Berlanga, Fuente Cantos, Bienvenida: cortapicos. Quintana Serena: ortiga); hortiga

**orujo:** bagasera (lugar donde se echa el orujo prensado); bagazu (orujo prensado. Residuo que queda al exprimir algo. Perdigonazo. Residuo de la fermentación del vino); boruhu (orujo, carozo); carosu (hueso del melocotón); caroçu (Hurdes: orujo, residuo de la aceituna. Badajoz: hueso de la fruta); raguhu (Hurdes)

**orzuelo:** ançuelu; beninu

**os:** sus (Tb en Béjar y Murcia); vus; vos

**osadía:** perrenga (m.y f. Ace: persona traviesa y caprichosa); perrengosu/a (arrss: se dice del niño que es llorón); perrengui (Tru: enfado y rabieta de los niños. Gua: valentía, fuerza, osadía.Sant.Alc: chorizo hecho con carne de vaca o cabra);

**osario:** calavernu

**oscurecer:** escurecel, pardeal (GuijoGran: oscurecer, anochecer)

**oscuridad:** escuridá

**oscuro** (del lat. OBSCURUS): escuru, ḥoscu (del lat. FUSCUS, “oscuro”)

**osear:** huseal (La Pesga: osear: espantar las aves domésticas y la caza)

**oso** (del lat. URSUS): ossu

**otoñada:** toñaina

**otro:** sotru (Hurdes); el sotru (Ma: pron. indeg. el otro. Sociolingüística recoge “sotro día”)

**oveja:** agostaeru (sitio donde las ovejas pasan el verano); almaçarrón (pintura usada para señalar las ovejas); brohes (ovejas cargadas de piel en el pescuezo); carcetera (oveja con patas negras); churra (oveja del país, de color rojizo); moñona, moñúa (con lana en la frente); natura (Ba, Quintana Serena: organo genital de la oveja); peliarta (Retamal Llerena: oveja con lana en la frente); quirgüela (Hurdes: arbusto parecido al brezo, muy abundante en la comarca); quirola (tipo de planta); quiruela (Valle de la Serena: planta que comen las ovejas durante el invierno); rab·úa (Guadalupe: oveja que no tiene rabo); rab·ú/a (centro Extrem.: rabilargo); sestil (Coria: sitio donde las ovejas pasan el verano)

**ovillo:** bolu; gabarruñu (Guijo Granadilla); pesina (Acehuche: ovillo pequeño de hilo)

**oxidación:** ossidá (acción y efecto de oxidar y oxidarse. DRAE: oxidación)

**oxidado:** herreñu (Acehuche), herrumbrosu(Acehuche), heruhientu (Acehuche, Portaje), heruhienu (Villamiel); orinientu/a (Ma: oxidado. DRAE: oriniento. Corominas lo considera término anticuado, cuya primera documentación literaria se da en 1300. Salmantino: orimiento: sarro, herrumbre); ossidáu; rañiqui (Oxidado. La Bureba: rañar: oxidar);

**oxidar:** ossidal

**oxidarse:** enrobinassi (Arroyosserván; DRAE: en Albacete y Aragón: cubrirse de robín, enmohecerse); ossidassi

**óxido:** herruña, herrumbri

## P

**pacer:** pacel; restrohera (acción de quedarse un tiempo el ganado paciando en un rastrojo: “*agora sta’l ganáu ena restrohera*”); restrojal

**paciencia** (del lat. PATIENTIA): enteosura; pacencia

**pacificar:** pazifical

**pacífico:** pazíficu

**pachorra:** cachorreñes (pachorra, calma, tranquilidad)

**pachucho:** pachuchu/a (No confundir con pachochu: chocho)

**padrastro:** espolón (Hurdes, Acehuche: padrastro del dedo); padrastu (disimilación muy extendida, contenida en manuscrito S de Juan Ruiz, Nebrija, Alonso de Palencia, Covarrubias, Autoridades)

**padre:** pairi; pairera (pedrera); padri (fórmula de tratamiento en Ma, con usted, que utilizan las generaciones maduras)

**padrenuestro:** pairinuessu, padrinuestru

**paja:** aniala (amontonada); desvalgal (obtener paja de centeno); grancia (ver granzas); gransia (Alburquerque: trozos de paja gruesa que, después de limpio el trigo, quedan entre él); niala (Valencia Ventoso: almiar (pajar. montón de paja)); nialera (Castañar de Ibor: en la casa, rincón sucio que escapa a la limpieza cotidiana)

**pajar:** bernaera (abertura en el muro del pajar para meter la paja desde el carro); bolanti (ventana pequeñita para meter la paja por ella desde el carro; rueda inferior del torno de alfarero); niala (Valencia Ventoso: almiar (pajar. montón de paja)); nialera (Castañar de Ibor: en la casa, rincón sucio que escapa a la limpieza cotidiana); pahal (Ace, Ma);

**pájaro:** alcuçón (Arroyo de San Serván); alinaera (Medina de las Torres); barriguita (recién nacido); boquerón (cría de pájaro); chiri (pájaro); gorriatu (Acehuche); negreta (Conquista de la Sierra: pájaro de color negro); titililu (denominación genérica de todas las aves minúsculas); volandón (Ma: pájaro que vuela con dificultad. DRAE: volantón: pájaro que está para salir a volar.)

**pajita:** grancina

**palabra** (del lat. PARABOLA): palabra, parabra

**palabrería:** leria (palabrería tonta e insustancial); requiloriu (Torej, Gua, Tru: adorno superfluo, palabrería vana, disculpa)

**paleta:** badil

**paliza:** camá; macha (Mérida: mano del almírez o del mortero. Sant. Alc: paliza) palera; palicia; palinocia; pelfa (Hurdes); perfa (Villanueva de los Barros); sotabanda (Montehermoso); sumanta (paliza grande); tollina (paliza, azotaina en Sto Dom. como voz del habla culta. DRAE: tollina: zurra, paliza); turda (Mé, GUa, Tru); turdá (grl); túrdiga (Mé: paliza); çurra;

**PALO:** cab-eçá (palo transversal anterior al carro. Inclinação de cabeza al dar el pésame); cachera (palo usado por los vaqueros); charmascu (Hurdes: palo seco); daquilla (las Orellanas: palito fino y labrado, más delgado en una de sus puntas. DRAE: Andalucía); estalonchu; escob-ahu (de las plantas y frutas); fangueru (palo con una correa para sujetarlo a la muñeca); pontón (sostienen el sombrero); tanganiyu (se ata al cuello del perro para impedirles cazar durante la veda); çurríu (de varear las bellotas); tanganiyllu (Mé: palo que se ata a los perros en el cuello durante la veda para impedirles cazar); tangañu (palo o palitroque seco de encina, empleado en el campo para varios usos); tangayu (Ba: palo que se ata, por un extremo, a la cola de una llegua y por el otro al cuello de un perro, para que vayan juntos. También este palo se ata sólo al cuello del perro, para impedir que cace en tiempo de veda, aunque no vaya con cazadores); tuelu (Hurdes: palo gordo)

**paloma** (del lat.vulg. PALOMBA): bulanera (agujero en la pared para nido de la paloma); habardeal (Vill. Fresno: salir las abejas de la colmena); habardillu (tercera o cuarta cría del enjambre matriz. Grupo de 4 o 6 palomas); hurreal (Ma: emitir un ruido característico las palomas); hurreu (Ma: acción y efecto de jurreal); habardu (primera cría que sale del enjambre matriz de la colmena); pomba torrera (Cáceres: paloma bravía, columba libia); pomba; pombu (palomo); turcal (Hurdes: torcaz, paloma torcaz. Del lat. TORQUES, “collar”)

**palomina:** palomina (Ma y DRAE: excremento de paloma)

**palomino:** palominu (Ma: pichón. DRAE: palomino: pollo de la paloma brava. Tb mancha de excremento en la ropa interior. Mismo sentido DRAE)

**palomitas:** malla (Albalá: escondite, juego infantil); mallu (Hurdes: mallo fino, maíz para hacer palomitas)

**palpar:** atopal (Siberia: tocar, palpar. dicc. gral: encontrar)

**pámpano:** pémpanu, pímpanu (Ma: pámpano, zarcillo de la vid. Dicc bable y castellano)

**pamplina:** hangá (tontería, pamplina); regahu (Hurdes);

**PAN**(ver horno, artesa, harina, levadura, fermentar, molino, mendrugo): aconduchal (distribuir pan y conducho de manera que no falten ni uno ni otro hasta el último bocado); alçal (heñir el pan); arrebanal (cortar pedazos largos de pan. Cortar a uno un órgano del cuerpo. Matar); asoyamáu (mal cocido); borneru (pan bornero=pan casero); cachiçu (pan áspero. Lápiz al que se le rompe la mina fácilmente); cantellal (Ma: dícese del pan de calidad superior. DRAE: “pan candeal”); cantellal (trozo de pan); cerquillal (cortar el pan); cibiqui (pedazo muy grande de pan); telera (clase de pan); coscarrientu (pan que tiene dura la corteza); coscoha (bellota de roble); coscola (peonza pequeña); coscuhu (cáscara exterior de las castañas secas); cúcharru (panera o artesa donde hacen el pan. Artesilla de madera con refregadero para lavar la ropa. Recipiente de corcho usado para beber. Dornajo para un o dos cerdos); estraera (tela de lana para envolver el pan); empancinassi (Mérida: empacharse, hartarse); empandinassi (Badajoz: empacharse de beber agua) empañurráu (se dice de la masa de pan o de otra cosa que tiene exceso de agua); enrolal (heñir el pan. Envolver, esconder); frol (ensanchamiento del caño de la regadera, por donde sale el agua distribuida en chorros. Pan de un kilo, redondo, con cuadros grandes en la cara, muy grueso); ihuela (Hurdes: bollo frito); ħurmientu (levadura para hacer el pan); lleú, lleyú (Coria: pan que se ha dejado fermentar demasiado. Leyú: se dice del pan cuando está bueno para cocerlo); ħurmientu (levadura para hacer el pan); llúa (Cáceres: levadura para hacer el pan. Arrss: una peseta); lluda (Hurdes, Coria: levadura); lludia (Mérida: levadura); lludial (gral: leudar); morrocati (Zorita: pan); motecu (Almoharín, Santiago Alcántara: trozo de pan duro); moyeti (Almoharín: bollo de pan francés); nasu (cesta o vasija para guardar pan); potrecu (mendrugo); polla (Hurdes: maquila que se paga en el horno donde se cuece el pan); pringues (rebanadas de pan frito, se suelen tomar con el café para el desayuno); tarugu (trozo de pan duro); telera (Mé, Arrss, Ba: pan de kilo, ovalado y largo, de harina blanca); torta (pan de kilo cuando es redondo y aplastado); çalacu (Alcuéscar, Santiago ALc, Montán: trozo o porción de algo. Trozo grande de pan); çalequi (Tru: trozo grande de pan); A çaliqui (loc. Zarza Capilla: a pedazos);

**panadero:** panaeru (Hurdes: mendigo); panelu (Mé: artesa de madera para lavar la ropa) panera (recipiente de madera, recubierto de latón usado para lavar la ropa); paneru/a (m y f. artesa)

**panal:** buraca (agujero grande); buracu (agujero. Alvéolos o celdillas de los panales)

**panegírico:** loa (a San Sebastián, en Acehuche), panegíricu

**pandilla:** partía (Ace: de amigos); regohá (Hurdes: pandilla, muchedumbre); regoheru (Hurdes: recogedor de inmundicias); richola (Cá, Ba: pandilla de muchachos)

**pandorga:** panduerga (mujer gorda y pesada. DRAE: pandorga)

**panorámica:** ohíu (vista o aspecto que ofrecen las encinas, la sementera, el campo)

**pantalón:** pantalón/pantalonis; calçones (pantalón corto de hombre o niño); culera (parte trasera de las calzonas o pantalones); alçapón (portezuela con que se tapa la parte anterior de los antiguos pantalones); carçona (pantalones femeninos); menguilassi (Hurdes: destrozarse el pantalón); orçahonis (m.pl.Alía: delanteros de cuero, protectores del pantalón); rachera (grl. racha. Enfado. Montehermoso: Abertura en los pantalones de los niños); rahón (Hurdes, arrss: rasgón, roto en el pantalón); çarangüellus (Hurdes: pantalones muy antiguos)

**pantanoso:** aguachináu (terreno; aguachinao: empapado); camberu (terreno bajo y pantanoso); chapallal (terreno pantanoso, charco); friadal (lugar pantanoso); çafriali (Pesga: terreno pantanoso);

**pantorrilla:** pantorría

**panza** (del lat. PANTEX): pança

**pañó:** albitanes (dos paños de malla ancha que llevan los trasmallos a los lados); algolifa (pañó basto de lana para limpiar el suelo. Bayeta)

**pañuelo:** picu (de lana, casero, para estar por casa las mujeres)

**papel** (del cat. PAPER, y éste del lat. PAPYRUS): papé, papel

**pañal:** faldón (pañal abierto por detrás)

**paralelo:** cinchu (faja de latón o de esparto trenzado de unos cuatro dedos de anchura que sirve para dar al queso su forma redondeada); cinchus (adorno de dos líneas paralelas en los botijos);

**parálisis:** paralís (tb dicc. salmantino, Béjar, dicc Bable y castellano, Cuenca, Tenerife, andaluz, Chile y Murcia)

**parar:** tenel, paral

**parche:** cimbra (Hurdes:parche del tambor); cimbru (Hurdes: peñasco grande, canchal)

**parcela:** hadera; hara (tierras en que se divide el término, se siembra cada cuatro años)

**pardillo:** camachu

**parecer** (del lat.vulg. PARESCERE): parecel, paecel

**parecerse:** autasí

**parecido:** aparenti; autá; cOmparanti (parecido semejante); espurechal (gral. purificar); espurecha (Guijo Granadilla: f. y adj. parecida); ensentu (parecido, semejante); parecencia (del lat. vulg. PARESCERE); purechu (Montehermoso: parecido, casi igual);

**pared** (del lat. PARIES, -ETIS): cierru (valla, pared o cerco de una finca); embarral (blanquear las paredes. Hurdes: ensuciar); frataseal (Hurdes: lucir las paredes. DRAE: fratasar); hastial (Malpartida Plasencia); paré (plural, *paeris*, de pader (tb en Méjico, Muciano, tb en América Central y Chile)); pareañu (Aldeanueva: pared ancha); rafa (Salvatierra: pared de cal basta donde se pega el barro para que se oree); reñollal (de RE- y SUFFLARE, “soplar” Hurdes: resollar); reñollón (Hurdes: señal en la pared)

**parihuela:** espariuela

**parlamentario:** palramentariu

**parlamento:** palramentu

**párpado** (del lat.vulg. PALPETRUM): párparu (ya Alea v. 1200)

**parra:** parralera (Hurdes: emparrado); parrera (gral, parra); parríu (Hurdes: viña, parral)

**parrafada:** palraítu, parrafá

**parrillera:** esparrilles (parrillas, trébedes);

**parroquiano:** vezederu (el que acostumbra a llevar el trigo o la aceituna siempre al mismo molino. Cliente); vezera (cuenta fija); vezeru (Viudas.parroquiano; comprador; cliente. En Ma: veçera: DRAE: vecero: cliente de una tienda, parroquiano: desusado o regional desde fines de la Edad Media. Hoy en asturiano veceru “parroquiano de un establecimiento; vesera: parroquiana de las lecheras...en aragonés y navarro, vivera derivado de VEZ, tb Béjar: lechero que llama así a sus clientes, a los que lleva la leche lejos) beceru (Pez, barbo);

**partir:** escalabral (la cabeza); rachal (Hurdes: rajar, partir un leño)



**partirse:** escachal (romper); escachassi (partirse de risa);

**parto:** recachaeru/a (Ma: lento, de larga duración. Se aplica especialmente al parto: parto difícil y de larga duración. Diccionario etimológico: de re- y -cacha: nalga, del latín Cappula, en lugar del clásico capula, cacha sería cada una de las dos piezas que forman el mango de la navaja.. La acepción más usual pasó a la de “Nalga” en las zonas de Salamanca, Asturias Occidental, Galicia y el Bierzo.. En otros dominios dialectales tiene el valor de “lugar resguardado del aire” (así en Viudas, y tb en Andaluz, en ciertas construcciones anticuadas como a la regachera del olivo)

**parva:** palva; solera (Alía: barreduras de la parva después de aventada);

**pasacalle:** alborá (tocado al amanecer)

**pasa** (del lat. PASSA, de PANDERE, “tender, extender): passa

**pasado:** atasaháu (pasado, acecinado(salado, no tiene por qué ser malo)); passáu

**pasar** (del lat. PASSARE, y éste de PASSUS, “paso”): aħorral (pasar por una esquina o calle); colaoris (tela que se pone sobre el *cuezu* para colar la leche); colaera (servilleta); colal (pasar de prisa); passal

**pasarela:** passaeru (Acehuche); passil (Ma: pasarela, pasillo. Tb andaluz, Tenerife); passilis (grl, m.pl); passilera (Hurdes: pasarela hecha con grandes piedras separadas prudencialmente y colocadas en hilera, que sirven para cruzar a pie el río);

**pasar** (de PASO): *dal*, *echal* o *ħazel albarħonis* (“dar, echar o hacer barzones” formas verbales típicas de extremadura (DRAE: Extremadura)); passeal

**paseo:** albarħón (barzón: RAE); carpíu (garbeo); látigu (Arrss: barħón); passeyu

**pasillo** (del dim. de PASO): colá (paso muy ancho de una dehesa, que no tiene agua, a otra, en donde se puede abrevar, es una servidumbre. Valle seco); colá (pasillo de la casa estrecho y largo); passillu

**paso** (del lat. PASSUS): entalli (garganta, paso estrecho entre dos cercas); passu; randaris (m.pl. pasos largos)

**pastel:** cuerna (cuernos vaciados usados para guardar los ingredientes del gazpacho); cuernu (manga pastelera); cuernu (cuerno)

**pasto:** amançanáu (se aplica al pasto cuando va tomando color para la siega); mies (Albalá); paiteru/a (pasto comunal. Guarda de una casa de campo); pastu (mies); pastu (pasto); pastura (Garrovillas); relva (forma de pastoreo. Salir a relba: apartarse de las obligaciones diarias para divertirse. Ba: hierba nacida en terreno de barbecho, la cual sirve de pasto para el ganado); sencíu/a (se dice del pasto que está sin tocar)

**pastor:** chafardal (terreno expresamente poblado de malezas); chafardu (pedazo no muy grande de tierra que se deja cubierto de monte, es decir, de coscoja, jara, matas, loberas, lentiscos, después de ser descuajda una dehesa. El chozo de los pastores); legui (polaina de cuero usada por los pastores); pastol

**pastoreo:** pastoreu; relva (forma de pastoreo. Salir a relba: apartarse de las obligaciones diarias para divertirse. Ba: hierba nacida en terreno de barbecho, la cual sirve de pasto para el ganado)

**patata:** bogues (Hurdes); boyunes (que sirven de alimento a los bueyes) ; cocera (fruto quenace del trozo de patata sembrado. Mata de habas); sembral a cocera (sembrar habas, por ejemplo, dejando caer unas poquitas en cada hoyo, yendo al paso); engarbançal (estercar las patatas); gurumelu (especie de hongo o seta comestible, que se cría en la primavera en terrenos no laboreados DRAE: Andalucía. Santiago Alcántara: variedad salvaje de la patata); macuca (Siruela: especie de patata pequeña); patata

**patiestirado:** pati-retuertu (Mérida)

**patio:** portón (arrss: patio interior de la casa)

**patizambo:** patiçumbu

**pato:** gallareta (ave palmípeda, parecida a los patos pequeños, de color pardo oscuro)

**patochada:** pachochá (necedad, tontería. DRAE: chochez Ya en auto del siglo XVI: pachochada: patochada. Reta: pachuchada: patochada, sandez)

**patrimonio:** fincalidá (Hurdes: patrimonio rústico, propiedad, hacienda); patrimoni

**payasada:** coyayá (tontería, payasada)

**paz** (del lat. PAX, PACIS): pazi

**peca:** pinta (pecas de la cara)

**PECES:** andarriu (martín pescador); arrigüela (pez pequeño, de unos 8 cms long); barbu flautu (de color casi azulado y hocico corto, de unos 40 o 50 cms de long, pesa de 4 a 5 kgs); barbu negro (de color negro y hocico largo, unos 60-70 cms long, pesa más de 5 kgs); barrigón (pez que se usa como cebo. Natural de Aljucén); vezederu (el que acostumbra a llevar el trigo o la aceituna siempre al mismo molino. Cliente); vezera (cuenta fija); vezeru (parroquiano; comprador; cliente) beceru (Pez, barbo); bordallu (pez de río, menor que el barbo, de cabeza chata y boca grande); bornu (clase de pez); castizu (tipo más regular del barbo. Cabeza más bien pequeña, escamas algo doradas, tamaño grande, llega a pesar hasta 12 kgs); carboneru (de la raza del combo, de color negro); carchu (pez de río, de mala calidad); colmillu (cierto pez de 20 a 25 cms de longitud, pardusco y chato. Pez, especie de lamprea, de cabeza chata y con pinchos fuertes en las aletas); combu (clase de pez); cormilleha (animal pequeño de las aguas); cormillu (pez); gambusia (animal pequeño de las aguas); haramugu (pequeño); machu (pez de río semejante a la carpa, pero de menor tamaño, y con la cabeza alargada. Martillo grande de herrero); machu arrepentíu (grl.clase de pez); pardiya (pequeño, del tamaño de un boquerón, que se cría en los charcos de los arroyos); murgañu (Zarza Mayor: araña. Coria: pez pequeño. Arado); ñisques (Hurdes: peces pequeñitos); panchuelu (pez de 6 a 8 cms de longitud); pardilla (gral: pez muy pequeño, del tamaño de un boquerón); pardiya/a (Mé: pez muy pequeño del tamaño de un boquerón); peci machu (barbo); pescá (merluza); ciscu, rescaldu; çaragaya (para el brasero); picón (Ba: especie de barbo, de cabeza grande y hocico alargado, vuelto hacia arriba, llega a pesar doce kilos. Mé: cisco para el brasero); plancuela (Ba: clase de pez, de tamaño medio, que abunda en aguas estancadas); quisquilla (Pescueza: peces pequeños); repentinu (Hurdes: pendiente, inclinado. Gral: clase de pez); savaleta (Arrss: pez parecido a la sardina. Hurdes: sabihondo/a); saltamarín (Anlconchel: pez de plata); saltarichi (Berlango: zapatero o pez de plata);

**ACCIONES:** fogal (Cáceres: subir los peces río arriba para desovar); galleal (abrir el pez la boca para tomar aire);

**pedal:** cab-era (pedal exterior del telar de mano)

**pedante:** farrandaca (Hurdes: bulanguero, juerguista); hándalu (LaCumbre: juerguista; MalpartidaPla: pedante);

**pedazo** (de PITTACIUM): balandrán (grande de algo); balandrón; cachu; cibiqui (pedazo muy grande de pan); mendru (Talarrubias: trozo o pedazo de alguna cosa de comer); peaçu

**pedernal:** pernala (Hurdes, Torrejoncillo, Coria);

**pedir:** acutal (algo para uno mismo); pegañal (atosigar; pedir con insistencia una cosa); pedil, pidil

**pedo:** bufu (Badajoz); bufa/u de lob·u (seta); pompita (gral. pedo); pomporita (burbuja)

**pedorreta:** peorrera

**pedrada:** lapa (hueco, cavidad natural entre una peña o en los canchales. Piedra grande); lapazu (pedrada); lapu (Montehermoso: pedrada); lapón (piedra grande): peñascazu (grl); rola (Alburq, SVicAlc, Val.Alc: tórtola); roli (m. Ba: piedra usada en el juego de la rayuela); rollazu (Serradilla);

**pedregal:** peyera (Hurdes); rollal (Mérida); rolletal (pedregal, guijarral)

**pedrera:** pairi (padre); pairera (Acehuche, Serradilla: pedrera);

**pedrusco:** cantaparru

**pegado:** apegostronáu (tb junto)

**pegajoso:** mostosu/a (uva pegajosa; todo lo pegajoso); pegahosu; repega (Mé, Ba: hierro con que se marca el ganado); repegal (Mé, Ba: marcar con pez el ganado); repegosu (adj Guijo Gran: pegajoso, terco)

**pegar:** harreal; piegal; pegal

**pegarse:** çurrassi (Ace y grl: pegarse. Asustarse)

**pegujal:** pebuhal

**peinar:** atusal (peinar con la mano, especialmente cuando está el pelo mojado o húmedo);

**peineta:** peinera (Viudas); peina (peineta que utilizan las mujeres viejas para sujetarse el peinado. DRAE: peina: peine convexo de mujer, peineta)

**pelambarrera:** peluquera (gral: pelambarrera)

**peldaño:** agrás (de escalera); pendaño (Ma. Cuenca: pendamio)

**pelagato:** pelacañes (D.Benito)

**pelar:** escaramondal (Hurdes: pelar, sacar las castañas de los erizos); escaramundal (limpiar); engangassi (unirse dos perros copulando. Enzarsarse dos personas en pelea); engarapelassi (pegarse con otro, haciendo el chulo); pelal; [pilal (limpiar castañas)]

**pelea:** bruchi (a brazo partido); chascarina (brasas de tarama, fogata producida por las ramitas delgadas que al arder estallan ruidosamente. Riña ruidosa en que hay golpes y palos);

**pelear:** baqueal , bruceal (luchar a brazo partido); desenganchal (separar a dos personas que riñen)

**peletero:** pieleru

**película:** casquillu (película que envuelve el grano de trigo); macana (mala)

**pelleja** (del lat. PELLICULA): çalea (Ba: pelleja); çaleal (Sant.Alc, Tru, Aceituna: destroz, romper. Casar de Cá: dar una paliza); çaleu (Madroñera: destrozo)

**pellejo**(del lat. PELLICULA): barquinu (pellejo de chivo que se emplea para llevar agua o vino al campo); sollehu (Coria: pellejo de la uva), peyehu (piel); peyica (piel entera de un animal)

**pellizcar:** peñiscal (Hurdes)

**pellizco:** peñicu (Aceituna)

**pelma:** colma; tabarra

**pelo:** abuelus (pelos cortos que salen en el cuello y en la base del cráneo del hombre); candal (tirar del pelo); carahillu (rizo del pelo); peluquera (gral: pelambreira); respelón (Tru: tirón de pelos); remuñón (Hurdes: mechón de pelos)

**pelota:** pelota, pilota

**pelotazo:** lambreazu (Trujillo: pelotazo); lambrera (Cañaverl, Madroñera: cacharro con rejilla que sirve para tapar el brasero)

**pelotillero:** lambel (lamer, chupar); lamberuçu ( Zarza Gran:goloso); lambial (lamer); lambuceal (Badajoz: comer de cada cosa un poco); lambuceru (Badajoz, Mérida: goloso, el que come de todo un poco); lambudeal (TorreD.Miguel: golosear); lambudu (TorreDMiguel: goloso); lambuçu (Hurdes: entrometido, mezucón, goloso); lambuceru, lambuçu (Acehucho: goloso; pelotillero); lampatu (Cáceres: goloso); lampón (Hurdes:

hambriento, goloso); lampuceru (Mérida: entrometido, pelotillero); lampuçü (Guareña, Madroñera, Valle del Ibor: goloso); lampuçü (Mérida: entrometido, pelotillero);

**pelusa:** pelussa

**penca:** tenca (Viudas, Ma: tallo de la hoja de acelga. DRAE: penca)

**pendiente:** acilati (ladera pendiente de un cerro); rambla (gral y Ciudad Rodrigo); rampla (Ma, Béjar:rampa, pendiente, cuesta); repentinu/a (Hurdes, Ma: pendiente, inclinado)

**pendientes:** africanes (redondos); verguetes (que cuelgan); mocha (mujer sin pendientes); sarcillus (Arrss)

**pensar:** escalabrassi (pensar mucho)

**pensión:** posá (Ma: pensión, casa de huéspedes. DRAE: posada )

**peña:** arca (muchedumbre. Peña de amigos)

**peñasco:** canchera (peñasco grande); cimbra (Hurdes:parche del tambor); cimbru (Hurdes: peñasco grande, canchal)

**peón:** chona (peón pequeño); gansa (Mérida: peon de madera que bailan los niños); gansu (Mérida: solomillo)

**peonada:** güebra (jornada de trabajo; peonada de una yunta; lo que labra una yunta en un día)

**peonza:** bola(Guareña); coscarrientu (pan que tiene dura la corteza); coscoha (bellota de roble); coscola (peonza pequeña); coscuhu (cáscara exterior de las castañas secas); peona; piona (Serradilla, Malp. Pla); repeón (DBto, Mé: peonza); repial (ValVentoso, Tru, Ba, Mé: dar vueltas. Se aplica a la peonza, cuando da vueltas girando sobre la punta. Aliseda: coger las aceitunas con las manos); repíu (Mé: ataque violento, arrechucho, empuje); repiola (Mé: pirindola); repión (Arrss, ValVentoso, Mé: peonza); repiona (Ace: peonza); repionela (Gua, Mé, Arrss: peonza pequeña); repipión (semilla de la jara ); trompu (D.Álvaro, Malp. Pla: peonza); trompus (Conquista de la Sierra: garbanzos)

**peor:** piol

**pepita:** baguhus (desperdicios de la uva, cáscara y pepitas); peba (Mé, Ba: pepitas de melón, sandía, calabaza,.etc)

**pequeño:** caqueru (cosa o persona pequeños); cucufata (persona presumida); cucufati (pequeño, insignificante); cuín/a (se dice de animales y personas muy pequeños); chichirimundi; gurruminu/a (Gral: persona pequeña, insignificante. Carga pequeña que no se lleva a gusto); gorruminu/a (Ma: tacaño. Pequeño. DRAE: gurrumino: chiquillo, niño, muchacho); goruñu/a (Ma: tacaño); gurruminu (Arrss: persona pequeña, despectivo); heriqui (Hurdes: persona pequeña); mihinosu/a (del lat. MICA. Aceituna); pequeñu, pequeñinu

**pera:** peçón (corazón de la pera); ceremeñu (fruto semejante a la pera, muy pequeño); pera carvajal (Higuera de Vargas: clase de pera); pera ciruhana (Talarrubias: clase de pera); pezón (Hurdes: tronco.Arrss: corazón de la pera); peçún (Coria: escobajo de la vid); peçuñu (Arrss: pezuña)

**peral:** f. peral; aguaperu (silvestre; tb espino y planta trepadora); carapeteru (SBenitoContienda: peral bravío); galapageru (Natural de Villagonzalo. Peral bravío y espinoso); galaperu/u (Serradilla/Coria: peral silvestre); gambutu (fruto del peral silvestre); garuyu (porción saliente y puntiaguda de una cosa. Fruto del peruetanero); guaperu (peral silvestre. almendro silvestre); pan y quesu (Mé: flor de la acacia); pan y quesitu (CONq. Sierra: flor del peral silvestre); perera (f. Olivenza); pereru (Arrss, SBto Ctda: peral bravo o silvestre); pergüetaneru (Mé: peruétano, peral silvestre y su fruto); peruetaneru (Ba, Mé: peral silvestre);

**percha:** arrequi (percha que se coloca en la puerta de los chozos. Percha que se hace con un tronco de árbol sin despojar las ramas secundarias); camaranchón (percha de los pastores para colgar sus aperos); caramanchu (tosca, se coloca junto a los chozos de los pastores); garabatu (Sierra Gredos)

**perder:** despeluchal (perderlo todo en el juego); escambullil (perder); emputecel (perder algo); engoral (Acehuche: empollar, incubar), engorral (Mérida: empollar, incubar); engüeral (Acehuche: empollar, incubar); engorral (Hurdes: perder el tiempo, entretenerse, holgar); engorras (Hurdes: especie de polainas que se usan los pastores; consisten en trozos de paño o cuero, con los que se ciñen la pierna); engorróna (se dice de la oveja que se encariña de un borrego que no es el suyo); queal;

**perderse:** asomatraspón(a) (adv. Verse y perderse de vista en un camino)

**pérdida** (del lat.tard. PERDITA): perca; perda; perdia

**perdigón:** bagu (tb grano de uva, cereal, ...)

**perdigonazo:** bagasera (lugar donde se echa el orijo prensado); bagazu (orujo prensado. Residuo que queda al exprimir algo. Perdigonazo. Residuo de la fermentación del vino)

**perdiz:** açuelu (trampa destinada principalmente a la caza de la perdiz); beata (Mérida, Badajoz, Cáceres, Villanueva Fresno, Cabeza la Vaca: liebre. Pallarés: perdiz. Gral: mujer gamoña. Mosquito muy pequeño, que causa picaduras finas y dolorosas); campu (perdices que están en libertad y responden al reclamo); cantu de buchi (canto que emite la perdiz estirando mucho el cuello); cantu de llanu (canto normal y frecuente del perdigón); cantu yanu (canto ordinario de las perdices); coples de buchi (variación en el canto de la perdiz); curicheal (cantar el perdigón); curicheu (canto del perdigón); enmoñáu (se dice del macho de perdiz cuando tiene erizadas las plumas de la cabeza, como disponiéndose a reñir con otro macho); hácara de budri (Trujillo: canto abierto de la perdiz); piñonis (m.pl. Arrss: chasquidos que emite el perdigón al comenzar o terminar el canto normal); piñoneu (canto como un chasquido, que hace el pájaro al terminar el curicheo); praça (lugar en el que se encuentra el perdigón y espacio que le rodea); titeu (sonido que produce el perdigón para llamar a la perdiz)

**perecer:** esperecel

**peregrino:** pelegrinu

**perejil:** salsa (Olivenza)

**pereza:** haragana (persona vaga); haragandina (pereza); horugu (pereza, galvana); carpanta (Hurdes: galbana. Mérida: Granuja, bribón. Zorita: Instrumento para triturar y allanar los terrones); garbana (galbana); mogangu (sueño, pereza, desgana)

**perezoso:** harón (Coria, Mérida: holgazán, perezoso, haragán); soncona (grl. persona perezosa); maula; çángana mángana (holgazana); remaheru (Navalmoral: persona que se rezaga); remahiegu (Alcuéscar: perezoso)

**periódico:** hornalariu

**perjudicar:** perhudicial [perjudicial = *perjudicial*]

**perjudicial:** perhudical [perjudicar = *perjudicial*]

**perjuicio:** prehuiciu

**perfumar:** perhumal

**perla:** pelra

**perlesía:** pelresía



**perro:** ahotal (azuzar a los perros); carea (perro que sabe juntar las ovejas- RAE: acción o efecto de carear el ganado); carranca (collar de pinchos que se pone a los perros pastores para protegerlos contra los mordiscos de los animales); carea (f. perro que sabe reunir las ovejas del rebaño); careal (espantar. Dirigir el ganado a repastar); careu (Espanto. Primer período de la pastoría, cuando las vacas, después de seguir la mojonera, van comiendo en el prado); garleal (se dice del perro que respira fatigosamente con la lengua fuera); gutu (Mérida, Badajoz, Arrss: pequeño y ladrador. Gral: Persona susceptible)

**perroniyas:** perruniyes

**perseguir:** entallal (coger el zapatero el material para reparar a mano. Cogirse entre dos cosas, puertas, piedras. Coger a una persona o cosa, echarle mano); perseguil

**persona:** persona

**PERSONAS: CUALIDADES:** abantu (grandullona y destartalada); acibarráu (o animal, calenturienta o amodorrada); acumpańáu/a (lo suficientemente gruesa, pero sin exceso, en proporción a su altura); ahotáu (persona insultante y desvergonzada); albernunciu (muchacho descuidado y desobediente); alfarnati (muy descuidada en el vestido y en el aseo); alparabanis (persona nerviosa, excitada); alquiribiqui (persona tonta); alufra (persona viva, sutil y astuta en sus asuntos); alçarrab·u (persona torpe); andarrriu (persona desconocida, advenediza); antusaneru (persona amiga de enredos); árdiga (mujer hacendosa y trabajadora); arrabaseru (Olivenza, S. Benito Contienda: se dice de quien es muy aficionado a comer fruta en cualquier estado); arrelva (persona que anda suelta sin dominio de nadie. Ganado que no tiene pastor); atacáu (persona muy bruta); atoráu (atravesado, persona tosca. Harto de comer. Obstruido, atascado); beata (Mérida, Badajoz, Cáceres, Villanueva Fresno, Cabeza la Vaca: liebre. Pallarés: perdiz. Gral: mujer gamoña. Mosquito muy pequeño, que causa picaduras finas y dolorosas); bigarda (mujer alta y desgarbada); bisalma (fantasma. Persona muy flaca); bisarma (cosa grande y aparatosa que infunde miedo. Mujer desgarbada, grande y alta); bollulla (mujer gorda, floja y parada); buharda (chozo que tiene la pared de cal, ladrillo, etc, y el techo de juncos); buhardu (enjambre, multitud de zánganos); buharrón (se aplica al que ejecuta cierta obscenidad); buhardón (persona avispada); butañeru (mujeriego); caclúa (adj. bellota compuesta de pedazos); cacu (cada uno de los trozos de una vasija quebrada de barro o loza. Persona vieja y enferma); cachicuescu (persona muy torpe); cachipandu (mujer fácil); cachuela (guiso que consiste en fritada de sangre, hígado, bofe, grasas del cerdo con ajo, clavo perejil y pimienta negra. Estómago de las aves); cachuelu (persona muy tranquila. Renacuajo de la rana); cascarrientu (adj. peonza que no gira serena; personas alocadas e inquietas); calab·azu/a (bruto, persona terca e inepta); calab·açón (terco, obstinado); calamandruńu (persona cerrada y bruta); calandaria (persona informal, habladora); calandria (mujer bromista y habladora); camándula (persona astuta); candonga (embutido a base de vísceras); candongu/a (se dice de la persona de

vida irregular y de la mujer de mal vivir); canduerca (mujer vieja); cárcabu (se dice de la persona delgada y aviejada); carchena (persona tranquila. Insistencia en hablar sobre un mismo tema); carchenosu/a (persona insistente); carra (persona elegante); carroñu (persona muy fea y repulsiva); un tío catorci (un fresco, un vivales, un cualquiera); ceporra (persona gorda en exceso); cochambrosu (mal vestido); comisceal, comisqueal (comer poco y a menudo); comisqueru (persona que come poco); comistrahu (comida deficiente); completiva (persona limpia en exceso); corpanchúa (mujer gruesa y ancha de cuerpo); coruha (Cáceres: lechuza. Mujer de mal carácter; mujer mala e hipócrita); cucufata (persona presumida); cucufati (pequeño, insignificante); cuín/a (se dice de animales y personas muy pequeños); cusculeha (mujer baja y gruesa); charramandusca (mujer que viste sin arte ni gusto. Loc. a fuerza viva, brutalmente); charramanduscu/a (chillón, disonante, se dice del vestido); charrangana (mujer bullanguera, juerguista); chichiribaina (persona de poca formalidad); chispoleta (mujer vivaracha, despierta); chilraera (persona de conversación pesada y monótona. Matraca, carraca); chirachofla (f. y m., persona alegre); chiribiqui (persona inquieta); defarragallá (se dice de la persona mal vestida); desgalicháu/á (se dice de quien va vestido con dejadez y abandono); desacotáu/a (persona desvergonzada); escalfináu (Arroyos: persona delgada y huesuda); escambriu (Hurdes: animal o persona sucia y delgada); escuera (mujer curiosa); esculleru (persona curiosa); esfandangáu (se dice de la persona desaseada); esperantu (persona muy alta); esperrehiá (mujer aseada y limpia); esperruchá (persona que no vale para nada); enteosu (indigesto, persona poco complaciente); enterquidenti (indigesta); embelecú (Salvatierra Barros: botijo de 4 o 5 litros de capacidad. Sierra Fuentes: persona débil, de poca salud); embelecú (comida escasa y poco sustanciosa); endacapairi (persona sucia); engarriu (Sierra Gata: persona inútil); engurrial (Hurdes: arrugar); engurriu (se dice de la persona pequeña con valor despectivo); engüehu (planta, hierba. Persona de corta talla); engüeral (Hurdes. Empollar); farraguas (se dice de quien es descuidado en el vestir); farrigáu/a (Alcuéscar: descuidado en el vestir. Montánchez: bien vestido); fatís (persona gruesa); furquiñes (persona que se incomoda o enfurruña fácilmente); gagaluteru (lugar donde abundan los excrementos del ganado); gagarruteru (hombre de poco valor); gagarucu (se dice del que tiene defecto de pronunciación); gagu (Hurdes: tartamudo); gallareta (Persona vivaracha. Gallina o polla del agua); garrulu (Plasencia: persona inculta, ruda); golleríu (hombre redicho); gurruminu/a (Gral: persona pequeña, insignificante. Carga pequeña que no se lleva a gusto); gurruminu (Arrss: persona pequeña, despectivo); gutu (Mérida, Badajoz, Arrss: pequeño y ladrador. Gral: Persona susceptible); indinu/a (de mala condición: asunto, persona, cosa); intriquidenti (indigesto, con poca paciencia o que molesta mucho); haroti (Arrs: se dice de la persona delgada y huesuda); hegu/a (persona insistente y molesta); herreñu (se dice de la pieza excesivamente cocida en el horno del alfar. Persona de muy mal carácter y peor humor); hiñocu (persona mal vestida); hiosa (persona sucia); hurramachu (Mé, Gu: mujer alta y desgarbada; Serradilla: mal vestido. Zorita: ligero, tontón, bobo); hurranchu (persona alta y desgarbada); lechuguinu (Madroñera: persona imberbe y sin seso); malquea (m.y f. Mé: se dice del que no cumple sus palabras); mangalochanu/a (se dice del que vive por malos medios,

desvergonzadamente); marceñu (Mé: cerdo nacido en el mes de marzo: por extensión, las personas); marcina (GuijoGran: marceña, de marzo); míseri (enfermiza, de poca salud); miscandera (persona que come muy poco); mocha (mujer sin pendientes); pincho (bien vestido); regachaeru (que no cede, remolón); sombrahu (persona que impide la visión); çarriu (torpe, que no sirve para nada, indeseable); çascandil (el que no puede estarse quieto); mochuelá (cualidad de quedarse como un mochuelo); pachuchu (Mé: persona gruesa y pesada. DRAE: en Extremadura); papandorria (Alburq: se dice de quien vive del cuento); parchorcha (Malp.Pla: persona amiga de chismorreos y novedades); parchorchu (tonto, burlón); pelilleru (arrss: se dice de quien se irrita con facilidad); perdigón (Mé: se dice del que es cargado de espaldas, ligeramente jorobado); petu (Vill.Serena: enojado, disgustado); petosu/a (Sierra Fuentes: persona que tiene un círculo muy reducido de amigos); pinchi (pincho. Se dice de la persona de poca altura, pero bien arreglada y tiesa); rescaldón (Alburq: residuo que deja el suero); rescaldú (Hurdes: regañón, de mal carácter); remondón/ona (adj. grl. se dice de quien se halla en buen estado de salud, de aspecto, etc); requena (grl. persona muy pequeña); rufeti (adj: se dice de la persona pequeña, bien arreglada y presumida); tia-catorci (Arrss: mujer fresca y descarada); tiancu (Arrss: se dice de uno con un valor moral peyorativo); çanguango/a (se dice de la persona mal vestida y de baja condición);

**pesado:** cansinu/a; chilraera (persona de conversación pesada y monótona. Matraca, carraca) interquidenti (empachoso, pesado); peguhal (Hurdes: m.hacienda o porción rústica del patrimonio. Zorita: f y m. persona empachosa y pesada); sesmeru (adj. Zorita, Tru: pesado, antipático. m. El encargado de vigilar y recoger las mieses. El que va de un pueblo o de una finca a otra, siempre por el sesmo); sesmu (Ba, Mé, Ca: camino que va entre dos propiedades pequeñas, por donde apenas puede pasar un carro. Servidumbre de paso para una finca); sosca (persona que se pasa de los límites haciendo caricias); tenca (adv. grl., mantenerse firme o remolón); a tencies (adv. Ba: a merced de otro); tencu (Torrej. tozudo, pesado, terco); ténticu (Arrss: persona pesada); téntigu/a (Mé: terco, pertinaz); tentiguis (Me, Ba: terquedad, pesadez, tozudez)

**pésame:** cab·eçá (palo transversal anterior al carro. Inclinación de cabeza al dar el pésame); pésami

**pesar:** calamón (palo para sujetar los remos al barco. Gancho de hierro en el centro de una bóveda para pesar o colgar algo); pesal

**PESCA**(ver red, peces, pescado): añiscal (poner el cebo en los anzuelos); barbascu (Mérida, Alburquerque: lodazal. Hurdes: Mezcla de torvisco y estiércol que constituye un veneno muy fuerte y se echa en el río para pescar); cañali (Ma: variedad de caña de pescar. Canal que se hace al lado de los arroyos para que entre la pesca y pueda ser recogida con mayor facilidad. DRAE: cañal); coca (Zahínos); cocá (conjunto de bolitas

venenosas para pescar peces); cocu (mosca de color azulado que caga en la chacina. Larva de cualquier gusano. Filamento sacado de la maraña del gusano de seda que se pone en las cañas de pescar para enlazar el hilo con el anzuelo. Cualquier clase de gusano); codal (sedal. Hilo de pescar); costera (nasa; cesta de boca estrecha que usan los pescadores para guardar los peces; jaulón que usan los cazadores para guardar los pájaros vivos que caen en la red); estolaquí (veneno para peces); encocáu (Portaje); encocal (tirar a una charca lombrices mezcladas con coca para coger los peces. Dejar un pez aturdido o muerto por efecto de la coca. Estar una persona poseída de cualquier afección: amor, sueño, enfermedad); gallina ciega (gusano gordo enroscado que se cría en el estiércol y sirve de cebo para cazar pájaros y pescar peces); galru (sorbo. Trujillo: a galro: a chorro. Hurdes: artefacto para pescar en forma de red abocinada que termina en una boca muy estrecha); lob·ugordu (planta venenosa para pescar); lorca (cueva entre rocas bajo el agua); lorqueal (pescar en las lorcah); muelu (Ba: abundancia de peces donde se está pescando); raneru (Ba: pescador de ranas); tarabilla (Hurdes: gancho de madera en forma de doble anzuelo sujeto en el extremo de una cuerda o sogá); trasmallá (captura de una gran redada de peces); trasmayu (Arrss: red de gran tamaño); transmayu (Badajoz: instrumento para pescar, que consiste en una red grande)

**pescado:** pescá (pescado en gral, especialmente la merluza [pescaílla]. Corominas: en territorio leonés y salmantino sigue utilizándose pesca para lo que en castellano normal es pescado”. Coria: Pescá: merluza. Higuera de Vargas: pescada: merluza)

**pescadilla:** pescaílla (Ma: pescado fresco, especialmente la merluza DRAE: pescadilla: cría de la merluza que ha pasado su primera fase de crecimiento y no ha adquirido aún su desarrollo normal. Viudas: pehcada: merluza);

**pescuezo:** apergoyal (Badajoz: coger bien una cosa, sujetarla bien. Encajar las mulas en el carro Cáceres, Hurdes: apretar a uno por el pescuezo); gañu (Arrss: garganta); gañola (Hurdes: cuello de la gallina); gañón (Montehermoso, Cáceres: cuello, garganta, pescuezo);

**pesebre** (del lat. PRAESEPE): peseb·ri

**pesquisa:** cata (busca, pesquisa)

**petirrojo:** pimienteru

**pez** (del lat. PISCIS): haramugu (pequeño); pardiya (pequeño, del tamaño de un boquerón, que se cría en los charcos de los arroyos); [pez ( Viudas, Ma: líquido viscoso que expulsan las vacas en el parto (viene de PEGA). Tintura para marcar a las ovejas, una vez que han sido peladas)]; peci; sarrillu (variedad de pez)

**pezón** (del lat. \*PECCIOLUS, de PEDICIOLUS, de PEDIS, “pie”): cañu (de la ubre); peçón; picu

**pezuña** (del lat. PEDIS, “pie”, y UNGULA, uña): peçón (Hurdes: tronco. Arrss: corazón de la pera); peçún (Coria: escobajo de la vid); peçuñu (Arrss: pezuña)

**picadillo**: molondroscu (Orellanas: picadillo de chorizo, morcilla, etc., aliñado y dispuesto para ser embutido), picaïllu

**picadura**: ñerretazu (picadura de avispa, alacrán); ñerreti (Mérida, VillFresno, Arrss: aguijón de la abeja. Mérida: vaina del haba. Carne el lomo de las vacas. Aro en la boca del cerdo para impedirle hocicar. Extremidad de metal de los cordones del zapato. Badajoz: Parte de la vaca sin hueso. Val. Vtoso: vaina de las habas); picaúra

**picamaderos**: carpinteru

**picarse**: rescocessi (Guijo Gran: picarse, dolerse)

**picazón**: rasquina (Hurdes: picazón, comezón); piquiña (Ma)

**pichón**: palominu (Ma: pichón. DRAE: palomino: pollo de la paloma brava)

**pico**: cotorina (cabeza, cima, lo más alto. Coronilla de la cabeza); cotorru (Hurdes: pico, cumbre de la sierra, tesó); picocha (Hurdes, Conquista de la Sierra: pico para cavar);

**picor**: asura (picor, comezón); usura (picor)

**picota**: pica (picota. Vara larga para arrear bueyes)

**pie**: burrilla (pie de madera para sostener tinajas de barro. Soporte para la baranda. Instrumento para llevar el arado); espoliqui (rozadura del talón producida por el calzado)

**De pie**: enhiatassi (Zarza Granadilla: ponerse de pie)

**piedra** (del latín PETRA): billal (montón de piedras); cavorondu (de las canteras para alisar la piedra de granito); canchera (aglomeración de piedras); canchal (piedra grande), canchera (peñasco grande); cantu (piedra media); cimbra (Hurdes: parche del tambor); cimbru (Hurdes: peñasco grande, canchal); chinatu (piedra pequeña); chinotazu (golpe dado con una piedra); chinoti (china, piedrecilla); ñitu (peña, cantera; obstáculo que se opone a la marcha del arado. Piedra hincada); lancha (piedra plana; piedra grande de granito sobre la que se hace el fuego en la chimenea); lapa (del lat. LAPIS, -IDIS. Hueco, cavidad natural entre una peña o en los canchales. Piedra grande); lapazu (pedrada); lapu (Montehermoso: pedrada); lapón (piedra grande);

[piedra (Hurdes: muela del molino harinero)] piera; paira; pingoti (Campanario: montón de piedras); pingurutu (Serradilla: montón de tierra o piedra)

**PIEDRAS:** arcó (galena hojosa; plomo de alfareros: propuest: plomo); bolera (planta de pimienta. Piedra donde se da la sal al ganado ovino); boferu (escarabajo); cantería (granito); chaira (piedra cilíndrica y larga con que afila el zapatero la cuchilla); marrosca (piedra usada en el juego de la rayuela); marruilla (canto rodado); marrullu (planta silvestre medicinal); molera (Ace: para afilar la guadaña); molinera (Mé: piedra volandera); passaeru (piedras para pasar un río o arroyo); morreña (Montehermoso: piedra de granito); nacidiça (Ba: piedra empotrada en la tierra, muy fija y difícil de sacar); paira de granu (granito); raña (canto rodado);

**Piel** (del lat. PELLIS): peyehu (de personas, animales o frutas); peyica (piel entera de un animal); cascaballu (piel de la almendra); cascabel, cascabil, cascabullu (caliz de la bellota); camisa (piel de la culebra. Flor de la acacia, que los niños comen. Olivenza, SVicente Alcántara: conjunto hojas para ser quemadas); guarraches (pieles de corderos pequeños usadas por los pastores para cubrirse las piernas); hiracha (trozo de piel de animal); pestorehu (Serradilla: piel de la pierna. Madroñera: persona mala. Arrss: tocino fresco de escaso grosor); pellica (del lat. PELLICULA. ArrSS: piel. Hurdes: piel del cabrito. Mérida: piedra que se emplea para jugar a la rayuela); percochal (limpiar mal una cosa); perculil (limpiar mal una cosa; Pla: ajar la piel)

**piélagu:** refaliçu

**piercing:** esmochal (ponerse un pendiente)

**pierna:** canilla (espinilla, pierna. Grifo para las tinajas de vino); canilles (piernas delgadas); corva (Hurdes: pierna); çombu/a (Sant.Alc.: piernas torcidas y abiertas. Monroy: zurdo)

**pienso:** apahal (dar pienso a las vacas; tb apaxear: dar de comer a las bestias); millahi (Hurdes: hierba silvestre usada como pienso)

**pieza** (del celta PETTIA, “pedazo”): pieça

**piezgo** (del lat. PEDICUS): pielgu, pielga

**pifia:** picia

**pila:** bancu (pila de corchos ya cocidos y raspados, dispuestos para el enfarde y la clasificación);

**pillar:** entallal ( Aceuche: DRAE:PROPIA); entallal (coger el zapatero el material para reparar a mano. Cogerse entre dos cosas, puertas, piedras. Coger a una persona o cosa, echarle mano,también coger a alguien haciendo mal); entayal (quedar agarrado, oprimido en algo: un dedo en una puerta, por ejemplo); entriçassi (Hurdes: cogerse los dedos entre dos objetos); entriyal (Gral: cogerse los dedos entre la puerta.Aceuche: generalmente algún miembro del cuerpo, produciendo dolor);

**pimiento:** bença (grana o fibra blanca del pimiento); benças (nervios de la hoja del tabaco); binça (simiente del pimiento); boles (tipo de pimiento de forma alargada y menos carnoso que los otros); coz-cozis (planta de pimiento. Tronco, pie de los árboles) [coz en extremeño = *coci*]

**pimiento verde:** guinda

**pinar:** pinal (Ma. Tb en tenerife)

**pinchar:** hinchoneal (pinchar, hurgar)

**pinchazo:** hinchonazu (pinchazo)

**pincho:** pinchi (Viudaspincho. Se dice de la persona de poca altura, pero bien arreglada y tiesa); pinchi (Ma: aguijón o punta del cardo)

**pingajo:** pelindangu (Hurdes: pingajos de la manta de hierro o de trapo)

**pino:** ebetría (gusano de los pinos); picu (aguja del pino); pinu; sarrinal (Hurdes: extraer la resina de los pinos, sangrarlos)

**pintar:** pintal (Ma: dar señales de madurez la fruta desde el árbol. DRAE: pintar. 8. empezar a tomar color y madurar ciertos frutos. Blanquear las paredes de la casa)

**pintura:** almaçarrón (usada para señalar las ovejas)

**piojo:** abicáncanu; cáncamu (Badajoz, Cáceres: anillo de hierro que entra a tornillo en la madera); cáncamu (Hurdes: piojo); holliça (Hurdes: piojos, miseria); piehu

**pirrarse:** pilrassi (Arrss: sentirse sumamente atraído por algo)

**pirueta:** piruleta (Mé: pirueta, cabriola. Grl: corcova de los animales)

**piscina:** picina

**pitorro:** picu (del botijo)

**pizca:** froncia (Badajoz: brizna, pizca)

**pizpireta:** soleta (Ba)

**placebo:** placebo, placèu

**placenta:** paré (placenta. Aleanr, IX, 1195); las parís (Coria)

**planta:** bruya (Olivenza: injerto, yema); mata (Ma: planta de cualquier especie. DRAE: mata: 2. por extensión, cualquier planta de poca alzada o tamaño. Dicc. bable y castellano: matorral, conjunto de ramas);

**plantación:** postura (de vides)

## PLANTAS:

**ACCIONES:** acogolmal (echar tierra alrededor de una planta para mantenerla firme); acoñombral (amontonar la tierra al pie de la planta); acolombral, acolumbral (hacer a las patatas la última excavación; recalzar una planta); aullassi (malograrse un brote por exceso de savia); descogollal (despuntar los sarmientos para que no crezcan más en las cepas que no tienen mucho follaje); ornaqueassi (Alcuéscar: ponerse mustias las plantas)

**TIPOS:** avalliscu (ballico, graminácea que comen las ovejas); abiloría (parecida al tabaco, se usa para fumar entre la gente del campo); abularga (aulaga); aguaperu (planta leñosa trepadora; tb peral silvestre y espinillo silvestre); algamula (argamula o lengua de buey); acerón (acederón, hierba de color amarilla, que los labriegos comen cocida y en ensalada); alavernera (lentisquera); alaviernu (lentisco); albañila (trepador azul); albeaquilla (planta venenosa que se cría en las casqueras, tb albahaca en Siruela); albeñacón (Badajoz: planta de hoja más ancha que la albahaca, cuyo fruto en vaina es menos granado); almoraú (usada como condimento); almorauhi (aromática, se echa en el aliño de las aceitunas); baleu (se cria entre carrascos, se usa para hacer escobas); basidru (Ombligo de Venus, planta); basiliu (planta que nace en paredes y tejados viejos. Planta cuyas hojas flotan sobre el agua); bayón (variedad de junco, se emplea para hacer chozos, es una planta tifácea); bayuncu (Anea; variedad de junco. Planta acuática, de la familia de las juncáceas que se usa para echar hondnes a las sillas, hacer aparejos para las bestias, esteras, etc); behinu (Badajoz: planta roja, en forma de bola,



que se cría entre la jara; Mérida: se dice del que va enrojecido por el calor, o ruborizado); benhaminis (jazmines); verdilob-u (venenosa que, machacada, se echa en las charcas para pescar); biloria (de color verde oscuro); cagalera (tipo de uva que da diarrea); boba (tubérculo parecido a la patata, que constituye un excelente alimento para el ganado); bolera (planta de pimiento. Piedra donde se da la sal al ganado ovino); boleru (escarabajo); brinquiñu (Badajoz: flor de color azul y encarnada); carboneres (planta silvestre especie de albahaca de pelos mas chicos; también cisco, carbonilla); ceb·orrincha (cebolla silvestre y cáustica); canariu (Hurdes: altramuz. Cheles: planta comestible, muy ácida, de flores amarillas); caña (Alaria. Tronco de la vid); cañaaja (Trujillo: planta); cañiguerra (de tronco blando y delgado); carquesa (Zarza la Mayor: planta usada en la matanza. Hurdes: Matilla leñosa, parecida a la retama); cohondrilu (con fruto, que estalla al más leve choque, esparciendo la simiente y el jugo); cornigüelu, cornigüela (planta silvestre comestible de muy buen sabor; hierba de pasto, con fruto en vaina, como cuernecillos de donde su nombre: gusta mucho a los conejos); coñeha (parecida al hinojo con flor blanca y venenosa); currioli (Olivenza: silvestre de flores amarillas); currunchelis (Olivenza: planta verde que se cria en los tejados); chupaera (hierba riborera); chupaeru (planta espinosa con flor de color violeta y sabor dulce, se la comen las abejas); churribarba (arbusto con hojas contorneadas de pinchos); dama de nochi (dondiego); espuela del Señol (espuela de caballero, ranunculácea); embudehu (planta que se cria en las paredes y tejados viejos); embudillu (Siruelo: variedad); engüehu (planta, hierba. Persona de corta talla); engüeral (Hurdes. Empollar); fierus (planta comestible; se cría en zonas pantanosas y tiene flor blanca y olorosa); fusia (planta de patio, de color verde y flor de varios colores); fusica (planta decorativa, con flores encarnadas en campanilla y hojas lanceoladas, muy aserradas y de un verde muy pálido. Alcanza muy baja altura); galaperu (cardo con muchos pinchos. Tb peral silvestre); gallera (planta de la gamona); gamboniteru (gamón); gambonitu (planta liliácea); gamón (nace en los sitios pusíos con flores blancas y amarillas); gamona (gamón); gamonita (gazmoñería, charloteo); gamonitu (florequilla de la cebolla silvestre. Cisco de gamón); hacha (planta que arde muy bien); hachu (azada que sirve para remover la tierra); haramagu (Badajoz, Monroy, Aceituna: ramas y desperdicios de árboles. Planta que crece en los sembrados); hegosa (silvestre, con la que se hacen escobas); hopu (Guareña, Malp. Pla: rabo del lobo o de la zorra. Conquista de la Sierra: planta liliácea); huncu (narciso otoñizo); magariça (margarita silvestre que huele mal); manaçaronis (silvestre de sabor ácido, muy verde, comestible y que crece en los regatos y paredes húmedas); marrosca (piedra usada en el juego de la rayuela); marruilla (canto rodado); marrullu (planta silvestre medicinal); mestrançu (hierba aromática, parecida a la hortelana, pero más grande, se cría en lugares húmedos o dentro del agua, no comestible); moragú (planta silvestre aromática); moruha (planta que crece en el agua y que se usa para hacer ensaladas); multa/multera (silvestre, crece al lado de los arroyos); pañalitu (silvestre, crece entre los cereales y es muy apetecida por las ovejas); pilistra (Ace, Arrss, Conq. Sierra: planta de hojas muy alargadas y verdes. Especie de cala); quirgüela (Hurdes: arbusto parecido al brezo, muy abundante en la comarca); quirola (tipo de planta); quiruela (Valle de la Serena: planta que comen las ovejas durante el

invierno); reventagüei (VillFresno: Gayuba); reventín (Villarta de los Montes: carraleja); reventón (Valle de Matamoros: embudejo); retoñitu (Castañar Ibor: planta de color verdoso usada como ensalada); sanseru (tomillo oloroso con el que se guisan las aceitunas verdes); tamuhu (retama); torvisca (torvisco); tirimundi (Tru: un cualquiera); tiritaina (persona inquieta y revoltosa)

**ACCIONES:** rescaminal (Ba: dar un escarbeo superficial a las plantas en el huerto)

**FLORES:** camisa (piel de la culebra. Flor de la acacia, que los niños comen. Olivenza, SVicente Alcántara: conjunto hojas para ser quemadas); crica de vieha (flor de la criadilla); terniya (Mé: flor de una planta pequeña, amarilla);

**BICHOS:** alfilerillu (gusano que se come las raíces de las plantas); carrón (cachazudo, gusano perjudicial para las hojas del tabaco); mangria (Mé, Ba: enfermedad de las plantas que las pone mustias. Arrss: insecto pegajoso y diminuto que ataca a las plantas)

**OTROS:** pairinu (Hurdes: rodrigón: palo o vara para que crezca la planta recta); roalga (Malp.Cac: cualquier tipo de anillas); roanga (Hurdes, Guijo Gran, Zarza Gran: vuelta, movimiento, rueda, aro. Hurdes: rodrigón)

**plantar:** plantanal (Albalá: plantío de árboles); planteal (Hurdes: plantar); plantonal (Hurdes: vivero. Mé: viña joven);

**plantilla:** cantillón (calibrador o plantilla rústica para hacer vasijas)

**plantío:** plantanal (Albalá: plantío de árboles. Plantanal de encinas, de higueras,...)

**plata:** prata

**plato:** açafati (bandeja, fuente, plato); ensarta (conjunto de platos cuyo precio no varía, aunque sí el número y tamaño de ellos); largueru (alargado); platu

**pliego:** priegu

**pluma:** chupón (pluma del rabo y de las alas de las aves);

**pobre** (del lat. PAUPER, -ERIS): cutáu/cutainu(ignorante, pueril.Pobre hombre); cutaitu (tonto); cutáu (apocado, vergonzoso); míseri (tierra, cosas); pob·ri; prob·i (Ma, Coria. Tb en Bable y castellano, Ancares, Murciano, Cuenca, Sto Domingo)

**pocilga:** batucu (Zorita); cochinera (Moraleja, Torrejoncillo, Acehuche); cochiquera (Cáceres); cortehá (Hurdes: pocilga); cortehón (Hurdes: bancal, cantero); cortella

(SMartínTrevejo: lugar donde se guardan los cerdos); chicorçu (habitación pequeña y mala. Pocilga); zaḥurda(Acehuche)

**poco:** ábati (Acehuche: por poco); añascu (muy poco); (a) baté (a poco más);brenca (poca cantidad de algo; nada); cuanti (un poquito); mehina (del lat. MICA.Hurdes: un poquito, un trocito: *una mehina comía*); mieha (adv. Almoharín: un poco); mihina (Ba: porción exigua de una cosa);

**podadera:** podaera (Talavera Real); podona (Hurdes); puera (Montehermoso); sigurema (Coria: podadera); sigurón (Santibáñez el Alto, Azabal: hacha)

**podar** (del lat. PUTARE): aḥilal (procedimiento previo a la limpieza de ramas); burru (banquillo de madera, hecho de un tronco y tres ramas, en una sola pieza, sin trabazón artificial, se emplea en eras, chozos, etc. Nombre que se aplica al que pierde en los juegos infantiles. Acehuche; banco de madera. Badajoz: escalerilla usada para podar); corbilla (especie de podón. Cuchilla usada para quitarle lo seco a la vid); corbillu (especie de podón. Instrumento usado para cortar leña y podar, po un extremo tiene una hoz pequeña de ancha hoja y por el otro una pequeña hacha, el mango es de madera); chafaroti (instrumento para podar árboles); espoldral (limpiar las ramas nocivas de las cepas); espoldru (rama nociva de la vid);

**poder** (del lat. POTERE): puel

**podrido:** concalecíu (terreno que, por muy duro y apretado, no permite que germine la planta. Podrido, enfermo, carcomido. Se dice de las plantas arrebatadas por el calor. Se dice de las heridas infectadas); concalecessi (pudrirse); concalesessi (Alburquerque: pudrirse la carne y demás comestibles de carne); concalesíu (Alburquerque: podrido); pudríu/a (p.p. de pudril)

**polea:** carretón (hierbecilla raastrera de los prados, con las semillas redondas como botones. Polea utilizada para sacar agua de un pozo)

**polilla:** gusanu (Mérida: polilla de la ropa); triça (mé: polilla)

**pollo** (del lat. POLLUS): amielarráu (pollo seco); pollu

**polvareda:** polvahera (gral); polvarera; polvorera; [polviseriu = polvo . Sin embargo, en DRAE: polverío y polvareda]; tolvanera (Zarza Gran)

**polverío:** polveríu; [polviseriu = polvo . Sin embargo, en DRAE: polverío y polvareda]

**polvo:** morenu (del carbón de las fraguas, se echa a las ovejas cuando al esquilas se les hace alguna herida); esboronassi (desmoronarse, convertirse en polvo una cosa);

polviseriu (polvo .Sin embargo en DRAE: polverío y polvareda); tamu (polvillo que sueltan las pajas en las eras); terregueru (avalancha de polvo; torbellinos de polvo que dejan tras de sí los animales)

**pompa** (con mucha pompa): repompoyú (Torrejoncillo: afeminado, marica)

**por:** por

**porción:** cachu; raha (de chorizo, sandía o melón, y en general de cualquier cosa que se corte); piquera (Hurdes: golosa); piquerina (Hurdes: porción pequeña); rerdi (Montehermoso: ración o porción que corresponde a cada uno); rucitu (Hurdes: porción pequeña de una cosa);

**porrazo:** calamochazu (caída grande con golpe en la cabeza. Porrazo); cipotazu; porraciu

**portal:** portáu

**portalón:** portal (portalón, corredor cubierto con bóvedas que da acceso a los patios, con una puerta grande, que en las casas de labranza servía para guardar el carro. DRAE: portalón: puerta grande que hay en los palacios antiguos y cierra no la casa, sino un patio descubierto. Tb portal con significado semejante en Villacidayo. Tb en extremeño llegar a un sitio, ir por un sitio, llegar a una parte determinada )

**portazgo:** portalgo; portahu

**portilla:** portillu (portilla, puerta pequeña para pasar de un lado a otro de las fincas)

**posibilidad:** pussibilidá

**posible** (del lat. POSSIBILIS): pussibli

**posición:** debrocal (Hurdes: cambiar la posición de una vasija. Inclinar, ladear algo. DRAE: Salamanca y León)

**poso:** carueçu (posos de cal sin disolver que quedan al cocerse aquélla)

**postilla:** pústula (cicatriz, costra de una herida. DRAE: pústula. Es duplicado culto de postilla, según Corominas)

**potro:** pollanca (GuijoGran: potra joven)

**poyo** (del lat. PODIUM): acirati (Ma: borde del umbral, que marca el lím entre éste y la acera o la calzada de la calle; loma que se hace en las heredades para servir de lindero, y tb en los jardines y huertas con ladrillos u otra cosa alrededor de las paredes; poyo que recoge el agua del estercolero); bolu (martillo de herrero. Poyo de piedra redondeado o con forma ligeramente esférica, que se coloca al lado de las puertas, para sentarse); burropalu (cantaera: poyo de fábrica o armazón de madera para poner los cántaros); poyu, pueyu

**pozo** (del lat. PUTEUS): anillu (parte interior); carretón (hierbecilla rastrera de los prados, con las semillas redondas como botones. Polea utilizada para sacar agua de un pozo); cienu (suciedad del fondo); cigüeñu (cubo para sacar agua del pozo); charrúa (horquilla usada como artefacto para sacar agua de los pozos); espatehes (rastras de hierro para sacar de los pozos los objetos que caen en ellos); gruya (artefacto para sacar agua del pozo); aparato de hierro, con dos ganchos, usado para romper el haz en la trilla); nora (de poco fondo y mucho brocal); pozu; rastra (Tru: cría del año. Mé: instrumento de hierro que consiste en un sistema de ganchos que arrojados al fondo de los pozos, extraen de allí los objetos caídos. Coria: plataforma de hierro o de madera usada para estripar terrones); çaquí (Vill Sierra: artefacto para sacar agua del pozo); çaquí (Aceituna, Hurdes: palo donde se sujeta el cubo para sacar agua del pozo)

**practicante**: platicanti, praticanti (DRAE: practicante. Dicc. Bable y castellano: praticante, platicante)

**practicar** (del lat. PRACTICUS): platical (del lat. PLATICA), practical

**prado** (del lat. PRATUM): pasturía (prado dedicado al pastoreo del ganado La Pesga: conjunto de cabras); pastueñu (calmoso); pasturía (Coria: rebaño de vacas); plau; prau (Ma. Bable y castellano: prao)

**precario**: pritiquíu/a (antiguo, precario. DRAE: prístino/a)

**precavido**: percavíu

**precipicio**: pohal (Hurdes: precipicio)

**preciso**: prezisu

**precisión**: prezisión

**prejuicio**: perhuiciu

**prelación:** dúa (Hurdes: dula, turno, vez para el aprovechamiento del rego o para el pastoreo del ganado)

**prender:** cingal (apresar, prender a alguno)

**prensa:** estruhón (prensa del vino. Traslado del vino del lugar donde se pisa la uva al sitio donde se guarda el vino para que fermente); platu (arrss. parte inferior de la prensa de vino)

**PRENSA ROSA** (ver curiosoar): dongolondón (Sierra Gata: chisme o invención falsa, atribuida al rumor público); cirgal (murmurar de la gente); escuera (mujer curiosa); parchorcha (Malp.Pla: persona amiga de chismorreos y novedades)

**prensar:** bagasera (lugar donde se echa el orijo prensado); bagazu (orujo prensado. Residuo que queda al exprimir algo. Perdigonazo. Residuo de la fermentación del vino)

**preñada:** preñá, cub-rielta, cub-rilsi (quedar preñada la hembra), tapal (copular animales, quedar preñada la hembra); embochal (Zarza Granadilla: meter algo en un agujero) embochal (Guijo Granadilla: Quedar preñada una caballería);

**preocupación:** aḥinación ; aḥinaeru (preocupación fuerte; congoja, tristeza)

**preocupado:** aḥináu (molesto, angustiado)

**preparado:** apatuscáu (mal preparado); neta (Hurdes: sucia, mal preparada); netu (Adj. Acehuche: gracioso)

**preparar:** abilitassi (prepararse, disponerse a desarrollar un trabajo. En Corominas-Pascual, de haber deriva habilitar, del lat. tardío HABILITARE. En dicc. bable y cast.: abilitar: “preparar”); achiscal (terminar); enhatihal (preparar algo con rapidez); germeñal

**prepararse:** abilitassi (prepararse, disponerse a desarrollar un trabajo. En Corominas-Pascual, de haber deriva habilitar, del lat. tardío HABILITARE. En dicc. bable y cast.: abilitar: “preparar”)

**preparativo:** endilgu (Hurdes: preparativos de viaje.Gral: oficio u ocupación); preparu

**presa:** pesquera (Mé, Hurdes, Ace: presa de un río); presa (presa, cosa apretada)

**prestar:** emprestal

**presumido:** arriscáu (Trujillo: bien preparado, presumido); arriscassi (vestirse con el traje de fiesta, elegantemente); cucufata (persona presumida); cucufati (pequeño, insignificante); foitu/a (orgulloso y presumido); portisú (Aldeanueva: orgullo, presunción); rufeti (adj: se dice de la persona pequeña, bien arreglada y presumida);

**pretende:** pretendi

**prieto:** pretu (apretado, prieto. De color oscuro o moreno. bable y castellano)

**pringar** (de or.inc.): pingal (pringar, estar sucio, mancharse. *Ponel pingandu*, insultar. DRAE: del lat. PENDICARE, de PENDERE: intr. “pender, colgar”. Gotear lo que está empapado en algún líquido. Mérida: gotear, venir empapado, chorrear. Ma: gotear , tb en Bejar); remostal

**pringarse:** emboçal; enratassi (hartarse de pringue)

**pringoso:** remostosu, mostosu

**prisa:** agual (darse prisa), aheitassi (darse maña); apencal (andar de prisa); dal cheira (darse prisa); priessa

**prístino:** pritiuiu/a (antiguo, precario. DRAE: prístino/a)

**privada:** churretá

**privar:** redral (Aldeanueva)

**probabilidad** (del lat. PROBABILITAS, -ATIS): probalidá (Tb dicc. salmantino, bable y castellano, murciano)

**probablemente:** comoná (quizás, probablemente)

**probado:** meçuqueáu

**probar:** mezuqueal

**problema:** canuhía (Ma: problema, dificultad. Persona impertinente y molesta. DRAE: canonjía);

**proceder:** rescrecel (proceder de)

**procesión:** prussección; pruciisión

**procurar:** precural

**producto:** produutu, prouhtu

**PROFESIONES** (ver repostero, aprendiz): *hambrina* (Malpartida Pla: trabajador); *pinchi* (camarero, persona que hace los recados); *cab·aneru* (del lat. CAPANNA. El que asiste y cuida el establo de bueyes); *cab·aña* (raciones semanales de pan y aceite: nueve panes bazos y una mitadilla de aceite. Se da a los ganaderos, porqueros, parstores, etc); *cab·añil* (trabajador que gana cabaña); *cab·ecera* (obrero ganadero que está al frente de toda la piara de cerdos. Carrero principal que está al frente de las yuntas. Se dice del que habiendo alquilado una casa íntegramente subarrienda una porción de ella y vive en la restante); *cadeti* (así llaman al mozo de mulas los que andan con bueyes); *cagarrachi* (obrero en los molinos de aceite, encargado de cuidar del ganado); *cangueru* (labrador que cultiva, con una yunta, tierras propias o arrendadas y hace él mismo las faenas del cultivo); *componeol* (lañador); *coritu* (clase de higo. Guadañador); *coyaceru* (mozo que ayuda al carrero en las faenas de la recolección); *chinguichingueru* (Mérida: recadero que lleva encargos al hato); *chusqueru* (arriero que vende leña menuda); *churruchel* (nombre que recibía el trabajador del campo, principalmente el segador, que bajaba de Castilla o de León en época de cosecha); *ehecutol* (cobrador de contribuciones); *gabarreru* (muchacho que lleva el agua y la comida a los segadores. Recadero de las eras); *galopín, galopu* (muchacho que va a por los recados); *trillanti* (que ayuda a trillar: luego: trabajador ilegal...); *guardiera* (Hurdes: mujer de guardia civil); *hazeol* (el que hace mantas, tejedor); *hateru* (muchacho que transporta útiles y víveres para los hombres del campo); *luceru* (electricista Arrss,Acehuche: caballo/animal con lunar blanco en la frente); *mamposteru* (repostero); *maniheru* (mozo encargado de buscar jornaleros en la plaza); *mieleru* (Mé, Hu, Ace: melero, melcochero); *migueru* (gral: pastor u obrero dedicado a hacer las migas y la comida para los demás); *moreneru* (Ba, Alburq: rapaz que lleva el carbón molido para curar las heridas en el esquileo de las ovejas); *morenu* (Ba: carbón molido para curar las heridas de las ovejas. Al: polvo de carbón de la fragua); *morrilleru* ( Val. Alc: criado de una dehesa sin contenido fijo); *motril* (Salvaleón: mozo falto de educación); *motriliyu* (Ba: chico que está al servicio de los otros mozos de ganadería); *motrilón* (Salvaleón, Ba: mozo, gralmte obrero del campo, que suele salir de ronda por las noches y anda de calle en calle, por lo común, cantando); *navegón* (Alburq: el que construye arados, carros y artefactos de agricultura); *obligáu* (Hurdes: carnicero); *paiteru/a* (pasto comunal. Guarda de una casa de campo); *piara* (Ace, Guijo Gran, Hurdes, Mé: rebaño de cualquier clase de animales;RAE: anticuado); *piareru* (Ba: porquero); *pitarra* (Ace:cosecha de vino hecho en casa. Cá, Ba: cosecha de vino); *pitarreru* (Ba: el que trafica con cerdos al menudeo en ferias); *pitarrilla* (VillFresno: colmenar pequeño); *pitarrina* (Aburq: deuda pequeña); *raneru* (Ba: pescador de ranas); *rapa* (vasija de barro donde se enciende una luz de aceite para alumbrar el horno de pan. Ba, Gua, Arrss: recadero de los obreros del campo que, como



ellos, también está al servicio del amo y es pagado por él); sesmeru (adj. Zorita, Tru: pesado, antipático. m. El encargado de vigilar y recoger las mieses. El que va de un pueblo o de una finca a otra, siempre por el sesmo); sesmu (Ba, Mé, Ca: camino que va entre dos propiedades pequeñas, por donde apenas puede pasar un carro. Servidumbre de paso para una finca); terraheru (Mé: encargado de cobrar el terraje); zagal (Ba: obrero ganadero de cerdos que sigue en categoría al cabecera y le sustituye cuando hace falta); çamborinu (Zarza Alange: mozo que ayuda a los segadores; agostero, aguador);

**profundo:** someru (poco profundo); ñondonahu (Hurdes: lo más profundo); pandu/a (Mé, Arrss: poco profundo; abultado, convexo); pandu (Ma: poco profundo. DRAE: pando/a: poco profundo, de poco fondo, dicese principalmente de las aguas y concavidades que contienen.. En Badajoz: abultado, convexo. Mérida: de poca profundidad. Coria: pandu: río poco profundo. Salmantino: pando/a: soso, desgarrado, simplón); síndicu (Mé: encargado del ayuntamiento en pesas y medidas)

**prognatismo:** befu (animal que no puede pastar porque tiene el labio inferior mayor que el superior)

**prohibido:** atarugáu

**prolijo** (del lat. PROLIXUS): plorihu (del lat. PLORARE. Empachoso, llorón, impertinente. DRAE: prolijo: impertinente, pesado, molesto. Viudas: persona molesta por enfermedad)

**promontorio:** lombra (terrón de tierra; trozo de tierra sin labrar entre dos surcos); lombra (Villafranca: surco torcido); lombu (Hurdes: lomo, cerdo. ValenciaAlc., Guareña: colina, loma, promontorio);

**pronto:** aína (temprano)

**propiedad:** fincalidá (Hurdes: patrimonio rústico, propiedad, hacienda); mésticu (Alburq: propiedad pro indiviso); parceres (Mé: señales indicadoras del límite de una propiedad); peguhal (Hurdes: m.hacienda o porción rústica del patrimonio. Zorita: f y m. persona empachosa y pesada)

**propietario:** amu, propietariu

**propina:** (de) batifora (adv. de regalo, de propina)

**proporción:** al respetivi (adv. al respecto, en correspondencia, respectivamente, ...etc. Béjar, Salamanca: al respetive, al respective “con relación a, en proporción de”. Tb “en comparación, comparativamente”)

**prostituta:** furraca ( LLerena, Mérida, Coria: ramera, prostituta. Urraca); furranquera (hoyo grande, casi siempre abierto por accidente o por un animal, en la tierra o en otro sitio); furriaca (Hurdes: mujer de mala vida);

**provisiones:** ɥateáu (del got. FATA, “vestidos”.Badajoz, Mérida, Guareña: embriagado, borracho. Badajoz, Hurdes: trajeado, vestido; provisto de cuanto se necesita); ɥateal (vestir. Emborracharse. Oler, tocar); ɥateu (el que está provisto de cuanto necesita. Embriagado); ɥatiáu (provisto de algo); ɥatu (provisiones para el campo. Vestido de hombre y de mujer);

**provisto:** ɥateáu (del got. FATA, “vestidos”.Badajoz, Mérida, Guareña: embriagado, borracho. Badajoz, Hurdes: trajeado, vestido; provisto de cuanto se necesita); ɥateal (vestir. Emborracharse. Oler, tocar); ɥateu (el que está provisto de cuanto necesita. Embriagado); ɥatiáu (provisto de algo); ɥatu (provisiones para el campo. Vestido de hombre y de mujer);

**próximo:** a rapis (Hurdes: a raíz, al ras, próximo a)

**prueba** (del lat. PROBARE): preba

**público:** públicu

**puiente:** pudienti

**puirir**(del lat. PUTRERE): puiril; putrifical

**puirirse:** acochambrassi (ponerse algo en malas condiciones); concalecel (Acehúche: concalecelsi= enfermar); concalecíu (terreno que, por muy duro y apretado, no permite que germine la planta. Podrido, enfermo, carcomido. Se dice de las plantas arrebatadas por el calor. Se dice de las heridas infectadas); concaleceSsi ( puirirse); concalessesi (Alburquerque: puirirse la carne y demás comestibles de carne); concalessíu (Alburquerque: podrido); empochecel (puirirse, enfermar); emençal (Mérida); encental (Ma: herir, dañar, lastimar, del antiguo encetar. Viudas: Hurdes y otros: empezar a gastar, a comer o a puirirse una cosa. Frecuent en gallego portugués); encentáu (herido, lastimado); encetal (Hurdes y otros pueblos: empezar a gastar, a comer o a puirirse una cosa); pochu/a (podrido. fig y fam: endeble, enfermizo: Salmantino registra: empochecer. Béjar pocho: podrido); puirissi

**pueblo** (del lat. POPULUS): pagu (conjunto de fincas destinadas fund. al cultivo de la vid. Así se llama la pedanía de Trujillo a poco más de 4 kms de Madroñera, el Pago de San Clemente, tb conocido por Las Viñas. Pueblecito o aldea. Ya usado en texto leonés

de 1095 con este sentido, como “distrito agrícola”. Salmantino: se cita pago y bago, con valor muy similar. En Tenerife: pago= barrio); pueb·lu

**puente:** f. puenti

**pueril:** cutáu/cutaínu(ignorante, pueril.Pobre hombre); cutaitu (tonto); cutáu (apocado, vergonzoso)

**puerta**(ver gozne): batipuerta (parte inferior de la puerta); biquera (agujero o puertecita triangular que se hace en el borde de la colmena para que las abejas puedan entrar y salir); bolu (martillo de herrero. Poyo de piedra redondeado o con forma ligeramente esférica, que se coloca al lado de las puertas, para sentarse); cuartón (parte superior de la puerta, cuando está dividida en dos partes), portáu (portal, abertura de una puerta), puelta; tranca (Mé. Hierro sostén de los pucheros en la lumbre. Grl. Tronco muy grande. Tranquilla para cerrar la puerta); trancu (Hurdes: cerrojo)

**pues:** pues; pos (muy extendido: se explica la falta de diptongo por el carácter átono primitivo de esta voz. Murciano: pos, como voz catalana y valenciana en murciano);

**pulga:** esculcal (quitar las pulgas, piojos, etc. DRAE, en Extremadura: “buscar y matar las pulgas del cuerpo”); muñequilla (Casatejada: gozne superior de una puerta)

**pulmon** (del lat. PULMO, -ONIS): bofi; plumonis ( DRAE: pulmón); polmón (ver pulmonía); pormón

**pulmonía:** polmonía, pormonía, purmonía (en Maragatería: polmón. En Ancares: polmonía);

**punta:** cotorina (cabeza, cima, lo más alto. Coronilla de la cabeza); púa ( Malp. Cúc: punta, clavo); rabeón (persona que siempre va pegada a otra); rab·era (Hurdes: se dice de la cabra que va al final del rebaño); rab·eras (S.Vcte.Alc: granzones (trozos gruesos de mineral que no pasan por la criba); rab·eru (Hurdes: punta, asidero, extremo. Desperdicios. Timón del arado); rab·eru (Pesga: ronزال, cabestro)

**puntal:** pontón (Ace, Retamasa, Santiago del Campo, Mé: puntal; palo/s que sostienen el sombrero)

**puntillas:** empeninal (estirarse, auparse tocando el suelo con la punta de los piés); emperinal (estirar algo hacia arriba. Estirarse hacia arriba poniéndose de puntillas)

**puñado:** pabea (puñado pequeño de pajas de juncia o de otro vegetal); puñáu (Ma)

**puñalada:** hilibán

**puñetazo:** hipi (Hurdes: hipo); hipu (arrss: puñetazo, golpe. Hurdes: grito; golpe fuerte. Trujillo: suspiro. Gral: hipo); puñu

**pura:** espurechal (gral. purificar); espurecha (Guijo Granadilla: f. y adj. parecida)

**purgante:** pulganti

**purificar:** espurechal (gral. purificar); espurecha (Guijo Granadilla: f. y adj. parecida)

**pus:** f. pesti, m. pudri